

Ruch budowlany w Polsce 1931

Statystyka. Polski

B. 12

18365

B. 12

1931



18365(3)

G.U.S.

# STATYSTYKA POLSKI

WYDAWANA PRZEZ

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

SERJA B. ZESZYT 12

*STATISTIQUE DE LA POLOGNE*

*PUBLIÉE PAR L'OFFICE CENTRAL DE STATISTIQUE DE LA RÉP. POLONAISE*

*SÉRIE B. FASCICULE 12*



## RUCH BUDOWLANY

W POLSCE W 1931 R.

## CONSTRUCTION DES BÂTIMENTS

EN POLOGNE EN 1931



WARSZAWA 1933

NAKŁADEM GŁÓWNEGO URZĘDU STATYSTYCZNEGO

BIBLIOTEKA  
GŁÓWNEGO URZĘDU STATYSTYCZNEGO



Viennent de paraître les publications suivantes de l'Office Central de Statistique:

## **L e P e t i t A n n u a i r e S t a t i s t i q u e d e 1933**

Edition polonaise et édition française

Prix zl. 1.20

### **Annuaire du Commerce Extérieur de la République Polonaise et de la V. libre de Danzig pour l'année 1932**

La première partie de l'Annuaire embrasse la revue détaillée de nos importations et exportations en 1932 d'après les positions du Répertoire Statistique des Marchandises (4000 positions environ), avec indication des pays de provenance et de destination, ainsi que compte tenu du trafic par les ports de Dantzig et de Gdynia

La deuxième partie présente la revue détaillée de nos relations commerciales avec chaque pays à part

Prix: première partie — zl. 4,00; deuxième partie — zl. 2,00.

## **STATISTIQUE DE LA POLOGNE, SÉRIE B**

### **Fasc. 8. Répertoire des communes de la République Polonaise**

#### **P o p u l a t i o n e t b â t i m e n t s**

sur la base des résultats provisoires du deuxième recensement général de la population du 9.XII 1931

ainsi que:

#### **Superficie générale et terres en utilisation agricole**

Première partie: Départements du centre et de l'est.

Prix d'un exemplaire zl. 2,00.

Troisième partie: Départements du sud (sous presse)

### **F a s c. 9. Statistique des administrations autonomes**

Prix d'un exemplaire zl. 2,00.

#### **„ 10. S t a t i s t i q u e a g r i c o l e 1931/32**

Prix d'un exemplaire zl. 6,00.

#### **„ 11. St. Sliwa. Régions d'élevage, production et consommation de la viande en Pologne**

#### **„ 12. Construction des bâtiments en Pologne en 1931**

#### **„ 13. Logements. Données provisoires sur la base du deuxième recensement général de la population du 9.XII 1931**

Prix d'un exemplaire zl. 1,60

#### **„ 14. S u p e r f i c i e d e s v i l l e s (sous presse)**

**Plans. Utilisation. Propriété**



RUCH BUDOWLANY

*CONSTRUCTION DES BÂTIMENTS*



18365(3)

S. U. S.

STATYSTYKA POLSKI

WYDAWANA PRZEZ

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

SERJA B. ZESZYT 12

STATISTIQUE DE LA POLOGNE

PUBLIÉE PAR L'OFFICE CENTRAL DE STATISTIQUE DE LA RÉP. POLONAISE

SÉRIE B. FASCICULE 12



RUCH BUDOWLANY

W POLSCE W 1931 R.

CONSTRUCTION DES BÂTIMENTS

EN POLOGNE EN 1931



WARSZAWA 1933

NAKŁADEM GŁÓWNEGO URZĘDU STATYSTYCZNEGO

BIBLIOTEKA  
GŁÓWNEGO URZĘDU STATYSTYCZNEGO



STATYSTYKA POLSKI

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY KRAJOWY (POLSKA)  
SERIA B. ZESZYT II  
STATISTIQUE DE LA POLOGNE  
PUBLIÉE PAR L'OFFICE CENTRAL DE STATISTIQUE DE LA REP. POLONAISE  
SERIE B. FASCICULE II



18365



RUCH BUDOWLANY

W POLSCE W 1931 R.

CONSTRUCTION DES BÂTIMENTS

EN POLOGNE EN 1931

WARSZAWA 1933

VERLAG DER DEUTSCHEN STATISTISCHEN VEREINIGUNG



## PRZEDMOWA — AVANT-PROPOS

Wszyscy zdajemy sobie sprawę z niezmiernie wielkiego znaczenia ruchu budowlanego dla życia gospodarczego. Waga i znaczenie budownictwa dla całego szeregu przemysłów, oraz zależność tychże od stopnia natężenia ruchu budowlanego świadczy o zależności życia gospodarczego od pomyślnego rozwoju budownictwa. Fakty te każą nam zwracać baczniejszą uwagę na tę dziedzinę, pozwalając wyciągać daleko idące wnioski dla życia gospodarczego. Wielkość i natężenie ruchu budowlanego ujawnić może należycie ujęta i opracowana statystyka ilustrująca liczbowo rozmiary budownictwa.

Brak odpowiednich podstaw prawnych przez czas dłuższy uniemożliwił Głównemu Urzędowi Statystycznemu przeprowadzenie gruntownych dociekań statystycznych na tym tak ważnym dla życia gospodarczego odcinku. Zorganizowana na zasadzie rozporządzenia Rady Ministrów z dn. 30 września 1930 r. statystyka budowlana pozwoliła Głównemu Urzędowi Statystycznemu ująć i opracować poraz pierwszy całokształt ruchu budowlanego na przestrzeni 1931 r. Brak danych kompletnych dla lat ubiegłych uniemożliwia retrospekcję oraz nie pozwala na obiektywną ocenę ruchu budowlanego w 1931 r.

Oddając niniejszą publikację do rąk czytelników, Główny Urząd Statystyczny ma nadzieję, że wypełni ważną lukę w dziedzinie statystyki gospodarczej.

Przewodniczący Komitetu Redakcyjnego  
**E. Szturm de Sztrem**  
Dyrektor Głównego  
Urzędu Statystycznego

**Jan Strzelecki**  
Naczelnik Wydziału  
Statystyki Administracji Publicznej  
i Finansów Publicznych

Tout le monde se rend compte de l'importance de l'industrie de la construction pour la vie économique du pays. Toute une série de branches industrielles sont en stricte dépendance de l'intensité plus ou moins grande des travaux de bâtiment, ce qui fait que la prospérité de l'économie nationale dépend dans une grande mesure du développement de l'industrie de la construction. C'est pourquoi il nous faut porter une grande attention sur ce domaine de l'activité économique, afin d'en pouvoir tirer des conclusions plus vastes pour l'ensemble de l'économie nationale. Les dimensions et l'intensité des travaux de bâtiment doivent être relevées numériquement à l'aide des statistiques respectives.

Le manque d'une base juridique ne nous permettait pas longtemps de procéder à des investigations statistiques visant le problème d'une si grande portée pour la vie économique. Ce n'est qu'en vertu de l'arrêté du Conseil des Ministres du 30 septembre 1930 que l'Office Central de Statistique a pu entreprendre, pour la première fois, les études ayant pour but de relever statistiquement l'ensemble des travaux de bâtiment au cours de l'année 1931. Le manque de données complètes pour les années antérieures rend impossible toute comparaison retrospective et, par conséquent, toute appréciation objective des dimensions des travaux de bâtiment, exécutés en 1931.

En offrant à nos lecteurs la présente publication, nous sommes convaincus d'avoir comblé une grave lacune dans nos statistiques économiques.

Président du Comité de Rédaction  
**E. Szturm de Sztrem**  
Directeur de l'Office Central  
de Statistique

**Jean Strzelecki**  
Chef de la Section  
de Statistique de l'Administration Publique  
et des Finances Publiques



SPIS RZECZY — TABLE DES MATIÈRES

	Str. Page		
Przedmowa . . . . .	V	Avant-propos	
Uwagi wstępne . . . . .	1	Observations préliminaires	
Załączniki . . . . .	7	Annexes	
Dodatek . . . . .	11	Supplément	
Tabl. 1. Budynki mieszkalne zakończone w roku 1929 . . . . .	13	Tabl. 1. Bâtiments d'habitation achevés en 1929	
Tabl. 2. Budynki mieszkalne zakończone w roku 1930 . . . . .	15	Tabl. 2. Bâtiments d'habitation achevés en 1930	
<b>RUCH BUDOWLANY W R. 1931</b>		<b>CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS EN 1931</b>	
Wykaz tablic . . . . .	17	Liste des tableaux	
Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura		Tabl. 1. Nombre des bâtiments et leur cubature	
A. Wszystkie budynki . . . . .	18	A. Tous les bâtiments	
B. Budynki mieszkalne . . . . .	31	B. Bâtiments d'habitation	
C. Budynki niemieszkalne . . . . .	43	C. Autres bâtiments	
Tabl. 2. Liczba budynków i ich kubatura według miesięcy		Tabl. 2. Nombre des bâtiments et leur cubature d'après les mois	
Wszystkie budynki . . . . .	55	Tous les bâtiments	
Tabl. 3. Liczba budynków i ich kubatura według przeznaczenia i właścicieli		Tabl. 3. Nombre des bâtiments et leur cubature d'après la destination et les propriétaires	
A. Budynki zakończone . . . . .	57	A. Bâtiments achevés	
B. Budynki rozpoczęte . . . . .	61	B. Bâtiments commencés	
Tabl. 4. Budynki mieszkalne według liczby mieszkań i właścicieli . . . . .	65	Tabl. 4. Bâtiments d'habitation d'après les propriétaires et le nombre des logements	
Tabl. 5. Budynki mieszkalne według liczby mieszkań, grup miejscowości i województw	66	Tabl. 5. Bâtiments d'habitation d'après le nombre des logements, les groupes de localités et les départements	
Tabl. 6. Mieszkania w budynkach mieszkalnych według liczby izb i właścicieli . . . . .	68	Tabl. 6. Logements dans les bâtiments d'habitation d'après le nombre des pièces et les propriétaires	
Tabl. 7. Mieszkania w budynkach mieszkalnych według liczby izb, grup miejscowości i województw . . . . .	69	Tabl. 7. Logements dans les bâtiments d'habitation d'après le nombre des pièces, les groupes de localités et les départements	
Tabl. 8. Budynki według materiału budowy ścian i kubatury		Tabl. 8. Bâtiments d'après les matériaux de construction des murs et la cubature	
A. Wszystkie budynki . . . . .	71	A. Tous les bâtiments	
B. Budynki mieszkalne . . . . .	72	B. Bâtiments d'habitation	
C. Budynki niemieszkalne . . . . .	73	C. Autres bâtiments	
Tabl. 9. Czas znajdowania się budynków w budowie		Tabl. 9. Durée de la construction	
Budynki zakończone . . . . .	74	Bâtiments achevés	
Tabl. 10. Mieszkania i izby w przebudowach mieszkalnych		Tabl. 10. Logements et pièces dans les bâtiments d'habitation reconstruits	
A. Przebudowy zakończone . . . . .	74	A. Modifications achevées	
B. Przebudowy rozpoczęte . . . . .	75	B. Modifications commencées	



## Ruch budowlany w r. 1931

### Uwagi wstępne

Główny Urząd Statystyczny prowadzi statystykę ruchu budowlanego od początku 1923 roku. W okresie czasu od 1923 do 1930 roku włącznie statystyka ruchu budowlanego obejmuje budynki wznoszone w większych miastach, liczących 25 000 i więcej mieszkańców, ponadto miasta: Bielsko, Cieszyn, Kowel, Łuck, Pińsk i Rzeszów, mające mniej, niż 25 000 mieszkańców. Razem statystyką ruchu budowlanego w latach 1923 — 1930 objęto 45 miast. Z pośród tych miast wcale nie nadsyłały sprawozdań o ruchu budowlanym w ciągu całego okresu 1923 — 1930 miasta: Radom, Stryj, Nowy Sącz i Tarnopol; w 1923 r.: Wilno, Bielsko, Cieszyn, Kielce, Kowel, Królewska Huta, Łuck, Pińsk, Tarnów i Zawiercie; w 1924 r.: Kielce, Kowel, Siedlce, Tarnów i Zawiercie; w latach 1925 — 1927: Tarnów i Tomaszów Mazowiecki; w 1927 r. Włocławek. Ponadto danych o liczbie izb nie podawały w sprawozdaniach następujące miasta w 1923 r.: Poznań, Kraków, Białystok, Brześć n./B., Częstochowa, Pabjanice i Włocławek; w 1924 r.: Wilno, Białystok i Sosnowiec; w 1925 r.: Wilno, Białystok, Bielsko, Brześć n./B., Grudziądz, Kowel, Pabjanice, Rzeszów, Sosnowiec i Włocławek; w 1926 r.: Wilno, Będzin, Białystok, Dąbrowa, Kalisz, Płock, Przemyśl, Toruń, Włocławek i Grodno; w 1927 r.: Wilno, Bielsko, Gniezno i Rzeszów. Taki był stan faktyczny do roku 1931. Magistraty miast objętych statystyką budowlaną nadsyłały do Głównego Urzędu Statystycznego miesięczne sprawozdania. Nadmienić należy, że do 1931 r. statystyka obejmowała tylko budynki osób prywatnych i samorządu: terytorjalnego, gospodarczego i wyznaniowego, pomijając budynki państwowe. Dane o ruchu budowlanym obejmowały minimalny zakres cech budynku, to też Główny Urząd Statystyczny w swych publikacjach podawał tylko: liczbę budynków, z podziałem na rozpoczęte i za-

kończone, przeznaczenie budynków, a w budynkach mieszkalnych zakończonych także liczbę izb. Innych danych nie było. Statystyka ruchu budowlanego miała wiele braków<sup>1</sup>.

Od początku 1931 roku Główny Urząd Statystyczny prowadzi statystykę ruchu budowlanego, zorganizowaną na nowych zasadach, przewidzianych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dn. 10 września 1930 r. o statystyce budowlanej<sup>2</sup>.

Rozporządzenie o statystyce budowlanej przewiduje, że Główny Urząd Statystyczny otrzymuje sprawozdania o ruchu budowlanym od: a) wojewódzkich władz administracji ogólnej; b) władz przemysłowych I instancji; c) okręgowych szefostw budownictwa wojskowego; d) zarządu Funduszu Kwaterunku Wojskowego; e) dyrekcji okręgowych kolei państwowych; f) dyrekcji poczt i telegrafów; g) magistratów miast liczących powyżej 25 000 mieszkańców, oraz od tych miast, które oznacza Główny Urząd Statystyczny; h) od wydziałów wykonawczych komisji uzdrowiskowych, i) od wydziałów powiatowych i zarządów gmin wiejskich<sup>3</sup>.

Treść sprawozdań nadsyłanych do Głównego Urzędu Statystycznego ustala rozporządzenie o statystyce budowlanej, precyzują tę treść formularze sprawozdawcze (załączniki 2 — 5).

Począwszy od dnia 1 stycznia 1931 roku wyżej wymienione władze administracyjne nadsyłają sprawozdania o ruchu budowlanym do Głównego Urzędu Statystycznego. Od obowiązku nadsyłania tych sprawozdań zostały zwolnione władze rejestrujące dane o budynkach wojskowych i zarządy gmin wiejskich, rejestrujące dane o budynkach mieszkalnych parterowych i budynkach gospodarczych, wznoszonych na terenach gmin wiejskich, ze względu na znaczne koszty zebrania

<sup>1</sup> Braki statystyki budowlanej zostały omówione przez autora tych uwag w artykule *Organizacja statystyki budowlanej* Statystyka Pracy r. 1929, t. VIII, zesz. I.

<sup>2</sup> Dz. U. R. P. Nr. 65, poz. 514, r. 1930.

<sup>3</sup> Zakres kompetencji urzędów budowlanych pod względem terytorjalnym i rzeczowym omówiony został w zacytowanym powyżej artykule o *Organizacji statystyki budowlanej*.



i opracowania danych dla całego budownictwa wiejskiego. Rejestrację budynków przemysłowych, handlowych i użyteczności publicznej oraz budynków mieszkalnych piętrowych, wznoszonych na terenach gmin wiejskich, prowadzą i sprawozdania o wznoszeniu tych budynków nadsyłają do Głównego Urzędu Statystycznego wydziały powiatowe.

Magistraty miast, liczących powyżej 20 000 mieszkańców, nadsyłają co miesiąc sprawozdania o ruchu budowlanym do Głównego Urzędu Statystycznego na formularzach, ustalonych i przesyłanych tym magistratom przez Główny Urząd Statystyczny (załącznik 3, 4 i 5). Dane miesięczne dla tych miast są publikowane co kwartał w *Wiadomościach Statystycznych* Głównego Urzędu Statystycznego. Magistraty miast, liczących poniżej 20 000 mieszkańców i wszystkie inne władze współdziałające z Głównym Urzędem Statystycznym przy statystyce ruchu budowlanego, nadsyłają sprawozdania do Głównego Urzędu Statystycznego co kwartał na formularzach ustalonych i przesyłanych tym instytucjom przez Główny Urząd Statystyczny (załącznik 2).

W opracowaniu niniejszem publikuje się dane, obejmujące pod względem terytorjalnym cały obszar Państwa. Odnośnie Śląska rozporządzano jedynie danymi z miast: Bielsko, Cieszyn, Katowice, Królewska Huta i Mysłowice.

Rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej<sup>1</sup> z dn. 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli w roku 1931 nie obowiązywało i dotychczas nie obowiązuje na terenie woj. śląskiego. Wskutek tego w tem województwie jest inna organizacja urzędów budowlanych i inny zakres ich kompetencji niż na pozostałym terytorjum Rzeczypospolitej. Utrudniało to zebranie danych o ruchu budowlanym z całego obszaru woj. śląskiego<sup>2</sup>.

Dane, zawarte w opracowaniu niniejszem, zebrane i opracowane przez Główny Urząd Statystyczny (tablice 1 — 10), obejmują następujący zakres:

pod względem właściciela budynku — wszystkie budynki samorządu terytorjalnego, gospodarczego i wyznaniowego, osób prywat-

nych i spółdzielni oraz budynki państwowe z wyłączeniem budynków wojskowych; pod względem głównego przeznaczenia budynku:

1) w miastach wszystkie budynki mieszkalne, budynki przemysłowe, handlowe, użyteczności publicznej i gospodarcze;

2) na terenach gmin wiejskich (z wyłączeniem gmin wiejskich woj. śląskiego) — wszystkie budynki przemysłowe, handlowe, użyteczności publicznej i budynki mieszkalne piętrowe.

Jedynie w gminach wiejskich, położonych w pobliżu wielkich miast i w niektórych miejscowościach letniskowych są objęte wszystkie budynki, nie wyłączając budynków mieszkalnych parterowych i budynków gospodarczych, z wyjątkiem jednak budynków wojskowych. Do takich miejscowości należą wszystkie gminy w powiecie warszawskim, morskim, tczewskim, niektóre gminy pow. błońskiego, grójeckiego, mińsko-mazowieckiego, radzyńskiego i poznańskiego oraz miejscowości uzdrowiskowe: Busk, Ciechocinek, Druskiéniki, Iwonicz, Jaremcze, Krynica, Krzeszowice, Lubień, Nałęczów, Ojców, Zakopane i Zaleszczyki.

Zakres opracowania niniejszego obejmuje: nowe budynki, nadbudowy, dobudowy i przebudowy, przyczem przebudowy są objęte tylko wtedy, jeżeli bądź zwiększają ogólną kubaturę budynku, bądź powodują zmiany jego przeznaczenia (np. zmiana budynku przemysłowego na mieszkalny lub odwrotnie), bądź też o ile przebudowa wpływa na zmianę ilości izb względnie mieszkań oraz dotyczy w 50 i więcej procentach ogólnej kubatury budynku. Nie zostały objęte remonty, odnowienia oraz wszelkie drobne roboty budowlane, jak budowa ogrodzeń, rusztowań i t. p.

Opracowanie niniejsze obejmuje tylko budowę gmachów czyli t. zw. budownictwo naziemne. Nie obejmuje natomiast budownictwa ziemnego jak budowa dróg, mostów, tunelów, regulacji rzek, nawodnienia, robót meljoracyjnych i t. p.

Dane dotyczą budynków, które w okresie sprawozdawczym (1931 r.) były rozpoczęte lub zakończone, lub też w tymże roku i rozpoczęte i zakończone. Dla budynków zakończonych uwzględniono czas znajdowania się

<sup>1</sup> Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202, r. 1928.

<sup>2</sup> Dla gmin wiejskich i miast, liczących poniżej 20 000 mieszkańców woj. śląskiego, dane o budynkach mieszkalnych (domach) za r. 1931 zebrał Departament Budowlany b. Min. Robót Publicznych. Według danych Departamentu Budowlanego w samych tylko miastach, liczących poniżej 20 000 mieszkańców, w r. 1931 było zakończonych budynków mieszkalnych 301, mieszkań 1 702 i izb 5 051. Dane te nie zostały włączone do opracowania.



tych budynków w budowie. Za rozpoczęcie przyjmowano te budynki, które faktycznie zaczęto budować w danym okresie sprawozdawczym, eliminując z tej grupy budynki, na które w danym okresie przygotowano plany i uzyskano dla nich aprobatę władz budowlanych, lecz nie rozpoczęto budowy na placu.

Za ukończone przyjmowano budynki doprowadzone do takiego stadium budowy, w którym budynek już jest zdalny w całości do użytkowania, chociażby to użytkowanie nie było jeszcze faktycznie wykonywane.

Jakie budynki przyjmowano za mieszkalne, przemysłowe, handlowe, użyteczności publicznej i gospodarcze, wyjaśnia „instrukcja” w sprawie wypełniania rubryk „księgi notowań”, załączona do niniejszego opracowania. Tak samo „instrukcja” wyjaśnia, jak obliczać kubaturę budynku, jakie budynki uważać za wycofane z użytkowania, jak ustalać czas znajdowania się budynku w budowie, materiały budowy ścian, właściciela budynku (załącznik 1).

Dane, zawarte w opracowaniu niniejszem, pod względem kompletności mają następujące braki: 17 magistratów miast i 29 wydziałów powiatowych wymienionych w tabl. I, nie nadesłały sprawozdań o ruchu budowlanym zupełnie, bądź też nadesłały tylko za niektóre kwartały; 11 miast nie nadesłało zupełnie sprawozdań o ruchu budowlanym, 2 miasta za trzy i 4 miasta za dwa kwartały. Z 29 wydziałów powiatowych 9 nie nadesłało za trzy, a 20 wydziałów powiatowych nie nadesłało za dwa kwartały sprawozdań o ruchu budowlanym. Te braki są szczególnie ważne, ponieważ w wielu wypadkach dotyczą miast i powiatów uprzemysłowionych, o intensywnym ruchu budowlanym, jak miasto Ruda Pabjanicka, powiaty: łódzki, łaski, krakowski i inne.

Jakość danych statystycznych dotyczących ruchu budowlanego zależy od dokładnej rejestracji wnoszonych budynków. Zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 10 września 1930 r. o statystyce budowlanej rejestrację wnoszonych budynków prowadzą urzędy, które na mocy rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanym i za budowaniu osiedli udzielają pozwoleń na wnoszenie i użytkowanie budynków oraz mają nadzór policyjno-techniczny nad wnoszonymi budynkami. Te właśnie urzędy przed-

Tabl. I. Wykaz miast i wydziałów powiatowych, które w roku 1931 nie złożyły sprawozdań o ruchu budowlanym

Liste des municipalités et des bureaux d'arrondissement qui en 1931, n'ont pas envoyé des comptes-rendus sur le mouvement de bâtiment

Magistrat miasta <i>Municipalités des villes</i>	Powiat <i>Arrondissement</i>	Nie złożył sprawozdania za kwartał <i>Manque de comptes-rendus p. le trimestre</i>
Aleksandrów . . . . .	Łódź . . . . .	II — IV
Błaszki . . . . .	Kalisz . . . . .	I — IV
Dobrzyń n/W. . . . .	Lipno . . . . .	III i IV
Grodzisk . . . . .	Błonie . . . . .	III i IV
Grzymałów . . . . .	Skałat . . . . .	I — IV
Janów . . . . .	Drohiczyn . . . . .	I — IV
Kleczew . . . . .	Konin . . . . .	I — IV
Kłobuck . . . . .	Częstochowa . . . . .	I — IV
Kolno . . . . .	Łomża . . . . .	I — IV
Międzyrzec . . . . .	Radzyń . . . . .	I — IV
Mosty Wielkie . . . . .	Żółkiew . . . . .	II — IV
Nowe Miasto . . . . .	Rawa . . . . .	III i IV
Niepołomice . . . . .	Bochnia . . . . .	I — IV
Pobiedziska . . . . .	Poznań . . . . .	I — IV
Ruda Pabjanicka . . . . .	Łódź . . . . .	I — IV
Szczakowa . . . . .	Chrzanów . . . . .	I — IV
Wierzbnik . . . . .	Hża . . . . .	III i IV

Wydział powiatowy <i>Bureau d'arrondissement</i>	Nie złożył sprawozdania za kwartał <i>Manque de comptes-rendus p. le trimestre</i>
Chojnice . . . . .	III i IV
Chrzanów . . . . .	III i IV
Ciechanów . . . . .	II — IV
Grudziądz . . . . .	III i IV
Hrubieszów . . . . .	III i IV
Kołomyja . . . . .	III i IV
Kraków pow. . . . .	III i IV
Lipno . . . . .	II — IV
Łask . . . . .	II — IV
Łęczycza . . . . .	II — IV
Łódź pow. . . . .	II — IV
Mielec . . . . .	III i IV
Myślenice . . . . .	III i IV
Ostrów Wielkopolski . . . . .	III i IV
Płock . . . . .	II — IV
Prużana . . . . .	III i IV
Przasnysz . . . . .	II — IV
Przemysł . . . . .	III i IV
Puławy . . . . .	III i IV
Rypin . . . . .	III i IV
Sieradz . . . . .	II — IV
Stanisławów . . . . .	III i IV
Tarnów . . . . .	III i IV
Tarnobrzeg . . . . .	III i IV
Turek . . . . .	II — IV
Węgrów . . . . .	III i IV
Wołożyn . . . . .	III i IV
Włoszczowa . . . . .	III i IV
Zawiercie . . . . .	III i IV



kładają sprawozdania o ruchu budowlanym do Głównego Urzędu Statystycznego. Rejestracja wznoszonych budynków prowadzona jest w przeznaczonych do tego celu „księgach notowań”, przewidzianych rozporządzeniem o statystyce budowlanej. Zgodnie z przepisem tego rozporządzenia rubryki tej „księgi notowań” zostały ustalone przez Główny Urząd Statystyczny w porozumieniu z b. Ministerstwem Robót Publicznych i wzory tych rubryk (załącznik 2) zostały przesłane wszystkim urzędom obowiązany do prowadzenia rejestracji budynków w celu zaprowadzenia

„ksiąg notowań”. Z dniem 1 stycznia 1931 r. urzędy te zaprowadziły „księgi notowań” i rozpoczęły rejestrowanie danych o wznoszonych budynkach. Dokładność tej rejestracji zależy jest całkowicie od sprawności funkcjonowania tych urzędów. Badanie przez Główny Urząd Statystyczny dokładności rejestracji wznoszonych budynków przez urzędy, wykonywające nadzór nad wznoszonymi budynkami, napotyka na bardzo duże trudności z powodu szczupłości środków Urzędu, które można przeznaczyć na tę kontrolę na miejscu. Główny Urząd Statystyczny

Tabl II. Budowle zakończone oraz mieszkania i izby w budowlach mieszkalnych

Bâtiments achevés ainsi que logements et pièces dans les bâtiments d'habitation

1931

Grupy województw Grupy miejscowości Właściciele budynków  Groupes de départements Groupes de localités Propriétaires des bâtiments	Na 100 budowli zakończonych było budowl, które miały zrąb Pour 100 bâtiments achevés nombre des bâtiments ayant la charpente						Przeciętna liczba m <sup>3</sup> na 1 budowlę mieszkalną Nombre moyen de m <sup>3</sup> par bâtiment habitable			Przeciętna liczba Nombre moyen des		Na 100 mieszkań było mieszkań o Pour 100 logements nombre de ceux ayant				Przeciętna liczba izb na 1 mieszkanie Nombre moyen de pièces par logement
	z cegły en briques		z drzewa en bois		z innych materiałów en d'autres matériaux		ogółem total	nowy budynek bâtiment neuf	nadbudowa i dobudowa surélévations et élargissements	mieszkań logements	izb pièces	1	2	3	4 i więcej 4 et plus	
	mieszkalne habitable	nieszkalne autres	mieszkalne habitable	nieszkalne autres	mieszkalne habitable	nieszkalne autres										
	i z b a c h pièces															
Polska — Pologne	61,2	61,1	36,6	32,8	2,2	6,1	813	859	510	3,1	7,9	20,0	35,7	24,8	19,5	2,5
Woj. centralne . . . . . Dép. du centre	60,4	54,8	37,4	37,8	2,2	7,4	711	.	.	3,1	7,3	24,8	40,3	20,1	14,8	2,3
Woj. wschodnie . . . . . Dép. de l'est	17,3	26,5	81,7	67,4	1,0	6,1	414	.	.	1,9	5,6	12,3	26,2	32,9	28,6	2,9
Woj. poznańskie i pomorskie Dép. de Poznań et de Pomorze	97,8	59,8	1,6	31,7	0,6	8,5	1 132	.	.	3,5	10,2	9,4	32,4	30,7	27,5	2,9
Woj. południowe . . . . . Dép. du sud	64,8	88,3	31,8	9,4	3,4	2,3	943	.	.	3,3	8,3	21,1	33,6	26,9	18,4	2,5
Woj. śląskie . . . . . Dép. de Silésie	96,7	88,8	0,7	6,5	2,6	4,7	1 827	.	.	4,5	13,9	12,6	30,8	24,7	31,9	3,1
Miasta — Villes																
ponad 100 000 au-dessus de	84,1	67,4	15,4	26,1	0,5	6,5	1 918	2 018	828	6,2	16,7	21,8	26,6	25,9	25,7	2,7
20 000 — 100 000	57,9	75,5	41,3	18,7	0,8	5,8	758	792	452	3,1	7,5	16,8	43,4	25,2	14,6	2,4
5 000 — 20 000	54,7	50,6	41,2	43,8	4,1	5,6	469	480	373	2,0	4,9	18,9	40,9	23,3	16,9	2,4
poniżej 5 000 au-dessous de	49,0	55,3	48,0	37,8	3,0	6,9	335	348	254	1,6	4,0	23,2	35,6	22,8	18,4	2,5
Wieś — Communes rurales	78,0	71,7	19,9	24,5	2,1	3,8	657	708	421	3,0	7,2	30,3	29,7	23,2	16,8	2,4
Państwo . . . . . Etat	.	.	.	.	.	.	1 929	2 024	341	5,9	15,5	18,3	33,8	19,3	28,6	2,6
Samorządy . . . . . Administrations autonomes	.	.	.	.	.	.	5 085	5 482	983	15,7	37,3	35,0	25,7	15,0	24,3	2,4
Spółdzielnie . . . . . Coopérations	.	.	.	.	.	.	4 336	4 462	796	13,0	36,7	13,0	37,4	22,9	26,7	2,8
Inni . . . . . Autres	.	.	.	.	.	.	666	692	507	2,7	6,2	20,6	35,8	25,6	18,0	2,3



nie ma więc własnych danych do oceny jakości materiałów statystycznych, dotyczących ruchu budowlanego. Brak jest również jakichkolwiek ścisłych danych o ruchu budowlanym, pochodzących z innego źródła, któreby mogły posłużyć za podstawę do obiektywnej oceny danych o ruchu budowlanym. Sądzić należy, że dane o ruchu budowlanym dla większych miast, posiadających lepiej zorganizowany nadzór policyjno - budowlany nad wznoszonymi budynkami, winny być znacznie dokładniejsze i pod względem jakości lepsze, niż dane dla mniejszych miast o słabo zorganizowanym nadzorze policyjno - budowlanym.

Dla oświetlenia niektórych zagadnień ruchu budowlanego przytoczona jest powyżej tablica II zawierająca liczby względne.

Dla określenia rozmiarów ruchu budowlanego podano liczbę budynków oraz przeciętną kubaturę tych budynków w metrach sześciennych z podaniem materiału zrębu i przeznaczenia tych budynków. Obliczenia przeciętnej na 100 budowli dokonano dla wszystkich budowli łącznie, a więc nowych budynków, nadbudówek i dobudówek. Przeciętne liczby dla Śląska są wyższe, ponieważ w tym województwie objęte są tylko miasta powyżej 20 000 mieszkańców, a więc tylko większe miasta, w większych miastach przeciętne liczby budynków, mieszkań i izb są z reguły wyższe, niż analogiczne liczby odnoszące się do miast mniejszych. Jeżeli chodzi o wieś, to tu zostały objęte tylko większe budynki mieszkalne.

**PIOTR BURAKOWSKI**



## Construction des bâtiments en 1931

### Résumé

La statistique de la construction de bâtiments dans les villes comptant plus de 25 000 habitants est dressée par l'Office Central de Statistique à partir de 1923. L'envoi des comptes-rendus n'étant pas obligatoire, certaines d'entre les villes embrassées par cette statistique se sont abstenues de les envoyer.

La statistique de la construction de bâtiments a embrassé surtout les bâtiments appartenant à des particuliers, en excluant entièrement les bâtiments de l'Etat et, partiellement, ceux des administrations autonomes territoriales. Les données respectives provenaient des comptes-rendus mensuels des municipalités chargées d'exercer le contrôle sur la construction des bâtiments sur le territoire de la ville donnée. Ces données se rapportaient au nombre des bâtiments achevés, des bâtiments commencés et des bâtiments en construction. En outre, les bâtiments étaient répartis, d'après leur destination principale, en bâtiments d'habitation, industriels, commerciaux, d'utilité publique, etc. Pour les bâtiments achevés on indiquait le nombre des pièces destinées à l'habitation. Ces données étaient publiées dans les *Annuaire Statistiques* de la République Polonaise.

Dès le début de 1931, les statistiques des constructions sont dressées par l'Office Central de Statistique conformément aux principes prévus dans l'arrêté du Conseil des Ministres du 10 septembre 1930 en matière de statistiques des constructions. Ces statistiques em-

brassent tous les bâtiments dans les villes et, dans les communes rurales et les terrains domaniaux, tous les bâtiments industriels, commerciaux et d'utilité publique et une partie des bâtiments d'habitation à un ou à plusieurs étages. En ce qui concerne les propriétaires, les statistiques embrassent les bâtiments de l'Etat (sauf les bâtiments militaires), des administrations autonomes territoriales et des particuliers. Les autorités contrôlant la construction des bâtiments dressent les registres des bâtiments commencés, achevés et en construction, qu'elles envoient ensuite à l'Office Central de Statistique.

Les villes comptant au-dessus de 20 000 habitants envoient les comptes-rendus chaque mois, et toutes les autres villes — tous les trois mois.

Le présent ouvrage embrasse tout le territoire de la Pologne et n'envisage que les superstructions, y compris les bâtiments nouveaux, les surélévations, les reconstructions, etc. Les données se rapportent aux constructions qui, au cours de 1931 ont, été commencées ou achevées ou bien commencées et achevées. Comme commencés ont été considérés les bâtiments dont la construction a été en fait commencée sur l'emplacement, comme achevés — les bâtiments qui se trouvent dans un stade permettant leur utilisation.

La cubature est calculée pour le bâtiment entier.



## 1. Instrukcja w sprawie wypełniania Księgi notowań

§ 1. Instytucje i osoby, obowiązane do przedkładania sprawozdań o ruchu budowlanym (rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 10 września 1930 r. Dz. U. R. P. Nr. 65, poz. 514), dla rejestracji odnośnych danych zaprowadzą księgi notowań według załączonego wzoru, oraz będą wpisywać do tych ksiąg dane wyłącznie dla budynków, które stosownie do obowiązujących przepisów (rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli, Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202, art. 382 — 393) podlegają bezpośredniemu nadzorowi danej instytucji lub osoby.

§ 2. Statystyka ruchu budowlanego obejmuje budowę wszelkich nowych budynków, nadbudowy, dobudowy i przebudowy, przy czym obejmuje tylko te przebudowy, które bądź zwiększają ogólną kubaturę budynku, bądź powodują zmianę przeznaczenia budynku (np. zmiana budynku mieszkalnego na przemysłowy), bądź o ile w wyniku przebudowy zmienia się w 50 i więcej procentach ogólnej kubatury budynku ilość izb względnie mieszkań. Domy opróżnione z nakazu władz i na skutek tego wycofane z użytkowania, po dokonaniu w nich remontu i oddaniu do użytkowania, winny być podawane w sprawozdaniach do Głównego Urzędu Statystycznego z odpowiednią uwagą. W żadnym wypadku nie należy włączać do statystyki ruchu budowlanego remontów, odnowień i t. p., oraz wszelkich drobnych robót budowlanych, jak budowa parkanów, ogrodzeń, rusztowań i t. p.

§ 3. Statystyka ruchu budowlanego obejmuje dane o budynku: a) rozpoczętym, b) znajdującym się w budowie, c) zakończonym, d) wycofanym z użytkowania.

§ 4. Za rozpoczęte należy uważać te budynki, które faktycznie zaczęto budować i dla których władza inspekcyjno-budowlana posiada deklaracje kierownika budowy lub majstrów murarskiego i ciesielskiego, stwierdzające faktyczne rozpoczęcie budowy danego budynku.

§ 5. Czas znajdowania się budynku w budowie oznaczony jest datą rozpoczęcia oraz datą zakończenia budynku.

§ 6. Za zakończone należy uważać te budynki, na użytkowanie których właściwa władza inspekcyjno-budowlana udzieliła pozwolenia.

§ 7. Za wycofane z użytkowania należy uważać budynki zburzone wskutek pożaru, zawalenia się, rozbiórki, względnie w których zabroniono zamieszkiwania z powodu złego ich stanu i t. p. (patrz § 1).

§ 8. W rubryce „właściciel budynku” należy podać, czy budynek jest państwowy, samorządowy, lub prywatny (z pośród prywatnych wyodrębnić budynki spółdzielcze).

§ 9. Pod względem przeznaczenia budynki dzielą się na mieszkalne, przemysłowe, handlowe, użyteczności publicznej i inne.

§ 10. Za mieszkalne należy uważać takie budynki, które w całości lub w części ich ogólnej kubatury (najmniej jednak 50%) przeznaczone są na mieszkania. Za izby mieszkalne należy uważać: pokoje, kuchnie i izby dla służby (o powierzchni od 4 m<sup>2</sup> wzwyż); zaś korytarzy, sionek, alków (o powierzchni poniżej 4 m<sup>2</sup>), łazienek, spiżarek i t. d. do kategorii izb wliczać nie należy. Do kategorii mieszkań (lokali) a tem samem izb mieszkalnych w żadnym razie nie należy zaliczać izb niemieszkalnych oraz przeznaczonych na inny użytek, jak sklepy, składy, warsztaty, biura, sale dla celów kulturalnych, widowiskowych i t. p. Należy podać ich liczbę w przeznaczonej do tego rubryce („izby niemieszkalne”). W budynkach przemysłowych, handlowych, użyteczności publicznej i w innych mogą być natomiast mieszkania i izby mieszkalne, przeznaczone dla dyrektorów, urzędników, służby, dozorców i t. p.; liczbę ich należy podać w odpowiednich rubrykach („izby mieszkalne”).

§ 11. Dla pozostałych budynków poza mieszkalnymi (przemysłowych, użyteczności publicznej i innych) należy podawać wyjaśnienie, określające ich przeznaczenie, np. kość-



ciół, szkoła, szpital, biura, teatr, cegielnia, tartak, młyn, olejarnia, budynek stacyjny, składy, garaże i t. p.

§ 12. W rubryce „materiał budowy ścian zewnętrznych (kapitałnych)” należy wymienić ten materiał, np. cegła, żelazo-beton, kamień, drzewo i t. p.

§ 13. Kubaturę należy podawać ogólnie dla całego budynku w metrach sześciennych według projektu (planu), zatwierdzonego przez władzę budowlaną. Ogólną kubaturę budynku należy obliczać w myśl przepisu, zawartego w okólniku Ministra Robót Publicznych w sprawie uregulowania sposobu obliczania kubatury budynków (Monitor Polski Nr. 252, poz. 589, 1929 r.). Przepis ten brzmi: „Kubaturę budynku stanowi objętość bryły geometrycznej ograniczonej zewnętrznymi powierzchniami ścian; od dołu przy budynkach bez piwnic powierzchnią terenu, przy budowach podpiwniczonych podłogą względnie posadzką kondygnacji najniższej (piwnicy, sutereny), od góry zaś posadzką strychową. a gdy budynek posiada pomieszczenie poddaszne, pokryte stropem, lub ocieploną konstrukcją dachową — stropem tych pomieszczeń, względnie wspomnianą konstrukcją”. Przy nadbudowach i dobudowach należy podawać kubaturę dla części budynku nadbudowanej względnie dobudowanej, nie wliczając w to kubatury budynku istniejącego przed nadbudową względnie dobudową.

§ 14. Dla sprawozdań miesięcznych o ruchu budowlanym kwestjonariusze są indywidualne dla każdego poszczególnego budynku, t. j. służą dla podawania w nich danych o jednym budynku rozpoczętym (formularz A), zakończonym (formularz B), względnie wycofanym z użytkowania (formularz C); podawanie na kwestjonariuszu indywidualnym danych o wielu budynkach łącznie jest niedopuszczalne.

Dla sprawozdań kwartalnych służą formularze zbiorowe.

§ 15. Magistraty miast, posiadających 20 000 i więcej mieszkańców, oraz miasta, które wskaże Główny Urząd Statystyczny, nadsyłają sprawozdania o ruchu budowlanym co miesiąc najpóźniej do siódmego (7) dnia po upływie miesiąca sprawozdawczego. Inne władze budowlane przedkładają sprawozdania kwartalne, najpóźniej w ciągu 15 dni po upływie kwartału sprawozdawczego.

§ 16. Dla rejestracji danych o ruchu budowlanym władza, obowiązana do przedkładania sprawozdań, zaprowadzi księgę notowań, w której uwzględni następujące rubryki: numer (liczba porządkowa), dokładny adres wznoszonego budynku (powiat, miasto, ulica, numer posiadłości), data rozpoczęcia budowy, data wycofania budynku z użytkowania, właściciel budynku, rodzaj budowy (nowy budynek, nadbudowa, dobudowa, przebudowa), przeznaczenie budynku, materiał budowy ścian, ogólna kubatura budynku, ogółem mieszkań (lokali), liczba mieszkań z uwzględnieniem ilości izb w każdym mieszkaniu (patrz „Wzór rubryk księgi notowań”), ogółem izb mieszkalnych, ogółem izb niemieszkalnych, data zakończenia budynku, uwagi.

§ 17. Przy przebudowach (remontach kapitałnych) pewna ilość izb może być skasowana a jednocześnie inna ilość izb, większych względnie mniejszych w porównaniu ze skasowanymi, może powstać jako rezultat przebudowy. Ilość izb skasowanych należy wpisać w rubryce 28, względnie 30 (ubyło), ilość izb nowopowstałych należy wpisać w rubryce 27 względnie 29 (przybyło).

W wypadku wycofania budynku z użytkowania ilość izb należy wpisać w rubryce 28 względnie 30 (ubyło). Przy nadbudowach i dobudowach należy uwzględniać izby (względnie mieszkania) tylko w części nadbudowanej względnie dobudowanej.







## Załącznik 3.

NAZWA URZĘDU

Formularz A.

№ księgi notowań

## Kwestjonariusz o ruchu budowlanym

w miesiącu ..... 193... r.

## BUDYNKI ROZPOCZĘTE

- 1) Miasto ..... 2) Powiat .....
- 3) Data rozpoczęcia budowy .....
- 4) Właściciel budynku (państwo, gmina, osoba prywatna, spółdzielnia).
- 5) Rodzaj budowy (nowy budynek, nadbudowa, dobudowa, przebudowa).
- 6) Przeznaczenie budynku .....
- 7) Materiał budowy ścian (cegła, żelazo-beton, kamień, drzewo i t. d. ....).
- 8) Ogólna kubatura w m<sup>3</sup> .....
- 9) .....

Ogółem mieszkań	Liczba mieszkań o									Ogółem izb mieszkalnych	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9 i więcej		
	i z b a c h										

10) Izb niemieszkalnych (w budynkach mieszkalnych) .....

Pieczęć

Podpis

Druk G. U. St. 1863. 17 IX 32 6000

## Załącznik 4.

NAZWA URZĘDU

Formularz B

№ księgi notowań

## Kwestjonariusz o ruchu budowlanym

w miesiącu ..... 193... r.

## BUDYNKI ZAKOŃCZONE

- 1) Miasto ..... 2) Powiat .....
- 3) Data { rozpoczęcia budowy .....
- { zakończenia budowy .....
- 4) Właściciel budynku (państwo, gmina, osoba prywatna, spółdzielnia).
- 5) Rodzaj budowy (nowy budynek, nadbudowa, dobudowa, przebudowa).
- 6) Przeznaczenie budynku .....
- 7) Materiał budowy ścian (cegła, żelazo-beton, kamień, drzewo i t. d. ....).
- 8) Ogólna kubatura w m<sup>3</sup> .....
- 9) .....

Ogółem mieszkań	Liczba mieszkań o									Ogółem izb mieszkalnych	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9 i więcej		
	i z b a c h										

10) Izb niemieszkalnych (w budynkach mieszkalnych) .....

Pieczęć

Podpis

Druk G. U. St. 1316. 1 VII 31 6.000

## Załącznik 5

NAZWA URZĘDU

Formularz C.

№ księgi notowań

## Kwestjonariusz o ruchu budowlanym

w miesiącu ..... 193... r.

## BUDYNKI WYCOFANE Z UŻYTKOWANIA

- 1) Miasto ..... 2) Powiat .....
- 3) Data wycofania budynku z użytkowania .....
- 4) Właściciel budynku (państwo, gmina, osoba prywatna, spółdzielnia).
- 5) Przeznaczenie budynku .....
- 6) Materiał budowy ścian (cegła, żelazo-beton, kamień, drzewo i t. d. ....).
- 7) .....

Ogółem mieszkań	Liczba mieszkań o									Ogółem izb mieszkalnych	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9 i więcej		
	i z b a c h										

8) Izb niemieszkalnych (w budynkach mieszkalnych) .....

Pieczęć

Podpis

Druk G. U. St. 336.30 XII.30, 2.000



## Dodatek — Supplément

Ruch budowlany w miastach w latach 1929 i 1930 według ankiety Ministerstwa Robót Publicznych. — Wyjaśnienia do tablic

Construction des bâtiments dans les villes en 1929 et en 1930 d'après l'enquête du Ministère des Travaux Publics. — Explications aux tableaux

Dla 1929 i 1930 roku b. Ministerstwo Robót Publicznych zebrało dane o wznoszonych budynkach mieszkalnych (domach) zapomocą własnej ankiety, rozsyłanej do organów państwowych, temuż Ministerstwu podległych. Dane te były zbierane dla własnych celów Ministerstwa i publikowane nie były. Po wykorzystaniu danych, zawartych w ankiecie, Ministerstwo Robót Publicznych (Departament Budowlany) wypożyczyło Głównemu Urzędowi Statystycznemu cały komplet materiałów, uzyskanych drogą ankiety o wznoszonych budynkach mieszkalnych w 1929 i 1930 roku, wraz z przeprowadzoną w tej sprawie korespondencją z organami podległymi, w celu opracowania tych danych w Głównym Urzędzie Statystycznym i ewentualnego opublikowania ich w wydawnictwach tegoż Urzędu.

Ankieta Ministerstwa Robót Publicznych zawiera dane: o liczbie zakończonych nowych budynków (domów), z podziałem na zwarte i wolnostojące, o liczbie mieszkań w nowych budynkach, z podziałem na jedno, dwu, trzy, cztero i więcej izbowe; o liczbie mieszkań uzyskanych z nadbudówek i przeróbek z takimże podziałem, o liczbie izb mieszkalnych, o zabudowanej powierzchni i obudowanej przestrzeni, średnim koszcie 1 m<sup>3</sup> budowy i jednej izby oraz ogólnym koszcie budowy w złotych. Ponadto ankieta zawiera dane o wysokości otrzymanej pożyczki z Banku Gospodarstwa Krajowego i z innych źródeł. Ankieta zawiera także same dane o budynkach niezakończonych, czyli o wszelkich budynkach mieszkalnych, znajdujących się w budowie, tak rozpoczętych w roku sprawozdawczym jak i w latach poprzednich, lecz które z różnych względów nie

uznano przy wypełnianiu ankiety za budynki „zupełnie wykończone”. Dane o budynkach nieukończonych przedstawiają dlatego małą wartość, gdyż odnoszą się do budynków, znajdujących się w różnej fazie budowy.

Niektóre dane ankiety Ministerstwa Robót Publicznych za 1929 i 1930 rok zostały opracowane przez Główny Urząd Statystyczny i podane poniżej w dodatku. Dane te obejmują budynki zakończone w 1929 i 1930 roku we wszystkich miastach Rzeczypospolitej Polskiej. Pod względem właściciela dane te obejmują budynki państwowe bez wojskowych, samorządowe i osób prywatnych, czyli wszystkie budynki mieszkalne, zakończone w tych dwóch latach na terenie miast Polski, z wyjątkiem tylko budynków wojskowych. Liczby mieszkań i izb podano łącznie w nowych budynkach, nadbudowach, dobudowach i przebudowach.

Porównalność tych danych z danymi Głównego Urzędu Statystycznego za 1931 r. jest bardzo ograniczona: dane ankiety Ministerstwa Robót Publicznych podają liczbę budynków mieszkalnych (domów). Wiadomo, że w niektórych miastach przez pojęcie „dom” rozumie się całą nieruchomość, a więc często cały kompleks budynków. Nie udało się ściśle ustalić, jak daleko sięga błąd powstały z pomieszania pojęcia „budynku mieszkalnego” z pojęciem „dom” (nieruchomość). Dane o ilości mieszkań i izb również nie mogą być bez zastrzeżeń porównywane z takimiż danymi Głównego Urzędu Statystycznego, ponieważ do nich załączono w ankiecie Ministerstwa Robót Publicznych również mieszkania i izby w przebudowach (remontach kapitalnych), a w danych Głównego Urzędu Statystycznego



mieszkania i izby w przebudowach figurują oddzielnie. Ponadto niektóre dane ankiety Ministerstwa z konieczności opierają się w wielu wypadkach na szacunku; metody szacowania były różne.

Ankieta nie podaje sposobu, jak należy obliczać kubaturę budynku i jak należy postępować w wypadkach braku danych o kubaturze, pozostawiając tę kwestję uznaniu urzędów wypełniających ankietę. Jak wynika z materiałów zebranych na podstawie tej ankiety w wyżej wymienionych wypadkach postępowano niejednako. Przeważnie magistraty miast szacowały kubaturę, mnożąc liczby, wyrażające zabudowaną powierzchnię, przez przybliżoną wysokość. Wysokość ta najczęściej wynosi około 3 metrów, a niekiedy równo 3 metry. Magistraty podawały licz-

by, dotyczące kubatury w zaokrągleniu do setek, a nawet do tysięcy. Tylko województwa poznańskie i pomorskie naogół podały kubaturę budynków ściśle według planów budowy.

W braku podziału izb między poszczególne mieszkania Departament Budowlany przyjmował, że 75% ogólnej liczby izb podanej dla danych budynków przypada na mieszkania 1, 2 i 3 izbowe.

Należy dalej zaznaczyć, że ankieta nie określa, jaki budynek przyjmowano za ukończony.

Wszystkie omówione wyżej odchylenia metodyczne, zastosowane przez Departament Budowlany, prawie zupełnie uniemożliwiają porównywanie danych ankiety z danymi Głównego Urzędu Statystycznego.



Tabl. 1. Budynki mieszkalne zakończone w r. 1929 — *Bâtiments d'habitation achevés en 1929*A. Wszystkie miasta — *Toutes les villes*

1929

Województwa <i>Départements</i>	Budynki ogółem <i>Total des bâtiments</i>	Mieszkania ogółem <i>Total des logements</i>	Liczba mieszkań o — <i>Nombre des logements ayant</i>				Izby <i>Pièces</i>	Kubatura <i>Cubature</i>
			1	2	3	4 i więcej <i>et plus</i>		
			izbach — <i>pièces</i>					
<b>Polska — Pologne</b>	<b>7 479</b>	<b>19 755</b>	<b>3 812</b>	<b>5 919</b>	<b>4 642</b>	<b>3 113</b>	<b>54 450</b>	<b>5 278 523</b>
M. st. Warszawa— <i>v.</i>	575	2 269	.	.	.	.	6 765	676 500
Warszawa . . . . .	549	1 349	247	619	363	120	3 171	217 706
Łódź . . . . .	1 139	3 427	1 174	1 235	729	289	7 364	731 107
Kielce . . . . .	833	1 193	184	570	247	192	3 160	291 964
Lublin . . . . .	386	752	110	384	165	93	1 885	143 772
Białystok . . . . .	377	771	212	233	189	137	1 986	129 007
Wilno . . . . .	221	722	114	159	351	98	1 904	170 390
Nowogródek . . . . .	256	286	21	59	67	139	1 135	67 331
Polesie . . . . .	215	440	28	98	151	163	1 452	94 640
Wołyń . . . . .	379	551	46	118	187	200	1 735	144 161
Poznań . . . . .	454	1 252	164	370	354	364	4 300	389 501
Pomorze . . . . .	167	665	98	217	137	213	2 178	260 397
Śląsk . . . . .	288	1 214	165	436	421	192	3 297	341 152
Kraków . . . . .	734	2 434	693	693	566	482	6 700	756 590
Lwów . . . . .	308	1 419	466	326	390	237	4 690	570 934
Stanisławów . . . . .	416	691	66	259	215	151	1 882	202 876
Tarnopol . . . . .	182	320	24	143	110	43	846	90 495

## B. Miasta poniżej 5 000 mieszkańców

*Villes au-dessous de 5 000 habitants*

1929

Województwa <i>Départements</i>	Budynki ogółem <i>Total des bâtiments</i>	Mieszkania ogółem <i>Total des logements</i>	Liczba mieszkań o — <i>Nombre des logements ayant</i>				Izby <i>Pièces</i>	Kubatura <i>Cubature</i>
			1	2	3	4 i więcej <i>et plus</i>		
			izbach — <i>pièces</i>					
<b>Polska — Pologne</b>	<b>1 398</b>	<b>2 958</b>	<b>932</b>	<b>1 041</b>	<b>571</b>	<b>414</b>	<b>7 209</b>	<b>598 306</b>
M. st. Warszawa— <i>v.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Warszawa . . . . .	71	93	8	51	17	17	252	20 225
Łódź . . . . .	225	378	61	241	32	44	841	75 828
Kielce . . . . .	25	54	11	29	10	4	105	7 951
Lublin . . . . .	41	47	6	15	8	18	143	10 249
Białystok . . . . .	132	368	185	82	59	42	759	43 602
Wilno . . . . .	104	113	29	33	22	29	300	28 021
Nowogródek . . . . .	28	28	6	14	4	4	74	5 748
Polesie . . . . .	41	60	2	13	16	29	236	18 394
Wołyń . . . . .	42	66	5	12	20	29	226	17 917
Poznań . . . . .	143	388	71	129	120	68	1 088	100 764
Pomorze . . . . .	43	123	9	47	30	37	390	35 244
Śląsk . . . . .	82	209	49	86	62	12	476	41 197
Kraków . . . . .	212	717	458	138	79	42	1 498	98 668
Lwów . . . . .	64	97	8	47	21	21	289	31 932
Stanisławów . . . . .	54	87	9	45	25	8	219	25 658
Tarnopol . . . . .	91	130	15	59	46	10	313	36 908

U w a g a. Kuchnia liczy się za izbę.

Zródło: Dane Min. Robót Publicznych.

Note. La cuisine est comptée comme pièce.

Source: Données du Min. des Travaux Publics.



Tabl. 1. Budynki mieszkalne zakończone w r. 1929 (dok.)

*Bâtiments d'habitation achevés en 1929 (fin)*C. Miasta od 5 000 do 20 000 mieszkańców — *Villes de 5 000 à 20 000 habitants*

1929

Województwa <i>Départements</i>	Budynki ogółem <i>Total des bâtiments</i>	Mieszkania ogółem <i>Total des logements</i>	Liczba mieszkań o — <i>Nombre des logements ayant</i>				Izby <i>Pièces</i>	Kubatura <i>Cubature</i>
			1	2	3	4 i więcej <i>et plus</i>		
			izbach — <i>pièces</i>					
<b>Polska — Pologne</b>	<b>2 399</b>	<b>4 309</b>	<b>673</b>	<b>1 562</b>	<b>1 237</b>	<b>837</b>	<b>12 179</b>	<b>1 138 048</b>
M. st. Warszawa— <i>v.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Warszawa . . . . .	335	769	145	358	188	78	1 807	132 972
Łódź . . . . .	221	422	141	169	58	54	945	88 097
Kielce . . . . .	236	325	44	172	60	49	797	81 175
Lublin . . . . .	108	197	24	91	45	37	498	41 842
Białystok . . . . .	103	162	7	51	64	40	480	50 198
Wilno . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
Nowogródek . . . . .	228	258	15	45	63	135	1 061	61 583
Polesie . . . . .	105	126	11	40	31	44	434	24 053
Wołyń . . . . .	132	148	—	50	62	36	478	24 485
Poznań . . . . .	133	225	21	65	72	67	827	76 461
Pomorze . . . . .	71	222	78	36	56	52	549	42 172
Śląsk . . . . .	149	481	54	149	209	69	1 302	184 715
Kraków . . . . .	244	514	79	167	170	98	1 747	204 655
Lwów . . . . .	55	76	19	19	28	10	195	20 584
Stanisławów . . . . .	224	256	30	95	85	46	687	66 094
Tarnopol . . . . .	55	128	5	55	46	22	372	38 962

D. Miasta powyżej 20 000 mieszkańców — *Villes au-dessus de 20 000 habitants*

1929

Województwa <i>Départements</i>	Budynki ogółem <i>Total des bâtiments</i>	Mieszkania ogółem <i>Total des logements</i>	Liczba mieszkań o — <i>Nombre des logements ayant</i>				Izby <i>Pièces</i>	Kubatura <i>Cubature</i>
			1	2	3	4 i więcej <i>et plus</i>		
			izbach — <i>pièces</i>					
<b>Polska—Pologne</b>	<b>3 682</b>	<b>12 488</b>	<b>2 207</b>	<b>3 316</b>	<b>2 834</b>	<b>1 862</b>	<b>35 062</b>	<b>3 542 169</b>
M. st. Warszawa— <i>v.</i>	575	2 269	.	.	.	.	6 765	676 500
Warszawa . . . . .	143	487	94	210	158	25	1 112	64 509
Łódź . . . . .	693	2 627	972	825	639	191	5 578	567 182
Kielce . . . . .	572	814	129	369	177	139	2 258	202 838
Lublin . . . . .	237	508	80	278	112	38	1 244	91 681
Białystok . . . . .	142	241	20	100	66	55	747	35 207
Wilno . . . . .	117	609	85	126	329	69	1 604	142 369
Nowogródek . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
Polesie . . . . .	69	254	15	45	104	90	782	52 193
Wołyń . . . . .	205	337	41	56	105	135	1 031	101 759
Poznań . . . . .	178	639	72	176	162	229	2 385	212 276
Pomorze . . . . .	53	320	11	134	51	124	1 239	182 981
Śląsk . . . . .	57	524	62	201	150	111	1 519	115 240
Kraków . . . . .	278	1 203	156	388	317	342	3 455	453 267
Lwów . . . . .	189	1 246	439	260	341	206	4 206	518 418
Stanisławów . . . . .	138	348	27	119	105	97	976	111 124
Tarnopol . . . . .	36	62	4	29	18	11	161	14 625



Tabl. 2. Budynki mieszkalne zakończone w r. 1930 — *Bâtiments d'habitation achevés en 1930*A. Wszystkie miasta — *A. Toutes les villes*

1930

Województwa <i>Départements</i>	Budynki ogółem <i>Total des bâtiments</i>	Mieszkania ogółem <i>Total des logements</i>	Liczba mieszkań o — <i>Nombre des logements ayant</i>				Izby <i>Pièces</i>	Kubatura <i>Cubature</i>
			1	2	3	4 i więcej <i>et plus</i>		
			izbach — <i>pièces</i>					
Polska— <i>Pologne</i>	9 500	27 413	6 079	9 651	6 735	4 948	69 315	6 528 274
M. st. Warszawa— <i>v.</i>	354	4 216	1 717	921	716	862	9 879	974 942
Warszawa . . .	922	1 891	312	867	417	295	4 765	349 160
Łódź . . . . .	1 049	2 872	667	1 171	760	274	6 612	641 238
Kielce . . . . .	1 089	2 276	458	1 083	491	244	5 107	472 019
Lublin . . . . .	495	1 125	222	507	270	126	2 597	202 332
Białystok . . . .	455	894	203	292	286	113	2 140	131 952
Wilno . . . . .	301	565	113	184	128	140	1 501	96 368
Nowogródek . . . .	210	291	28	72	66	125	944	62 953
Polesie . . . . .	358	617	27	161	175	254	2 130	117 660
Wołyń . . . . .	346	492	38	96	158	200	1 631	138 710
Poznań . . . . .	517	2 351	460	791	737	363	5 847	610 698
Pomorze . . . . .	180	849	230	256	231	132	2 148	148 586
Śląsk . . . . .	528	1 443	130	518	493	302	4 065	419 385
Kraków . . . . .	968	3 849	911	1 421	801	716	9 722	1 094 165
Lwów . . . . .	918	2 219	355	743	668	453	6 525	694 378
Stanisławów . . . .	688	10 56	117	445	230	264	2 683	258 579
Tarnopol . . . . .	122	407	91	123	108	85	1 019	115 149

B. Miasta poniżej 5 000 mieszkańców — *Villes au-dessous de 5 000 habitants*

1930

Województwa <i>Départements</i>	Budynki ogółem <i>Total des bâtiments</i>	Mieszkania ogółem <i>Total des logements</i>	Liczba mieszkań o — <i>Nombre des logements ayant</i>				Izby <i>Pièces</i>	Kubatura <i>Cubature</i>
			1	2	3	4 i więcej <i>et plus</i>		
			izbach — <i>pièces</i>					
Polska — <i>Pologne</i>	1 987	4 092	995	1 616	850	631	9 647	783 739
M. st. Warszawa— <i>v.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Warszawa . . . .	131	228	56	89	53	30	525	39 034
Łódź . . . . .	184	416	70	281	39	26	865	69 190
Kielce . . . . .	35	65	22	35	6	2	119	10 142
Lublin . . . . .	41	110	34	47	13	16	238	16 403
Białystok . . . . .	207	469	140	156	144	29	1 012	61 336
Wilno . . . . .	149	158	45	47	29	37	421	23 746
Nowogródek . . . .	45	70	24	23	14	9	156	10 556
Polesie . . . . .	56	75	14	19	10	32	241	12 825
Wołyń . . . . .	92	131	9	23	26	73	452	31 022
Poznań . . . . .	195	516	82	184	160	90	1 338	123 522
Pomorze . . . . .	58	187	17	50	86	34	549	44 464
Śląsk . . . . .	69	214	25	107	50	32	540	49 103
Kraków . . . . .	395	983	394	342	110	137	2 006	178 499
Lwów . . . . .	186	278	38	123	74	43	716	64 167
Stanisławów . . . .	98	115	7	62	17	29	279	30 079
Tarnopol . . . . .	46	77	18	28	19	12	190	19 651



Tabl. 2. Budynki mieszkalne zakończone w r. 1930 (dok.)

Bâtimens d'habitation achevés en 1930 (fin)

C. Miasta od 5 000 — 20 000 mieszkańców

Villes de 5 000 à 20 000 habitans

1930

Województwa Départemens	Budynki ogółem Total des batiments	Mieszkania ogółem Total des logemens	Liczba mieszkań o — Nombre des logemens ayant				Izby Pièces	Kubatura Cubature
			1	2	3	4 i więcej et plus		
			izbach — pièces					
<b>Polska — Pologne</b>	<b>3 684</b>	<b>7 457</b>	<b>1 358</b>	<b>3 036</b>	<b>1 822</b>	<b>1 241</b>	<b>18 559</b>	<b>1 544 276</b>
M. st. Warszawa—o.	—	—	—	—	—	—	—	—
Warszawa . . . . .	615	1 276	204	618	268	186	3 168	221 681
Łódź . . . . .	351	734	177	371	133	53	1 536	146 360
Kielce . . . . .	365	757	181	389	129	58	1 603	146 162
Lublin . . . . .	257	522	91	242	129	60	1 211	83 629
Białystok . . . . .	156	260	59	84	82	35	623	41 734
Wilno . . . . .	6	9	—	4	2	3	25	1 425
Nowogródek . . . . .	165	221	4	49	52	116	788	52 397
Polesie . . . . .	100	140	6	50	31	53	416	18 953
Wołyń . . . . .	106	127	7	24	51	45	431	29 955
Poznań . . . . .	125	347	44	153	94	56	871	86 441
Pomorze . . . . .	83	366	112	65	103	86	907	61 091
Śląsk . . . . .	288	465	34	111	207	113	1 370	125 057
Kraków . . . . .	307	906	193	362	208	143	2 359	213 588
Lwów . . . . .	328	606	118	229	171	88	1 479	166 418
Stanisławów . . . . .	369	511	87	210	103	111	1 265	88 148
Tarnopol . . . . .	63	210	41	75	59	35	507	61 237

D. Miasta powyżej 20 000 mieszkańców — Villes au-dessus de 20 000 habitans

1930

Województwa Départemens	Budynki ogółem Total des batiments	Mieszkania ogółem Total des logemens	Liczba mieszkań o — Nombre des logemens ayant				Izby Pièces	Kubatura Cubature
			1	2	3	4 i więcej et plus		
			izbach — pièces					
<b>Polska — Pologne</b>	<b>3 829</b>	<b>15 864</b>	<b>3 726</b>	<b>4 999</b>	<b>4 063</b>	<b>3 076</b>	<b>41 109</b>	<b>4 200 259</b>
M. st. Warszawa—o.	354	4 216	1 717	921	716	862	9 879	974 942
Warszawa . . . . .	176	387	52	160	96	79	1 072	88 445
Łódź . . . . .	514	1 722	420	519	588	195	4 211	425 688
Kielce . . . . .	689	1 454	255	659	356	184	3 385	315 715
Lublin . . . . .	197	493	97	218	128	50	1 148	102 300
Białystok . . . . .	92	165	4	52	60	49	505	28 882
Wilno . . . . .	146	398	68	133	97	100	1 055	71 197
Nowogródek . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
Polesie . . . . .	202	402	7	92	134	169	1 473	85 882
Wołyń . . . . .	148	234	22	49	81	82	748	77 733
Poznań . . . . .	197	1 488	334	454	483	217	3 638	400 735
Pomorze . . . . .	39	296	101	141	42	12	692	43 031
Śląsk . . . . .	171	764	71	300	236	157	2 155	245 225
Kraków . . . . .	266	1 960	324	717	483	436	5 357	702 078
Lwów . . . . .	404	1 335	199	391	423	322	4 330	463 793
Stanisławów . . . . .	221	430	23	173	110	124	1 139	140 352
Tarnopol . . . . .	13	120	32	20	30	38	322	34 261



**Ruch budowlany w r. 1931**  
*Construction des bâtiments en 1931*

Wykaz tablic	Uwzględniony podział terytorjalny <i>a</i> <i>Division territoriale envisagée a</i>					Strona Page	Liste des tableaux
	Polska <i>Pologne</i>	Woje- wódz- twa <i>Départe- ments</i>	Grupy miejsco- wości <i>Groupes de loca- lités</i>	Po- wiaty <i>Arron- disse- ments</i>	Miasta <i>Villes</i>		
Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura A. Wszystkie budynki B. Budynki mieszkalne C. Budynki niemieszlk.	×	×	×	×	×	18—30 31—42 43—54	Tabl. 1. Nombre des bâtiments et leur cubature A. Tous les bâtiments B. Bâtiments d'habitation C. Autres bâtiments
Tabl. 2. Liczba budynków i ich kubatura według miesięcy. Wszystkie budynki	×	—	×	—	—	55 i 56	Tabl. 2. Nombre des bâtiments et leur cubature d'après les mois. Tous les bâtiments
Tabl. 3. Liczba budynków i ich kubatura według przeznaczenia i właścicieli A. Budynki zakończone B. Budynki rozpoczęte	×	×	×	—	—	57—60 61—64	Tabl. 3. Nombre des bâtiments et leur cubature d'après leur destination et les propriétaires A. Bâtiments achevés B. Bâtiments commencés
Tabl. 4. Budynki mieszkalne według liczby mieszkań i właścicieli	×	—	—	—	—	65	Tabl. 4. Bâtiments d'habitation d'après le nombre de logements et les propriétaires
Tabl. 5. Budynki mieszkalne według liczby mieszkań, grup miejscowości i województw	×	×	×	—	—	66 i 67	Tabl. 5. Bâtiments d'après le nombre de logements, les groupes de localités et les départements
Tabl. 6. Mieszkania w budynkach mieszkalnych według liczby izb i właścicieli	×	—	—	—	—	68	Tabl. 6. Logements dans les bât. d'habitation d'après le nombre de pièces et les propriétaires
Tabl. 7. Mieszkania w budynkach mieszkalnych według liczby izb, grup miejscowości i województw	×	×	×	—	—	69 i 70	Tabl. 7. Logements dans les bâtiments d'habitation d'après le nombre de pièces, les groupes de localités et les départements
Tabl. 8. Budynki według materiału budowy ścian i kubatury A. Wszystkie budynki B. Budynki mieszkalne C. Budynki niemieszlk.	×	×	×	—	—	71 72 73	Tabl. 8. Bâtiments d'après les matériaux de construction des murs et la cubature A. Tous les bâtiments B. Bâtiments d'habitation C. Autres bâtiments
Tabl. 9. Czas znajdowania się budynków w budowie. Budynki zakończone	×	—	—	—	—	74	Tabl. 9. Durée de la construction Bâtiments achevés
Tabl. 10. Mieszkania i izby w przebudowach mieszkalnych	×	×	×	—	—	74 i 75	Tabl. 10. Logements et pièces dans les bâtiments d'habitation reconstruits

- a* × Uwzględniono w tablicy.  
— Nie uwzględniono w tablicy.  
*a* × Division dont il est tenu compte dans le tableau.  
— Division dont il n'est pas tenu compte dans le tableau.



183657 S. 4. S.



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń)

Nombre des bâtiments et leur cubature

A. Wszystkie budynki — Tous les bâtiments

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départements Arrondissements Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtiments mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
Polska — Pologne . . .	6 280	935	11 683	1 285	540	5 264 460	526 804	8 073 264	623 015
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 au-dessus de	1 126	276	1 536	239	40	2 258 956	268 272	2 062 734	211 060
20 000 — 100 000	1 887	228	3 488	405	144	1 506 178	111 635	2 635 097	195 578
5 000 — 20 000	2 049	239	3 702	379	233	1 006 779	93 378	1 783 939	135 950
poniżej 5 000 au-dessous de	979	142	1 807	157	116	305 207	33 095	637 534	40 164
Wieś — Campagne	239	50	1 150	105	7	187 340	20 424	953 960	40 263
M. st. Warszawa . . . Ville de Warszawa	267	75	498	91	7	791 932	84 534	850 027	88 957
Woj. warszawskie . . . Dép. de Warszawa	620	66	1 349	97	45	254 410	29 874	885 684	43 423
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 au-dessus de	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	76	5	163	6	8	34 664	2 430	124 454	1 200
5 000 — 20 000	387	48	570	56	20	145 131	20 247	244 679	30 003
poniżej 5 000 au-dessous de	108	8	75	9	17	23 617	2 112	26 708	1 643
Wieś — Campagne . . .	49	5	541	26	—	50 998	5 085	489 843	10 577
Powiaty Arrondissements									
Błonie <sup>a</sup> . . . . .	62	3	66	11	—	21 488	209	30 467	4 490
Ciechanów <sup>b</sup> . . . . .	—	—	3	—	—	—	—	1 380	—
Gostynin . . . . .	2	—	3	1	1	529	—	911	165
Grójec . . . . .	56	7	39	4	—	22 016	1 702	13 963	662
Kutno . . . . .	112	25	148	11	3	27 312	13 887	60 425	15 020
Lipno <sup>a b</sup> . . . . .	11	2	14	5	—	4 401	235	10 186	895
Łowicz . . . . .	—	—	56	8	1	—	—	12 289	2 163
Maków . . . . .	19	—	11	—	—	7 185	—	2 674	—
Mińsk Mazowiecki . . . . .	11	1	53	—	3	1 149	56	24 074	—
Mława . . . . .	31	—	39	1	8	18 253	—	20 294	1 402
Nieszawa . . . . .	4	1	4	—	2	2 703	950	1 110	—
Płock <sup>b</sup> . . . . .	13	1	38	—	—	7 501	498	29 807	—
Płońsk . . . . .	—	—	6	2	—	—	—	2 094	541
Przasnysz <sup>b</sup> . . . . .	4	1	10	—	—	750	409	2 998	—
Pułtusk . . . . .	23	1	32	3	1	5 798	103	9 187	786
Radzymin . . . . .	15	3	158	5	—	4 055	297	73 117	940
Rawa <sup>a</sup> . . . . .	10	—	15	—	—	4 669	—	7 474	—
Rypin <sup>c</sup> . . . . .	2	—	4	—	—	261	—	1 274	—
Sierpc . . . . .	9	4	13	4	2	2 674	979	6 296	816

<sup>a</sup> Dla miast Grodziska, Dobrzyń n/W. i Nowego Miasta brak danych za kw. III i IV.<sup>b</sup> Brak danych dla gmin wiejskich o budynkach mieszkalnych piętrowych, przemysłowych i handlowych oraz użyteczności publicznej za kw. II, III i IV.<sup>c</sup> Brak danych dla gmin wiejskich o budynkach mieszkalnych piętrowych, przemysłowych i handlowych oraz użyteczności publicznej za kw. III i IV.<sup>a</sup> Les données pour le III et le IV trimestre font défaut pour les villes: Grodzisk, Dobrzyń s/W. et Nowe Miasto.<sup>b</sup> Dans les communes rurales, les données concernant les bâtiments d'habitation à un ou à plusieurs étages industriels, commerciaux et d'utilité publique font défaut pour le II, le III et le IV trimestre.<sup>c</sup> Dans les communes rurales les données concernant les bâtiments d'habitation à un ou à plusieurs étages — industriels, commerciaux et d'utilité publique — font défaut pour le III et le IV trimestre.



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtiments et leur cubature (suite)

## A. Wszystkie budynki — Tous les bâtiments

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départements Arrondissements Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtiments mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
Skierniewice . . . . .	2	1	34	3	—	272	1 844	13 386	777
Sochaczew . . . . .	11	—	24	—	—	4 152	—	17 146	—
Warszawa . . . . .	88	8	440	31	3	40 318	3 662	446 689	13 311
Włocławek . . . . .	135	8	139	8	21	78 924	5 043	98 443	1 455
w tem miasta a: dont les villes a:									
Żyrardów (Błonie) . . . . .	1	—	10	—	—	348	—	6 237	—
Płock . . . . .	12	1	38	—	—	7 321	498	29 807	—
Włocławek . . . . .	63	4	115	6	8	26 995	1 932	88 410	1 200
<b>Woj. łódzkie . . . . .</b>	<b>556</b>	<b>50</b>	<b>1 105</b>	<b>87</b>	<b>36</b>	<b>299 052</b>	<b>25 548</b>	<b>670 401</b>	<b>77 189</b>
Dép. de Łódź									
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 au-dessus de	37	1	182	19	—	33 742	630	191 841	25 156
20 000 — 100 000	266	28	478	42	11	187 669	14 448	295 549	38 808
5 000 — 20 000	138	14	233	14	4	43 099	8 215	71 384	8 242
poniżej 5 000 au-dessous de	89	7	136	11	21	21 710	2 255	65 747	4 775
Wieś — Campagne . . . . .	26	—	76	1	—	12 832	—	45 880	208
Powiaty Arrondissements									
Brzeziny . . . . .	55	—	159	10	1	18 696	—	51 106	4 024
Kalisz b . . . . .	26	2	85	5	1	24 075	1 213	94 291	23 372
Koło . . . . .	22	3	31	1	—	9 412	1 732	14 974	702
Konin b . . . . .	10	2	48	1	—	1 990	253	11 875	150
Łask c . . . . .	125	15	111	16	—	111 162	7 683	74 762	8 218
Łęczyca c . . . . .	7	—	62	4	—	2 223	—	12 135	1 730
Łódź m. — v. . . . .	37	1	182	19	—	33 742	630	191 841	25 156
Łódź b c . . . . .	49	8	96	15	1	23 438	3 720	51 159	4 632
Piotrków . . . . .	72	5	121	7	8	24 410	2 692	74 319	4 161
Radomsko . . . . .	15	—	80	3	1	7 731	—	44 052	1 935
Sieradz c . . . . .	97	6	52	2	7	24 769	3 369	17 819	463
Słupca . . . . .	16	3	36	1	15	4 242	630	13 254	478
Turek c . . . . .	3	1	2	—	—	756	517	513	—
Wieluń . . . . .	22	4	40	3	2	12 406	3 109	18 301	2 168
w tem miasta a: dont les villes a:									
Tomaszów Maz. . . . .	25	—	110	6	1	6 080	—	24 121	769
Kalisz . . . . .	12	2	62	4	1	22 514	1 213	78 938	23 164
Pabjanice (Łask) . . . . .	119	14	98	14	—	109 951	7 382	70 000	6 180
Piotrków . . . . .	61	4	86	6	8	21 629	2 133	58 667	3 359
Radomsko . . . . .	15	—	77	3	1	7 731	—	41 715	1 935
Zgierz (Łódź) . . . . .	34	8	45	9	—	19 764	3 720	22 108	3 401

a W nawiasie podano nazwę powiatu, o ile nazwa ta nie jest identyczna z nazwą miasta.

b Dla miast Błaszki, Kleczew, Aleksandrów i Ruda Pabjanicka brak danych za kw. I — IV.

c Brak danych dla gmin wiejskich o budynkach mieszkalnych piętrowych, przemysłowych i handlowych oraz użyteczności publicznej za kw. II, III i IV.

a Entre parenthèses est donné le nom de l'arrondissement dans le cas où il n'est pas identique avec le nom de la ville.

b Les données pour les trimestres I — IV font défaut pour les villes: Błaszki, Kleczew, Aleksandrów et Ruda Pabjanicka.

c Dans les communes rurales, les données concernant les bâtiments d'habitation à un ou à de plusieurs étages industriels — commerciaux et d'utilité publique — pour les trimestres II, III et IV font défaut.



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtiments et leur cubature (suite)

## A. Wszystkie budynki — Tous les bâtiments

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  <i>Groupes de localités Departements Arrondissements Villes</i>	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone <i>Bâtiments achevés</i>		Budynki rozpoczęte <i>Bâtiments commencés</i>		Budynki wycofane z użytko- wania  <i>Bâtiments mis hors l'usage</i>	Budynki zakończone <i>Bâtiments achevés</i>		Budynki rozpoczęte <i>Bâtiments commencés</i>	
	nowe <i>neufs</i>	nadbudowy i dobudowy <i>surélévations et agrandis- sements</i>	nowe <i>neufs</i>	nadbudowy i dobudowy <i>surélévations et agrandis- sement</i>		nowe <i>neufs</i>	nadbudowy i dobudowy <i>surélévations et agrandis- sements</i>	nowe <i>neufs</i>	nadbudowy i dobudowy <i>surélévations et agrandis- sements</i>
<b>Woj. kieleckie . . . . .</b> <i>Dép. de Kielce</i>	<b>465</b>	<b>75</b>	<b>1 250</b>	<b>199</b>	<b>37</b>	<b>396 432</b>	<b>36 515</b>	<b>904 577</b>	<b>97 645</b>
<b>Miasta — Villes</b>									
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	274	32	800	122	15	324 345	22 826	660 342	62 361
5 000 — 20 000	170	35	324	45	10	63 995	10 877	150 194	19 843
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	7	1	72	13	9	786	74	41 337	6 091
<b>Wieś — Campagne . . .</b>	<b>14</b>	<b>7</b>	<b>54</b>	<b>19</b>	<b>3</b>	<b>7 306</b>	<b>2 738</b>	<b>52 704</b>	<b>9 350</b>
<b>Powiaty</b> <i>Arrondissements</i>									
Będzin . . . . .	102	22	212	57	3	107 858	13 851	169 599	29 452
Częstochowa m. — v. . .	5	3	132	30	2	2 145	4 574	104 956	18 612
Częstochowa a . . . . .	9	—	6	—	1	1 957	—	1 934	—
Hża a . . . . .	5	1	9	1	3	500	60	5 432	133
Jędrzejów . . . . .	1	—	27	5	—	1 174	—	10 672	679
Kielce . . . . .	64	2	162	14	3	61 505	364	98 543	3 650
Końskie . . . . .	59	11	121	17	4	26 707	2 135	66 985	6 717
Kozienice . . . . .	15	1	19	4	—	5 206	467	9 183	1 375
Miechów . . . . .	1	—	35	2	—	806	—	27 422	380
Olkusz . . . . .	—	1	55	11	—	—	212	33 943	5 411
Opatów . . . . .	34	2	123	22	4	8 480	1 113	34 004	5 435
Opoczno . . . . .	1	—	22	4	—	112	—	8 275	604
Pińczów . . . . .	5	4	6	3	—	1 151	293	975	377
Radom . . . . .	56	3	112	2	4	16 854	3 934	92 028	3 310
Sandomierz . . . . .	18	6	42	6	1	7 516	1 288	16 746	977
Sosnowiec m.—v . . . . .	60	12	105	18	1	144 206	6 385	199 826	19 702
Stąpnie . . . . .	9	4	19	1	10	3 122	1 011	5 873	342
Włoszczowa b . . . . .	18	3	8	—	—	4 866	828	2 328	—
Zawiercie b . . . . .	3	—	35	2	1	2 267	—	15 853	489
<b>w tem miasta c:</b> <i>dont les villes c:</i>									
Będzin . . . . .	31	5	54	14	3	61 668	4 839	56 864	11 555
Dąbrowa Górna (Będzin)	48	7	117	22	—	33 712	2 730	70 821	7 973
Zawiercie . . . . .	3	—	35	2	1	2 267	—	15 853	489
Kielce . . . . .	62	2	155	14	3	59 558	364	90 494	3 650
Ostrowiec (Opatów) . . .	9	—	89	20	1	3 935	—	25 378	4 325
Radom . . . . .	56	3	113	2	4	16 854	3 934	96 150	3 310

a Dla miasta Kłobucka brak danych za kw. I—IV i dla Wierzbika za kw. III i IV.

b Brak danych dla gmin wiejskich o budynkach mieszkalnych piętrowych, przemysłowych i handlowych oraz użyteczności publicznej za kw. III i IV.

c W nawiasie podano nazwę powiatu, o ile nazwa ta nie jest identyczna z nazwą miasta.

a Les données pour les trimestres I — IV font défaut pour la v. de Kłobuck et celles des trimestres III et IV pour la v. de Wierzbik.

b Dans les communes rurales, les données concernant les bâtiments d'habitation à un ou à plusieurs étages, industriels, commerciaux et d'utilité publique, font défaut pour les trimestres III et IV.

c Entre parenthèses est donné le nom de l'arrondissement dans le cas, où il n'est pas identique avec le nom de la ville.



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

## Nombre des bâtiments et leur cubature (suite)

## A. Wszystkie budynki — Tous les bâtiments

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Departements Arrondissements Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtiments mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
<b>Woj. lubelskie . . . . .</b>	<b>347</b>	<b>43</b>	<b>725</b>	<b>67</b>	<b>52</b>	<b>117 564</b>	<b>10 917</b>	<b>333 123</b>	<b>21 412</b>
<i>Dép. de Lublin . . . . .</i>									
Miasta — Villes									
powyżej 100 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>au-dessus de</i>									
20 000 — 100 000	159	14	242	20	9	63 831	5 564	128 173	10 127
5 000 — 20 000	144	21	367	35	38	33 945	3 474	146 600	6 519
poniżej 5 000	26	3	101	5	3	9 697	393	50 387	1 159
<i>au-dessous de</i>									
Wieś — Campagne . . .	18	5	15	7	2	10 091	1 486	7 963	3 607
Powiaty Arrondissements									
Biała Podlaska . . . . .	21	3	42	7	1	5 625	390	10 297	992
Biłgoraj . . . . .	4	3	25	2	1	972	623	9 746	1 792
Chełm . . . . .	11	1	63	8	2	3 586	104	34 464	2 812
Garwolin . . . . .	12	1	17	3	—	3 661	126	3 800	434
Hrubieszów <sup>a</sup> . . . . .	3	—	11	—	—	845	—	2 856	—
Janów . . . . .	8	1	14	1	1	1 220	12	8 341	392
Konstantynów . . . . .	13	—	13	—	1	1 743	—	3 430	—
Krasnystaw . . . . .	55	1	43	2	—	12 863	48	13 488	725
Lubartów . . . . .	2	—	7	—	—	214	—	4 542	—
Lublin m.—v. . . . .	111	6	131	8	5	50 763	4 558	73 408	6 852
Lublin . . . . .	2	4	2	4	—	2 978	1 252	640	1 405
Łuków . . . . .	24	5	12	2	7	4 676	584	4 406	780
Puławy <sup>a</sup> . . . . .	23	4	25	3	—	8 559	1 592	24 702	1 638
Radzyń <sup>b</sup> . . . . .	6	1	22	1	—	6 926	162	28 960	162
Siedlce . . . . .	39	7	49	4	3	9 908	902	20 392	463
Sokołów . . . . .	6	4	23	4	—	972	301	14 996	407
Tomaszów . . . . .	3	—	18	—	—	725	—	4 935	—
Węgrów <sup>a</sup> . . . . .	—	1	11	4	—	—	234	2 148	337
Włodawa . . . . .	—	—	102	11	16	—	—	26 169	1 730
Zamość . . . . .	4	1	95	3	15	1 328	29	41 403	491
w tem miasta: <i>dont les villes:</i>									
Chełm . . . . .	9	1	63	8	2	3 160	104	34 464	2 812
Siedlce . . . . .	39	7	48	4	2	9 908	902	20 301	463
<b>Woj. białostockie . . . . .</b>	<b>491</b>	<b>29</b>	<b>725</b>	<b>72</b>	<b>81</b>	<b>147 178</b>	<b>4 973</b>	<b>295 586</b>	<b>13 974</b>
<i>Dép. de Białystok . . . . .</i>									
Miasta — Villes									
powyżej 100 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>au-dessus de</i>									
20 000 — 100 000	200	16	338	36	14	76 074	2 980	192 154	5 688
5 000 — 20 000	217	6	160	19	62	52 520	1 616	41 307	2 728
poniżej 5 000	72	7	226	13	5	16 634	377	61 548	3 798
<i>au-dessous de</i>									
Wieś — Campagne . . .	2	—	1	4	—	1 950	—	577	1 760

<sup>a</sup> Brak danych dla gmin wiejskich o budynkach mieszkalnych piętrowych, przemysłowych i handlowych oraz użyteczności publicznej za kw. III i IV.

<sup>b</sup> Dla miasta Międzyrzec brak danych za kw. II, III i IV.

<sup>a</sup> Dans les communes rurales, les données concernant les bâtiments d'habitation à un ou à plusieurs étages, industriels, commerciaux et d'utilité publique, font défaut pour les trimestres III et IV.

<sup>b</sup> Les données pour le II, III et IV trimestre, pour la v. de Międzyrzec, font défaut.



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

## Nombre des bâtimens et leur cubature (suite)

## A. Wszystkie budynki — Tous les bâtimens

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Departemens Arrondissemens Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés		Budynki wycofane z użytko- wania  Bâtimens mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens
<b>Powiaty</b> <b>Arrondissemens</b>									
Augustów . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Białystok m.—v. . . . .	142	6	196	18	13	56 426	1 166	78 351	2 916
Białystok . . . . .	16	—	53	2	2	2 244	—	13 697	426
Bielsk <sup>a</sup> . . . . .	45	5	118	9	2	9 353	247	29 185	1 768
Grodno . . . . .	99	10	142	23	60	27 421	1 196	108 993	5 963
Kolno . . . . .	2	—	—	—	—	3 235	—	—	—
Łomża <sup>a</sup> . . . . .	17	3	19	—	3	3 142	1 054	10 249	—
Ostrołęka . . . . .	24	2	27	6	—	9 341	1 056	7 719	1 395
Ostrów . . . . .	1	—	96	14	—	315	—	23 551	1 506
Sokółka . . . . .	12	—	23	—	1	2 358	—	7 615	—
Suwałki . . . . .	11	—	13	—	—	2 820	—	3 251	—
Szczuczyn . . . . .	4	—	—	—	—	1 026	—	—	—
Wołkowysk . . . . .	105	3	12	—	—	25 597	254	3 864	—
Wysokie Maz. . . . .	13	—	26	—	—	3 900	—	9 111	—
w tem miasta: dont les villes:									
Grodno . . . . .	53	9	123	18	—	18 604	1 060	103 554	2 772
Łomża . . . . .	5	1	19	—	1	1 044	754	10 249	—
<b>Woj. wileńskie</b> . . . . . <b>Dép. de Wilno</b> . . . . .	<b>295</b>	<b>36</b>	<b>487</b>	<b>56</b>	<b>27</b>	<b>143 266</b>	<b>10 386</b>	<b>262 786</b>	<b>27 640</b>
<b>Miasta — Villes</b>									
powyżej 100 000 au-dessus de 100 000	229	27	379	41	14	124 723	8 766	230 174	23 617
20 000 — 100 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5 000 — 20 000	9	1	23	—	—	2 308	160	7 792	—
poniżej 5 000 au-dessous de 5 000	57	8	84	14	13	16 235	1 460	23 609	3 527
Wieś — Campagne . . . . .	—	—	1	1	—	—	—	1 211	496
<b>Powiaty</b> <b>Arrondissemens</b>									
Brasław . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Dzisna . . . . .	15	—	16	2	8	5 538	—	4 004	300
Mołodeczno . . . . .	1	—	3	1	1	104	—	610	77
Oszmiana . . . . .	14	3	29	4	—	4 069	846	10 021	517
Postawy . . . . .	—	—	5	2	—	—	—	4 472	992
Święciany . . . . .	25	5	27	6	2	5 221	614	5 565	2 137
Wilejka . . . . .	2	—	5	—	—	1 303	—	748	—
Wilno m.—v. . . . .	229	27	379	41	14	124 723	8 766	230 174	23 617
Wilno - Troki . . . . .	9	1	23	—	2	2 308	160	7 192	—

<sup>a</sup> Dla miast Janowa i Kolna brak danych za kw. I — IV.<sup>a</sup> Les données pour les trimestres I — IV font défaut pour la v. de Janów et de Kolno



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

## Nombre des bâtiments et leur cubature (suite)

## A. Wszystkie budynki — Tous les bâtiments

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Departements Arrondissements Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés		Budynki wycofane z użytko- wania  Bâtiments mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévation et agrandis- sements
<b>Woj. nowogródzkie</b> <i>Dép. de Nowogródek</i> Miasta — Villes	149	9	213	15	5	107 359	1 869	70 710	2 531
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5 000 — 20 000	108	1	182	5	5	84 690	115	64 948	662
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	37	8	31	10	—	10 853	1 754	5 762	1 869
Wieś — Campagne . . .	4	—	—	—	—	11 816	—	—	—
<b>Powiaty</b> <i>Arrondissements</i>									
Baranowicze . . . . .	—	—	87	—	—	—	—	28 568	—
Lida . . . . .	62	—	—	—	—	32 197	—	—	—
Nieśwież . . . . .	20	—	25	3	—	33 448	—	6 600	432
Nowogródek . . . . .	26	1	51	9	5	29 711	115	22 953	1 525
Stonim . . . . .	4	—	32	—	—	1 151	—	9 372	—
Stołpce . . . . .	29	3	—	—	—	9 585	1 059	—	—
Szczuczyn . . . . .	7	1	1	—	—	34	432	98	—
Woločyn <sup>a</sup> . . . . .	1	4	17	3	—	1 233	263	3 119	574
<b>Woj. poleskie</b> <i>Dép. de Polesie</i> Miasta — Villes	238	22	415	28	5	122 121	3 928	154 855	6 243
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	138	12	176	13	—	95 220	2 919	90 703	3 514
5 000 — 20 000	61	8	171	10	5	11 660	751	39 791	1 866
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	37	2	65	4	—	11 179	258	14 334	413
Wieś — Campagne . . .	2	—	3	1	—	4 062	—	10 027	450
<b>Powiaty</b> <i>Arrondissements</i>									
Brześć n/B. . . . .	128	12	161	12	—	64 920	2 919	71 758	3 605
Drohiczyn . . . . .	2	—	1	—	—	3 172	—	435	—
Kamień Koszyrski . . .	—	—	1	—	—	—	—	1 004	—
Kobryń . . . . .	—	—	30	5	—	—	—	15 061	1 097
Kosów . . . . .	11	1	5	—	—	1 762	160	454	—
Łuniniec . . . . .	7	—	51	4	—	1 128	—	9 321	549
Pińsk . . . . .	22	—	34	3	—	36 402	—	27 054	519
Prużana <sup>a</sup> . . . . .	30	8	17	1	5	8 717	735	9 322	98
Stolin . . . . .	38	1	115	3	—	6 020	114	20 446	375
w tem miasta: <i>dont les villes:</i>									
Brześć n/B. . . . .	119	12	143	10	—	60 014	2 919	63 838	2 995
Pińsk . . . . .	12	—	33	3	—	32 455	—	26 865	519

<sup>a</sup> Brak danych dla gmin wiejskich o budynkach mieszkalnych piętrowych, przemysłowych i handlowych oraz użyteczności publicznej za kw. III i IV.

<sup>a</sup> Dans les communes rurales, les données concernant les bâtiments d'habitation à un ou à plusieurs étages, industriels, commerciaux et d'utilité publique font défaut pour les trimestres III et IV.



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtiments et leur cubature (suite)

## A. Wszystkie budynki — Tous les bâtiments

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départements Arrondissements Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtiments mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
					nowe neufs				
<b>Woj. wołyńskie . . .</b> <i>Dép. de Wołyń</i>	<b>255</b>	<b>26</b>	<b>548</b>	<b>62</b>	<b>11</b>	<b>83 741</b>	<b>3 287</b>	<b>225 761</b>	<b>8 270</b>
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	191	18	174	25	5	62 344	2 290	73 394	3 060
5 000 — 20 000	34	6	239	24	1	13 718	698	85 289	3 159
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	24	2	115	1	4	5 287	299	30 925	275
Wież — Campagne . . .	6	—	20	12	1	2 392	—	36 153	1 776
<b>Powiaty</b> <i>Arrondissements</i>									
Dubno . . . . .	5	3	88	6	—	543	494	22 706	887
Horochów . . . . .	2	—	9	—	1	517	—	2 013	—
Kostopol . . . . .	15	—	43	—	—	2 512	—	11 192	—
Kowel . . . . .	7	—	39	8	3	1 499	—	20 995	808
Krzemieniec . . . . .	17	—	80	12	—	12 284	—	69 481	1 776
Luboml . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Łuck . . . . .	183	20	139	16	6	51 723	2 589	49 794	1 979
Równe . . . . .	14	—	18	2	—	12 849	—	9 878	548
Sarny . . . . .	1	—	42	10	—	40	—	10 890	1 545
Włodzimierz . . . . .	—	—	52	2	—	—	—	21 221	190
Zdolbunów . . . . .	11	3	38	6	1	1 774	204	7 591	537
w tem miasta: <i>dont les villes:</i>									
Kowel . . . . .	1	—	39	8	—	201	—	20 995	808
Łuck . . . . .	178	18	117	15	—	49 830	2 290	41 521	1 704
Równe . . . . .	12	—	18	2	5	12 313	—	9 878	548
<b>Woj. poznańskie . . .</b> <i>Dép. de Poznań</i>	<b>686</b>	<b>140</b>	<b>748</b>	<b>84</b>	<b>24</b>	<b>656 719</b>	<b>44 099</b>	<b>520 812</b>	<b>26 355</b>
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	257	23	205	4	4	437 380	9 217	204 494	1 430
20 000 — 100 000	112	24	211	11	4	66 030	9 312	116 968	5 144
5 000 — 20 000	123	29	180	39	7	70 775	8 886	125 823	13 118
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	137	39	83	18	8	53 821	8 616	33 636	3 877
Wież — Campagne . . .	57	25	69	12	1	28 713	8 068	39 891	2 786
<b>Powiaty</b> <i>Arrondissements</i>									
Bydgoszcz m.—v. . . . .	82	15	156	4	2	47 498	4 302	86 075	993
Bydgoszcz . . . . .	7	1	4	2	—	3 121	30	2 651	1 176
Chodzież . . . . .	4	6	—	—	—	2 165	1 267	—	—
Czarnków . . . . .	3	—	2	1	—	425	—	550	80
Gniezno m.—v. . . . .	22	8	50	7	1	11 098	4 436	26 379	4 151
Gniezno . . . . .	—	—	7	2	—	—	—	8 519	922
Gostyń . . . . .	12	1	8	—	—	3 298	253	2 851	—
Grodzisk . . . . .	18	—	—	—	—	8 108	—	—	—



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

## Nombre des bâtiments et leur cubature (suite)

## A. Wszystkie budynki — Tous les bâtiments

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départements Arrondissements Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtiments mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
Inowrocław m.—v. . . . .	8	1	5	—	1	7 434	574	4 514	—
Inowrocław . . . . .	6	5	2	—	—	3 930	2 308	6 180	—
Jarocin . . . . .	7	2	24	6	—	4 319	821	14 638	2 438
Kępno . . . . .	8	2	—	—	—	6 887	1 317	—	—
Kościan . . . . .	8	—	14	4	—	5 569	—	17 977	996
Koźmin . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Krotoszyn . . . . .	16	6	12	6	1	5 106	1 173	5 557	2 294
Leszno . . . . .	—	1	65	16	1	—	135	31 249	5 232
Międzychód . . . . .	3	2	3	3	—	545	396	882	564
Mogilno . . . . .	4	2	7	—	2	2 528	2 440	3 875	—
Nowy Tomyśl . . . . .	8	4	2	1	—	3 844	976	1 122	159
Oborniki . . . . .	27	4	—	—	—	13 096	1 135	—	—
Odolanów . . . . .	12	3	2	—	1	4 186	453	360	—
Ostrów <sup>a</sup> . . . . .	38	4	4	—	1	25 189	2 420	577	—
Ostrzeszów . . . . .	4	1	12	6	—	868	126	3 530	1 250
Pleszew . . . . .	1	—	19	1	—	201	—	24 104	26
Poznań m.—v. . . . .	255	23	205	4	4	437 380	9 217	204 494	1 430
Poznań <sup>b</sup> . . . . .	38	18	54	8	—	16 911	4 418	20 842	1 856
Rawicz . . . . .	8	2	—	—	—	2 292	498	—	—
Strzelno . . . . .	4	2	11	3	—	1 880	559	3 479	560
Szamotuły . . . . .	7	4	1	—	1	8 533	885	1 475	—
Szubin . . . . .	1	—	1	—	—	612	—	250	—
Śmigiel . . . . .	10	5	5	4	—	3 242	855	1 262	547
Śrem . . . . .	21	7	34	1	4	11 497	1 336	19 775	322
Środa . . . . .	1	—	11	—	1	390	—	8 373	—
Wągrowiec . . . . .	5	2	12	2	—	3 005	568	5 702	444
Wolsztyn . . . . .	1	4	1	1	2	445	561	365	115
Września . . . . .	20	2	9	1	1	6 450	208	10 075	650
Wyrzysk . . . . .	14	3	5	1	—	4 064	432	3 039	150
Znin . . . . .	686	—	748	—	1	603	—	204 494	—
<b>Woj. pomorskie . . . . .</b>	<b>162</b>	<b>37</b>	<b>566</b>	<b>57</b>	<b>22</b>	<b>250 130</b>	<b>11 701</b>	<b>568 692</b>	<b>18 176</b>
<i>Dép. de Pomorze</i>									
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	40	9	149	22	15	163 075	2 409	299 874	7 434
5 000 — 20 000	37	12	85	9	5	24 683	3 273	57 909	1 842
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	45	12	51	9	2	31 993	5 086	40 562	3 022
Wieś — Campagne . . . . .	40	4	281	17	—	30 379	933	170 347	5 878
Powiaty <i>Arrondissements</i>									
Brodnica . . . . .	4	3	16	1	1	2 281	1 046	14 456	553
Chełmno . . . . .	—	—	—	—	1	—	—	—	—

<sup>a</sup> Brak danych dla gmin wiejskich o budynkach mieszkalnych piętrowych, przemysłowych i handlowych oraz użyteczności publicznej za kw. III i IV.

<sup>b</sup> Dla miasta Pobiedziska brak danych za kw. I — IV.

<sup>a</sup> Dans les communes rurales, les données concernant les bâtiments d'habitation à un ou à plusieurs étages, industriels, commerciaux et d'utilité publique, pour les trimestres III et IV, font défaut.

<sup>b</sup> Les données pour les trimestres I — IV font défaut pour la v. de Pobiedziska.





Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtimens et leur cubature (suite)

## A. Wszystkie budynki — Tous les bâtimens

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départemens Arrondissemens Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtimens mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens
Chojnice <sup>a</sup> . . . . .	—	—	28	2	—	—	—	20 225	144
Działdowo . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Gdynia m.—v. . . . .	18	—	59	—	13	148 070	—	211 843	—
Gniaw . . . . .	3	—	3	—	1	1 520	—	3 947	—
Grudziądz m.—v. . . . .	3	4	13	6	1	2 287	856	17 929	2 083
Grudziądz <sup>a</sup> . . . . .	1	—	2	—	—	72	—	394	—
Kartuzy . . . . .	13	5	2	—	—	13 221	2 064	581	—
Kościerzyna . . . . .	7	—	1	—	—	2 358	—	832	—
Lubawa . . . . .	8	—	15	2	—	4 357	—	6 756	567
Morski . . . . .	42	4	292	18	1	34 164	1 086	180 421	5 771
Sępólno . . . . .	2	—	2	2	—	1 011	—	369	247
Starogard . . . . .	8	1	18	1	1	3 658	450	13 721	764
Świecie . . . . .	2	1	—	—	—	718	1 579	—	—
Tczew . . . . .	18	7	26	6	2	15 070	1 642	19 416	1 152
Toruń m.—v. . . . .	19	5	77	16	1	12 718	1 553	70 102	5 351
Toruń . . . . .	11	2	8	—	—	7 876	365	4 550	—
Tuchola . . . . .	—	—	1	3	—	—	—	1 268	1 544
Wąbrzeźno . . . . .	3	5	3	—	—	749	1 060	1 882	—
<b>Woj. śląskie . . . . .</b>	<b>160</b>	<b>99</b>	<b>132</b>	<b>82</b>	<b>7</b>	<b>310 330</b>	<b>98 507</b>	<b>344 593</b>	<b>58 626</b>
<i>Dép. de Silésie</i>									
Miasta — Villes									
powyżej 100 000	90	52	51	21	3	167 696	55 870	101 915	15 656
20 000 — 100 000	31	32	28	48	—	63 897	21 416	146 903	39 188
5 000 — 20 000	39	15	53	13	4	78 737	21 221	95 775	3 782
poniżej 5 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>au-dessous de</i>									
Wieś — Campagne . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Powiaty									
<i>Arrondissemens</i>									
Bielsko . . . . .	20	13	18	7	2	54 941	19 578	51 088	2 815
Cieszyn . . . . .	11	2	23	5	—	10 852	1 643	26 124	462
Katowice . . . . .	92	52	63	22	5	174 711	55 870	120 478	16 161
Królewska Huta . . . . .	37	32	28	48	—	69 826	21 416	146 903	39 188
Lubliniec . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pszczyna . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rybnik . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Świętochłowice . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tarnowskie Góry . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
w tem miasto									
<i>dont la ville</i>									
Katowice . . . . .	90	52	51	21	3	167 696	55 870	101 915	15 656

<sup>a</sup> Brak danych dla gmin wiejskich o budynkach mieszkalnych piętrowych, przemysłowych i handlowych oraz użyteczności publicznej za kw. III i IV.

<sup>a</sup> Dans les communes rurales, les données concernant les bâtimens d'habitation à un ou à plusieurs étages industriels, commerciaux et d'utilité publique font défaut pour les trimestres III et IV.



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtiments et leur cubature (suite)

## A. Wszystkie budynki — Tous les bâtiments

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départements Arrondissements Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtiments mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
Woj. krakowskie . . . Dép. de Kraków	641	162	896	180	47	1 036 841	141 493	911 553	104 858
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	202	94	166	60	12	639 043	105 088	390 193	54 456
20 000 — 100 000	128	19	78	17	12	162 139	18 162	49 781	10 465
5 000 — 20 000	175	25	453	79	15	164 790	10 016	370 872	33 118
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	121	20	168	20	8	51 871	6 113	64 586	4 075
Wieś — Campagne . .	15	4	31	4	—	18 998	2 114	36 121	2 744
Powiaty Arrondissements									
Biała . . . . .	16	1	20	2	—	8 144	182	11 107	1 510
Bochnia <i>a</i> . . . . .	18	1	14	—	4	10 882	291	7 334	—
Brzesko . . . . .	6	1	16	—	—	3 114	483	7 937	—
Chrzanów <i>a b</i> . . . . .	54	6	79	19	—	57 810	2 730	41 169	8 784
Dąbrowa . . . . .	18	—	—	—	—	3 699	—	—	—
Gorlice . . . . .	11	1	22	3	—	18 250	115	19 318	1 000
Grybów . . . . .	1	3	4	2	—	135	276	1 032	480
Jasło . . . . .	21	1	59	8	1	19 051	118	89 548	6 713
Kraków m.—v.	202	94	166	60	12	639 043	105 088	390 193	54 456
Kraków <i>b</i> . . . . .	15	2	19	1	4	9 578	460	10 514	1 200
Limanowa . . . . .	—	—	9	—	—	—	—	3 220	—
Maków . . . . .	14	3	11	2	—	9 230	690	5 419	210
Mielec <i>b</i> . . . . .	2	—	43	—	—	440	—	18 219	—
Myślenice <i>b</i> . . . . .	17	2	19	7	—	7 088	298	4 923	872
Nowy Sącz . . . . .	57	9	82	14	2	37 145	3 825	39 469	5 274
Nowy Targ . . . . .	28	11	127	27	1	22 822	2 618	86 185	8 404
Oświęcim . . . . .	19	6	38	12	—	15 933	1 218	68 449	4 502
Pilzno . . . . .	8	—	21	2	—	1 651	—	3 643	300
Ropczyce . . . . .	18	—	2	—	3	4 868	—	273	—
Tarnów <i>b</i> . . . . .	82	11	31	5	10	134 161	14 381	29 587	5 507
Wadowice . . . . .	13	4	36	4	—	7 085	2 770	9 490	710
Wieliczka . . . . .	11	—	11	2	—	14 246	—	14 320	1 930
Żywiec . . . . .	10	6	67	10	10	12 466	5 950	50 204	3 006
w tem miasta: dont les villes:									
Nowy Sącz . . . . .	48	9	52	12	2	28 120	3 825	21 127	4 958
Tarnów . . . . .	80	10	26	5	10	134 019	14 337	28 654	5 507

*a* Dla miast Niepolomice i Szczakowa brak danych za kw. I—IV.*b* Brak danych dla gmin wiejskich o budynkach mieszkalnych piętrowych, przemysłowych i handlowych oraz użyteczności publicznej za kw. III i IV.*a* Les données pour les trimestres I—IV font défaut pour les villes: Niepolomice et Szczakowa.*b* Dans les communes rurales, les données concernant les bâtiments d'habitation à un ou à plusieurs étages, industriels, commerciaux et d'utilité publique, font défaut pour les trimestres III et IV.



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtimens et leur cubature (suite)

## A. Wszystkie budynki — Tous les bâtimens

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départemens Arrondissemens Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés		Budynki wycofane z użytko- wania  Bâtimens mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surelévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surelévations et agrandis- semens		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surelévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surelévations et agrandis- semens
Woj. lwowskie . . . . .	372	33	1 019	65	47	244 308	9 136	655 335	17 495
Dép. de Lwów									
Miasta — Villes									
powyżej 100 000	44	4	59	3	—	64 440	4 167	96 669	1 788
au-dessus de									
20 000 — 100 000	73	6	283	23	12	61 952	437	249 690	4 425
5 000 — 20 000	162	11	357	19	18	86 981	2 476	188 964	7 415
poniżej 5 000	88	12	305	19	17	23 448	2 056	98 241	3 236
au-dessous de									
5 000	88	12	305	19	17	23 448	2 056	98 241	3 236
Wieś — Campagne . . . . .	5	—	15	1	—	7 487	—	21 771	631
Powiaty Arrondissemens									
Bóbrka . . . . .	5	—	66	—	—	1 071	—	22 718	—
Brzozów . . . . .	6	—	18	—	1	2 141	—	11 918	—
Dobromil . . . . .	1	—	18	—	—	235	—	2 537	—
Drohobycz . . . . .	18	3	111	20	5	13 244	255	52 510	3 335
Gródek Jagiell. . . . .	—	—	15	—	3	—	—	1 897	—
Jarosław . . . . .	42	3	59	6	9	31 311	1 290	38 469	1 590
Jaworów . . . . .	38	2	16	1	1	6 040	140	3 607	80
Kolbuszowa . . . . .	4	—	14	1	—	2 000	—	2 858	110
Krosno . . . . .	27	2	38	3	2	34 600	456	22 402	770
Lesko . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lubaczów . . . . .	1	—	2	—	—	2 168	—	5 078	—
Lwów m.—v. . . . .	44	4	59	3	—	64 440	4 167	96 669	1 788
Lwów . . . . .	—	—	31	3	—	—	—	15 995	928
Łańcut . . . . .	14	2	24	4	1	6 097	530	7 491	3 346
Mościska . . . . .	9	—	13	2	1	1 206	—	3 170	248
Nisko . . . . .	22	6	31	2	2	4 771	932	16 621	743
Przemysł a . . . . .	22	—	150	4	—	16 060	—	163 031	1 198
Przeworsk . . . . .	10	2	14	1	—	3 474	116	3 938	60
Rawa Ruska . . . . .	21	2	20	1	—	4 161	226	10 347	88
Rudki . . . . .	3	1	13	—	1	600	40	5 954	—
Rzeszów . . . . .	41	3	37	—	15	33 964	182	37 646	—
Sambor . . . . .	6	—	66	3	2	2 412	—	59 291	539
Sanok . . . . .	—	—	8	—	—	—	—	13 640	—
Sokal . . . . .	1	1	75	4	—	42	240	17 434	234
Stary Sambor . . . . .	9	—	27	—	2	2 948	—	9 651	—
Strzyżów . . . . .	2	—	3	—	—	4 940	—	3 356	—
Tarnobrzeg a . . . . .	5	1	19	3	2	1 150	512	5 491	657
Turka . . . . .	16	1	18	3	—	3 075	50	3 450	245
Żółkiew b . . . . .	5	—	54	1	—	2 158	—	18 166	1 536
w tem miasta									
dont les villes:									
Drohobycz . . . . .	17	3	108	20	5	13 064	255	51 683	3 330
Przemysł . . . . .	22	—	147	3	—	16 060	—	162 219	1 095
Rzeszów . . . . .	34	3	28	—	5	32 828	182	35 788	—

a Brak danych dla gmin wiejskich o budynkach mieszkalnych, piętrowych, przemysłowych i handlowych oraz użyteczności publicznej za kw. III i IV. b Dla miasta Mosty Wielkie brak danych za kw. I — IV.

a Dans les communes rurales, les données concernant les bâtimens d'habitation à un ou à plusieurs étages, industriels, commerciaux et d'utilité publique, font défaut pour les trimestres III et IV. b Les données pour les trimestres I — IV font défaut pour la v. de Mosty Wielkie.



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

## Nombre des bâtiments et leur cubature (suite)

## A. Wszystkie budynki — Tous les bâtiments

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départements Arrondissements Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés		Budynki wycofane z użytkowania Bâtiments mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
Woj. stanisławowskie Dép. de Stanisławów	331	19	654	31	44	208 525	7 138	303 245	8 618
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 au-dessus de	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	190	13	326	15	30	131 997	6 442	175 576	3 530
5 000 — 20 000	127	2	210	9	10	70 919	140	66 549	3 378
poniżej 5 000 au-dessous de	14	4	84	7	4	5 609	556	25 314	1 710
Wieś — Campagne	—	—	34	—	—	—	—	35 806	—
Powiaty Arrondissements									
Bohorodczanv . . . . .	4	—	5	—	1	1 755	—	1 061	—
Dolina . . . . .	14	3	55	7	1	5 744	292	18 702	2 050
Horodenka . . . . .	5	—	5	3	—	6 330	—	2 475	1 980
Kałuż . . . . .	55	2	16	—	—	44 730	140	2 890	—
Kołomyja <sup>a</sup> . . . . .	110	5	109	4	29	43 159	552	48 973	1 492
Kosów . . . . .	2	1	16	2	3	716	264	10 631	180
Nadwórna . . . . .	—	—	88	1	—	—	—	31 151	115
Peczeniżyn . . . . .	4	—	4	—	—	829	—	824	—
Rohatyn . . . . .	20	—	50	1	1	6 252	—	20 426	56
Skole . . . . .	—	—	7	—	—	—	—	8 405	—
Stanisławów <sup>a</sup> . . . . .	66	6	200	9	—	69 891	4 359	107 367	1 697
Stryj . . . . .	28	2	44	2	5	21 699	1 531	24 558	341
Śniatyn . . . . .	5	—	15	—	—	934	—	11 941	—
Tłumacz . . . . .	17	—	9	—	2	6 144	—	6 182	—
Żydaczów . . . . .	1	—	31	2	2	342	—	7 659	707
w tem miasta: dont les villes:									
Kołomyja . . . . .	97	5	84	4	25	40 855	552	45 370	1 492
Stanisławów . . . . .	65	6	200	9	—	69 443	4 359	107 367	1 697
Stryj . . . . .	82	2	42	2	5	21 699	1 531	22 839	341

<sup>a</sup> Brak danych dla gmin wiejskich o budynkach mieszkalnych piętrowych, przemysłowych i handlowych oraz użyteczności publicznej za kw. III i IV.

<sup>a</sup> Dans les communes rurales, les données concernant les bâtiments d'habitation à un ou à plusieurs étages, industriels, commerciaux et d'utilité publique font défaut pour les trimestres III et IV.



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtiments et leur cubature (suite)

## A. Wszystkie budynki — Tous les bâtiments

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départements Arrondissements Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés		Budynki wycofane z użytko- wania  Bâtiments mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
Woj. tarnopolskie . . . Dép. de Tarnopol	245	14	353	12	43	94 552	2 899	115 524	1 603
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 au-dessus de	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	9	—	53	5	9	12 941	—	29 819	634
5 000 — 20 000	120	5	105	3	29	59 913	1 213	35 143	275
poniżej 5 000 au-dessous de	115	9	187	4	5	21 382	1 686	46 759	694
Wieś — Campagne . .	1	—	8	—	—	316	—	3 803	—
Powiaty Arrondissements									
Borszczów . . . . .	4	1	10	—	—	5 546	245	5 056	—
Brody . . . . .	—	—	44	2	9	—	—	16 142	48
Brzeżany . . . . .	18	—	44	—	—	3 804	—	10 223	—
Buczacz . . . . .	44	2	48	—	1	10 956	68	6 786	—
Czortków . . . . .	38	—	—	—	6	21 420	—	—	—
Kamionka Strumiłowa .	36	—	26	—	—	7 875	—	5 099	—
Kopyczyńce . . . . .	18	3	—	—	15	6 457	330	—	—
Podhajce . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Przemysław . . . . .	15	4	30	2	—	4 588	982	18 825	254
Radziechów . . . . .	2	—	27	1	—	842	—	6 126	280
Skałat <sup>a</sup> . . . . .	5	—	12	—	—	1 334	—	3 748	—
Tarnopol . . . . .	9	—	54	5	9	12 941	—	30 661	634
Trembowła . . . . .	22	—	18	—	—	11 065	—	4 098	—
Zaleszczyki . . . . .	7	3	2	—	—	1 583	636	241	—
Zbaraż . . . . .	16	—	2	—	—	3 835	—	1 537	—
Zborów . . . . .	—	—	22	1	—	—	—	3 524	160
Złoczów . . . . .	11	1	14	1	3	2 306	638	3 458	227
w tem miasto dont la ville									
Tarnopol . . . . .	9	—	53	5	9	12 941	—	29 819	634

<sup>a</sup> Dla miasta Grzymałowa brak danych za kw. I — IV.<sup>a</sup> Les données pour les trimestres I — IV font défaut pour la ville de Grzymałów.



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtiments et leur cubature (suite)

## B. Budynki mieszkalne — Bâtiments d'habitation

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départements Arrondissements Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés		Budynki wycofane z użytko- wania  Bâtiments mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
<b>Polska — Pologne</b>	<b>5 056</b>	<b>774</b>	<b>9 850</b>	<b>1 130</b>	<b>437</b>	<b>4345 292</b>	<b>395 016</b>	<b>6664 199</b>	<b>520 552</b>
<b>Miasta — Villes</b>									
powyżej 100 000 au-dessus de	835	226	1 114	201	33	1 847 612	187 022	1 725 648	165 591
20 000 — 100 000	1 667	191	3 067	367	129	1 321 471	86 283	2 185 191	173 633
5 000 — 20 000	1 644	201	3 197	335	173	789 776	75 042	1 548 823	112 827
poniżej 5 000 au-dessous de	716	114	1 509	137	95	249 013	28 992	556 604	36 308
Wieś — Campagne . .	194	42	963	90	7	137 420	17 677	647 933	32 193
M. st. Warszawa . . .	192	61	315	72	6	611 467	52 947	673 154	71 797
Ville de Warszawa									
Woj. warszawskie . .	500	55	1 192	91	32	203 333	19 205	635 333	32 046
Dép. de Warszawa									
<b>Miasta — Villes</b>									
powyżej 100 000 au-dessus de	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	57	5	146	6	6	30 653	2 430	103 275	1 200
5 000 — 20 000	325	37	509	51	17	123 211	9 578	230 903	18 772
poniżej 5 000 au-dessous de	81	8	67	8	9	18 713	2 112	23 393	1 497
Wieś — Campagne . .	37	5	470	26	—	30 756	5 085	277 762	10 577
<b>Powiaty Arrondissements</b>									
Błonie . . . . .	53	3	60	11	—	18 957	209	28 555	4 490
Ciechanów . . . . .	—	—	3	—	—	—	—	1 380	—
Gostynin . . . . .	1	—	3	1	1	286	—	911	165
Grójec . . . . .	52	7	38	4	—	12 438	1 702	13 798	662
Kutno . . . . .	92	15	144	7	3	24 848	3 386	58 007	4 196
Lipno . . . . .	10	2	13	5	—	3 801	235	10 114	895
Łowicz . . . . .	—	—	24	6	—	—	—	7 254	1 610
Maków . . . . .	16	—	11	—	—	7 015	—	2 674	—
Mińsk Mazowiecki . .	10	1	44	—	3	1 022	56	22 979	—
Mława . . . . .	23	—	28	1	8	15 970	—	15 771	1 402
Nieszawa . . . . .	2	1	4	—	2	2 530	950	1 110	—
Płock . . . . .	12	1	37	—	—	7 321	498	27 467	—
Płońsk . . . . .	—	—	6	2	—	—	—	2 094	541
Przasnysz . . . . .	3	1	7	—	—	425	409	2 339	—
Pułtusk . . . . .	22	1	32	3	1	4 937	103	9 187	786
Radzymin . . . . .	3	2	158	5	—	403	129	73 117	940
Rawa . . . . .	9	—	10	—	—	4 494	—	4 438	—
Rypin . . . . .	2	—	4	—	—	261	—	1 274	—
Sierpc . . . . .	8	4	10	4	2	2 530	979	5 521	816
Skierniewice . . . .	2	1	34	3	—	272	1 844	13 386	777
Sochaczew . . . . .	11	—	23	—	—	4 152	—	16 826	—
Warszawa . . . . .	75	8	375	31	1	38 792	3 662	237 165	13 311
Włocławek . . . . .	94	8	124	8	11	52 879	5 043	79 966	1 455



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtimens et leur cubature (suite)

## B. Budynki mieszkalne — Bâtimens d'habitation

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départemens Arrondissemens Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés		Budynki wycofane z użytko- wania  Bâtimens mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévation et agrandis- semens
w tem miasta: <sup>a</sup> dont les villes: <sup>a</sup>									
Żyrardów (Błonie) . . . . .	1	—	8	—	—	348	—	5 099	—
Płock . . . . .	12	1	37	—	—	7 321	498	27 467	—
Włocławek . . . . .	44	4	101	6	6	22 984	1 932	70 709	1 200
<b>Woj. łódzkie . . . . .</b>	<b>470</b>	<b>46</b>	<b>989</b>	<b>81</b>	<b>23</b>	<b>247 755</b>	<b>23 630</b>	<b>590 959</b>	<b>63 642</b>
<i>Dép. de Łódź</i>									
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 au-dessus de	23	1	165	17	—	19 359	630	178 595	12 415
20 000 — 100 000	241	27	425	40	5	158 855	14 225	246 114	38 458
5 000 — 20 000	123	11	207	13	4	40 304	6 520	63 736	7 994
poniżej 5 000 au-dessous de	67	7	128	11	14	18 211	2 255	61 616	4 775
Wieś — Campagne . . . . .	16	—	64	—	—	11 026	—	40 898	—
Powiaty Arrondissemens									
Brzeziny . . . . .	45	—	149	10	1	16 731	—	47 671	4 024
Kalisz . . . . .	15	2	69	4	1	23 244	1 213	89 156	23 164
Koło . . . . .	21	3	31	1	—	9 272	1 732	14 974	702
Konin . . . . .	7	2	44	1	—	1 784	253	10 628	150
Łask . . . . .	108	15	98	16	—	83 772	7 683	58 842	8 218
Łęczyca . . . . .	7	—	59	3	—	2 223	—	11 328	1 482
Łódź m. — o. . . . .	23	1	165	17	—	19 359	630	178 595	12 415
Łódź . . . . .	44	7	90	14	1	22 748	3 497	50 191	4 409
Piotrków . . . . .	69	5	103	6	2	23 911	2 692	46 761	4 034
Radomsko . . . . .	13	—	69	3	1	6 971	—	40 030	1 935
Sieradz . . . . .	89	5	50	2	7	22 769	2 225	15 593	463
Stupca . . . . .	6	2	25	1	8	2 082	596	10 400	478
Turek . . . . .	3	—	2	—	—	756	—	513	—
Wieluń . . . . .	20	4	35	3	2	12 133	3 109	16 277	2 168
w tem miasta <sup>a</sup> : dont les villes <sup>a</sup> :									
Tomaszów Mazow. (Brzeziny) . . . . .	23	—	104	6	1	5 972	—	22 664	769
Kalisz . . . . .	11	2	52	4	1	22 346	1 213	75 791	23 164
Pabjanice (Łask) . . . . .	102	14	86	14	—	82 561	7 382	54 156	6 180
Piotrków . . . . .	60	4	74	5	2	21 589	2 133	32 179	3 232
Radomsko . . . . .	13	—	68	3	1	6 971	—	39 834	1 935
Zgierz (Łódź) . . . . .	32	7	41	8	—	19 416	3 497	21 490	3 178

<sup>a</sup> W nawiasie podano nazwę powiatu, o ile nazwa ta nie jest identyczna z nazwą miasta.<sup>a</sup> Entre parenthèses est donné le nom de l'arrondissement dans le cas, où il n'est pas identique avec le nom de la ville.



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtiments et leur cubature (suite)

## B. Budynki mieszkalne — Bâtimens d'habitation

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départemens Arrondissemens Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtimens mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sement		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens
<b>Woj. kieleckie . . . . .</b> <i>Dép. de Kielce</i>	<b>426</b>	<b>71</b>	<b>1 110</b>	<b>185</b>	<b>36</b>	<b>385 722</b>	<b>35 322</b>	<b>748 051</b>	<b>87 366</b>
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	250	31	701	113	14	319 689	22 734	526 680	55 486
5 000 — 20 000	157	33	304	42	10	58 958	10 779	138 357	19 383
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	7	1	61	13	9	786	74	39 036	6 091
Wieś — Campagne . . .	12	6	44	17	3	6 289	1 735	43 978	6 406
<b>Powiaty</b> <i>Arrondissemens</i>									
Będzin . . . . .	94	22	181	53	2	106 913	13 851	159 340	27 851
Częstochowa m. — v. . .	5	3	121	27	2	2 145	4 574	97 236	13 742
Częstochowa . . . . .	9	—	4	—	1	1 957	—	1 246	—
Hża . . . . .	5	1	9	1	3	500	60	5 432	133
Jędrzejów . . . . .	1	—	26	5	—	1 174	—	8 854	679
Kielce . . . . .	62	2	153	14	3	61 151	364	95 684	3 650
Końskie . . . . .	57	10	106	16	4	25 861	2 114	52 240	4 773
Kozienice . . . . .	10	1	19	4	—	1 570	467	9 183	1 375
Miechów . . . . .	—	—	33	—	—	—	—	26 969	—
Olkusz . . . . .	—	1	47	11	—	—	212	32 031	5 411
Opatów . . . . .	33	1	106	20	4	7 659	110	31 068	4 135
Opoczno . . . . .	1	—	19	4	—	112	—	7 828	604
Pińczów . . . . .	3	3	6	2	—	1 092	216	975	297
Radom . . . . .	49	3	99	2	4	15 521	3 934	50 540	3 310
Sandomierz . . . . .	18	6	42	6	1	7 516	1 288	16 746	977
Sosnowiec m.—v. . . . .	52	11	89	18	1	142 642	6 293	132 133	19 702
Stopnica . . . . .	7	4	15	1	10	2 884	1 011	5 032	342
Włoszczowa . . . . .	17	3	6	—	—	4 758	828	1 640	—
Zawiercie . . . . .	3	—	29	1	1	2 267	—	13 874	385
w tem miasta a: <i>dont les villes a:</i>									
Będzin . . . . .	28	5	37	13	2	61 319	4 839	49 158	4 256
Dąbrowa Górna (Będzin)	44	7	103	19	—	33 266	2 730	68 268	6 416
Zawiercie . . . . .	3	—	29	1	1	2 267	—	13 874	385
Kielce . . . . .	61	2	151	14	3	59 415	364	93 029	3 650
Ostrowiec (Opatów)	8	—	72	19	1	3 114	—	22 442	4 025
Radom . . . . .	49	3	99	2	4	15 521	3 934	50 540	3 310
<b>Woj. lubelskie . . . . .</b> <i>Dép. de Lublin</i>	<b>257</b>	<b>38</b>	<b>614</b>	<b>60</b>	<b>41</b>	<b>98 029</b>	<b>10 463</b>	<b>286 382</b>	<b>19 904</b>
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	142	13	230	17	9	61 462	5 529	126 605	9 120
5 000 — 20 000	79	18	279	32	27	22 451	3 289	114 146	6 252
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	24	3	92	5	3	9 381	393	38 124	1 159
Wieś — Campagne . . .	12	4	13	6	2	4 735	1 252	7 507	3 373

a W nawiasie podano nazwę powiatu, o ile nazwa ta nie jest identyczna z nazwą miasta.

a Entre parenthèses est donné le nom de l'arrondissement dans le cas, où il n'est pas identique avec le nom de la ville.



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtimens et leur cubature (suite)

## B. Budynki mieszkalne — Bâtimens d'habitation

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départemens Arrondissemens Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés		Budynki wycofane z użytko- wania  Bâtimens mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens
<b>Powiaty</b> <i>Arrondissemens</i>									
Biała Podlaska . . . . .	8	2	31	6	1	1 467	331	8 778	873
Biłgoraj . . . . .	2	3	21	2	1	802	623	9 350	1 792
Chełm . . . . .	11	1	62	6	2	3 586	104	34 398	1 840
Garwolin . . . . .	9	1	14	3	—	1 527	126	3 213	434
Hrubieszów . . . . .	1	—	10	—	—	168	—	2 688	—
Janów . . . . .	8	1	13	1	1	1 220	12	7 976	392
Konstantynów . . . . .	13	—	13	—	1	1 743	—	3 430	—
Krasnystaw . . . . .	20	—	22	2	—	5 409	—	8 156	725
Lubartów . . . . .	2	—	7	—	—	214	—	4 542	—
Lublin m.—v. . . . .	106	6	128	8	5	49 702	4 558	72 717	6 852
Lublin . . . . .	2	4	2	4	—	2 978	1 252	640	1 405
Łuków . . . . .	12	4	12	1	3	2 887	506	4 406	546
Puławy . . . . .	21	3	22	3	—	8 243	1 358	14 136	1 638
Radzyń . . . . .	6	1	20	1	—	6 926	162	17 440	162
Siedlce . . . . .	27	6	40	3	3	8 600	867	19 490	428
Sokołów . . . . .	2	4	22	4	—	504	301	10 823	407
Tomaszów . . . . .	3	—	14	—	—	725	—	3 906	—
Węgrów . . . . .	—	1	11	4	—	—	234	2 148	337
Włodawa . . . . .	—	—	71	9	9	—	—	19 741	1 582
Zamość . . . . .	4	1	79	3	15	1 328	29	38 404	491
w tem miasta: <i>dont les villes:</i>									
Chełm . . . . .	9	1	62	6	2	3 160	104	34 398	1 840
Siedlce . . . . .	27	6	40	3	2	8 600	867	19 490	428
<b>Woj. białostockie</b> <i>Dép. de Białystok</i>	<b>424</b>	<b>26</b>	<b>653</b>	<b>69</b>	<b>46</b>	<b>130 335</b>	<b>4 840</b>	<b>238 004</b>	<b>13 721</b>
<b>Miasta — Villes</b>									
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	197	16	326	35	14	72 032	2 980	147 092	5 667
5 000 — 20 000	179	6	154	18	27	46 733	1 616	39 952	2 621
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	48	4	172	12	5	11 570	244	50 383	3 673
<b>Wieś — Campagne</b>	—	—	1	4	—	—	—	577	1 760
<b>Powiaty</b> <i>Arrondissemens</i>									
Augustów . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Białystok m.—v. . . . .	141	6	195	17	13	56 306	1 166	78 331	2 895
Białystok . . . . .	14	—	42	2	2	1 894	—	11 951	426
Bielsk . . . . .	18	4	79	8	2	4 179	188	21 604	1 661
Grodno . . . . .	75	10	130	23	25	19 750	1 196	63 887	5 963
Kolno . . . . .	1	—	—	—	—	1 600	—	—	—
Łomża . . . . .	17	3	18	—	3	3 142	1 054	9 970	—
Ostrołęka . . . . .	20	2	27	6	—	9 035	1 056	7 719	1 395



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtimens et leur cubature (suite)

## B. Budynki mieszkalne — Bâtimens d'habitation

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Departemens Arrondissemens Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés		Budynki wycofane z użytko- wania  Bâtimens mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
Ostrów . . . . .	—	—	95	13	—	—	—	23 371	1 381
Sokółka . . . . .	7	—	19	—	1	1 526	—	6 977	—
Suwałki . . . . .	11	—	13	—	—	2 820	—	3 251	—
Szczuczyn . . . . .	4	—	—	—	—	1 026	—	—	—
Wołkowsk . . . . .	105	1	12	—	—	25 597	180	3 864	—
Wysokie Maz. . . . .	11	—	23	—	—	3 460	—	7 079	—
w tem miasta: dont les villes:									
Grodno . . . . .	51	9	113	18	—	14 682	1 060	58 791	2 772
Komża . . . . .	5	1	18	—	1	1 040	754	9 970	—
<b>Woj. wileńskie . . .</b> <b>Dép. de Wilno</b>	<b>207</b>	<b>33</b>	<b>334</b>	<b>52</b>	<b>22</b>	<b>122 658</b>	<b>7 670</b>	<b>238 116</b>	<b>24 734</b>
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 au-dessus de	153	25	254	39	12	106 543	6 108	211 835	20 959
20 000 — 100 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5 000 — 20 000	9	1	20	—	—	2 308	160	7 384	—
poniżej 5 000 au-dessous de	45	7	60	12	10	13 807	1 402	18 897	3 279
Wieś — Campagne . .	—	—	—	1	—	—	—	—	496
Powiaty Arrondissemens									
Brasław . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Dzisna . . . . .	10	—	11	1	5	4 543	—	2 175	135
Mołodeczno . . . . .	—	—	2	1	1	—	—	358	77
Oszmiań . . . . .	12	3	18	3	—	3 363	846	7 145	434
Postawy . . . . .	—	—	5	2	—	—	—	4 472	992
Święciany . . . . .	21	4	24	6	2	4 598	556	5 347	2 137
Wilejka . . . . .	2	—	20	—	—	1 303	—	6 784	—
Wilno m.—v. . . . .	153	25	254	39	12	106 543	6 108	211 835	20 959
Wilno - Troki . . . . .	9	1	—	—	2	2 308	160	—	—
<b>Woj. nowogródzkie . .</b> <b>Dép. de Nowogródek</b>	<b>101</b>	<b>9</b>	<b>186</b>	<b>11</b>	<b>1</b>	<b>39 798</b>	<b>1 869</b>	<b>58 952</b>	<b>1 961</b>
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 au-dessus de	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5 000 — 20 000	74	1	166	5	1	30 708	115	54 529	662
poniżej 5 000 au-dessous de	27	8	20	6	—	9 090	1 754	4 423	1 299
Wieś — Campagne . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtimens et leur cubature (suite)

## B. Budynki mieszkalne — Bâtimens d'habitation

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départemens Arrondissemens Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtimens mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surelévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surelévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surelévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surelévations et agrandis- sements
<b>Powiaty</b> <b>Arrondissemens</b>									
Baranowicze . . . . .	—	—	86	—	—	—	—	28 277	—
Lida . . . . .	43	—	—	—	—	9 813	—	—	—
Nieśwież . . . . .	9	—	23	3	—	2 159	—	6 008	432
Nowogródek . . . . .	18	1	31	5	1	17 585	115	12 697	955
Stonim . . . . .	4	—	32	—	—	1 151	—	9 372	—
Stołpce . . . . .	22	3	—	—	—	8 121	1 059	—	—
Szczuczyn . . . . .	—	1	1	—	—	—	432	98	—
Wołózyn . . . . .	5	4	13	3	—	969	263	2 500	574
<b>Woj. poleskie</b> . . . . .	<b>207</b>	<b>19</b>	<b>359</b>	<b>26</b>	<b>4</b>	<b>81 839</b>	<b>3 577</b>	<b>137 052</b>	<b>5 677</b>
<i>Dép. de Polesie</i>									
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 au-dessus de	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	132	9	171	12	—	62 804	2 568	88 660	3 398
5 000 — 20 000	46	8	141	10	4	9 068	751	35 552	1 866
poniżej 5 000 au-dessous de	29	2	46	4	—	9 967	258	11 836	413
Wieś — Campagne . . .	—	—	1	—	—	—	—	1 004	—
<b>Powiaty</b> <b>Arrondissemens</b>									
Brześć n/B. . . . .	118	9	151	10	—	56 022	2 568	63 965	3 039
Drohiczyn . . . . .	2	—	1	—	—	3 172	—	435	—
Kamień Koszyński . . . .	—	—	1	—	—	—	—	1 004	—
Kobryń . . . . .	—	—	29	5	—	—	—	14 087	1 097
Kosów . . . . .	6	1	1	—	—	970	160	65	—
Łuniniec . . . . .	3	—	28	4	—	601	—	6 795	549
Pińsk . . . . .	21	—	34	3	—	8 402	—	27 054	519
Prużana . . . . .	26	8	16	1	4	7 412	735	5 703	98
Stolin . . . . .	31	1	98	3	—	5 260	114	17 944	375
w tem miasta: dont les villes:									
Brześć n/B. . . . .	114	9	138	9	—	55 598	2 568	61 795	2 879
Pińsk . . . . .	18	—	33	3	—	7 206	—	26 865	519
<b>Woj. wołyńskie</b> . . . . .	<b>214</b>	<b>25</b>	<b>443</b>	<b>62</b>	<b>11</b>	<b>76 547</b>	<b>3 186</b>	<b>188 335</b>	<b>8 270</b>
<i>Dép. de Wołyń</i>									
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 au-dessus de	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	174	18	153	25	5	58 022	2 290	65 350	3 060
5 000 — 20 000	21	5	182	24	1	11 925	597	76 135	3 159
poniżej 5 000 au-dessous de	14	2	96	1	4	4 544	299	28 418	275
Wieś — Campagne . . .	5	—	12	12	1	2 056	—	18 432	1 776



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtimens et leur cubature (suite)

## B. Budynki mieszkalne — Bâtimens d'habitation

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Departemens Arrondissemens Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés		Budynki wycofane z użytko- wania  Bâtimens mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
<b>Powiaty</b> <i>Arrondissemens</i>									
Dubno . . . . .	2	3	53	6	—	360	494	18 053	887
Horochów . . . . .	1	—	8	—	1	180	—	1 961	—
Kostopol . . . . .	5	—	42	—	—	1 769	—	10 849	—
Kowel . . . . .	6	—	34	8	3	1 298	—	15 839	808
Krzemieniec . . . . .	16	—	60	12	—	12 131	—	49 834	1 776
Luboml . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Łuck . . . . .	166	20	122	16	6	47 483	2 589	46 836	1 979
Równe . . . . .	12	—	18	2	—	12 187	—	9 878	548
Sarny . . . . .	—	—	24	10	—	—	—	7 979	1 545
Włodzimierz . . . . .	—	—	51	2	—	—	—	21 093	190
Zdołbunów . . . . .	6	2	31	6	1	1 139	103	6 013	537
w tem miasta: dont les villes:									
Kowel . . . . .	—	—	34	8	—	—	—	15 839	808
Łuck . . . . .	163	18	101	15	—	46 035	2 290	39 633	1 704
Równe . . . . .	11	—	18	2	5	11 987	—	9 878	548
Woj. poznańskie . . . . . <i>Dép. de Poznań</i>	469	97	592	58	18	545 724	31 730	447 399	17 818
<b>Miasta — Villes</b>									
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	201	15	166	4	2	376 701	6 287	164 307	1 430
20 000 — 100 000	57	16	168	7	3	49 607	4 974	109 467	2 043
5 000 — 20 000	86	24	109	26	6	53 131	8 144	103 549	10 079
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	70	22	83	9	6	38 000	5 585	35 946	1 480
Wieś — <i>Campagne</i> . . . . .	55	20	66	12	1	28 285	6 740	34 130	2 786
<b>Powiaty</b> <i>Arrondissemens</i>									
Bydgoszcz m.—v. . . . .	40	14	142	4	2	35 332	4 190	80 249	993
Bydgoszcz . . . . .	2	—	3	—	—	1 084	—	2 571	—
Chodzież . . . . .	4	5	—	—	—	2 165	1 065	—	—
Czarnków . . . . .	1	—	—	—	—	276	—	—	—
Gniezno m.—v. . . . .	11	1	29	3	1	7 941	210	22 277	1 050
Gniezno . . . . .	—	—	7	2	—	—	—	8 519	922
Gostyń . . . . .	6	1	5	—	—	2 721	253	2 133	—
Grodzisk . . . . .	12	—	—	—	—	6 293	—	—	—
Inowrocław m.—v. . . . .	6	1	3	—	—	6 334	574	3 414	—
Inowrocław . . . . .	6	3	1	—	—	3 930	2 080	680	—
Jarocin . . . . .	6	1	15	4	—	4 097	741	12 902	2 216
Kępno . . . . .	8	2	—	—	—	6 887	1 317	—	—
Kościan . . . . .	7	—	12	4	—	5 459	—	17 628	996
Koźmin . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Krotoszyn . . . . .	5	3	6	5	1	2 484	768	3 590	2 132



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

## Nombre des bâtiments et leur cubature (suite)

## B. Budynki mieszkalne — Bâtiments d'habitations

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départements Arrondissements Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtiments mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
Leszno . . . . .	—	—	32	9	—	—	—	24 586	3 223
Międzychód . . . . .	—	—	1	—	—	—	—	505	—
Mogilno . . . . .	3	2	5	—	2	2 106	2 440	3 334	—
Nowy Tomyśl . . . . .	2	2	1	1	—	2 753	648	990	159
Oborniki . . . . .	13	3	—	—	—	4 727	1 009	—	—
Odolanów . . . . .	3	2	2	—	—	2 244	232	360	—
Ostrów . . . . .	37	4	—	—	1	24 559	2 420	—	—
Ostrzeszów . . . . .	4	1	5	3	—	868	126	1 731	604
Pleszew . . . . .	1	—	19	1	—	201	—	24 104	26
Poznań m.—v. . . . .	201	15	167	4	2	376 701	6 287	166 759	1 430
Poznań . . . . .	36	15	54	8	—	16 483	3 318	20 842	1 856
Rawicz . . . . .	3	—	—	—	—	742	—	—	—
Strzelno . . . . .	2	2	7	2	—	1 400	559	2 395	360
Szamotuły . . . . .	4	2	—	—	1	5 333	200	—	—
Szubin . . . . .	1	—	1	—	—	612	—	250	—
Śmigiel . . . . .	10	5	5	3	—	3 242	855	1 262	320
Śrem . . . . .	18	7	34	1	4	9 849	1 336	19 775	322
Środa . . . . .	1	—	11	—	1	390	—	8 373	—
Wągrowiec . . . . .	5	2	12	2	—	3 005	568	5 702	444
Wolsztyn . . . . .	1	—	—	1	1	445	—	—	115
Września . . . . .	6	2	8	1	1	3 246	208	10 025	650
Wyrzysk . . . . .	3	2	4	—	—	1 655	326	2 352	—
Znin . . . . .	1	—	1	—	1	160	—	91	—
<b>Woj. pomorskie . . . . .</b>	<b>130</b>	<b>30</b>	<b>438</b>	<b>43</b>	<b>20</b>	<b>234 324</b>	<b>9 863</b>	<b>494 645</b>	<b>14 047</b>
<i>Dép. de Pomorze</i>									
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	29	7	106	17	13	155 673	1 818	260 385	5 976
5 000 — 20 000	31	10	71	9	5	23 438	2 460	52 979	1 842
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	30	9	32	8	2	24 834	4 652	31 132	2 905
Wieś — Campagne . . . . .	40	4	229	9	—	30 379	933	150 149	3 324
<b>Powiaty</b> <i>Arrondissements</i>									
Brodnica . . . . .	—	3	11	1	1	—	1 046	10 168	553
Chełmno . . . . .	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Chojnice . . . . .	—	—	22	2	—	—	—	19 173	144
Działdowo . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Gdynia m.—v. . . . .	16	—	46	—	11	146 398	—	207 376	—
Gniew . . . . .	2	—	1	—	1	1 403	—	901	—
Grudziądz m.—v. . . . .	2	2	8	3	1	2 212	265	8 868	770
Grudziądz . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kartuzy . . . . .	13	5	1	—	—	13 221	2 064	204	—
Kościerzyna . . . . .	4	—	1	—	—	1 523	—	832	—
Lubawa . . . . .	6	—	7	2	—	4 014	—	3 988	567
Morski . . . . .	36	3	233	10	1	30 688	866	159 203	3 217
Sępólno . . . . .	2	—	2	1	—	1 011	—	369	130



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtimens et leur cubature (suite)

## B. Budynki mieszkalne — Bâtimens d'habitation

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départemens Arrondissemens Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtimens mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
Starogard . . . . .	8	1	18	1	1	3 658	450	13 721	764
Świecie . . . . .	1	1	—	—	—	189	1 579	—	—
Tczew . . . . .	18	7	25	6	2	15 070	1 642	18 143	1 152
Toruń m.—v. . . . .	11	5	52	14	1	7 063	1 553	44 141	5 206
Toruń . . . . .	10	1	7	—	—	7 734	180	4 408	—
Tuchola . . . . .	—	—	1	3	—	—	—	1 268	1 544
Wąbrzeźno . . . . .	1	2	3	—	—	140	218	1 882	—
<b>Woj. śląskie . . . . .</b>	<b>85</b>	<b>67</b>	<b>95</b>	<b>59</b>	<b>5</b>	<b>210 377</b>	<b>67 352</b>	<b>230 016</b>	<b>44 491</b>
<i>Dép. de Śląsk</i>									
Miasta — Villes									
powyżej 100 000	43	33	34	14	1	97 021	30 595	77 815	9 310
<i>au-dessus de</i>									
20 000 — 100 000	16	22	17	38	—	45 179	16 657	63 246	32 424
5 000 — 20 000	26	12	44	7	4	68 177	20 100	88 955	2 757
poniżej 5 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>au-dessous de</i>									
Wieś — Campagne . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Powiaty Arrondissemens									
Bielsko . . . . .	18	10	17	4	2	52 311	18 457	50 993	2 098
Cieszyn . . . . .	6	2	15	2	—	8 851	1 643	19 399	154
Katowice . . . . .	45	33	46	15	3	104 036	30 595	96 378	9 815
Królewska Huta . . . . .	16	22	17	38	—	45 179	16 657	63 246	32 424
Lubliniec . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pszczyna . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rybnik . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Świętochłowice . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tarnowskie Góry . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
w tem miasto dont la ville									
Katowice . . . . .	43	33	34	14	1	97 021	30 595	77 815	9 310
<b>Woj. krakowskie . . . . .</b>	<b>552</b>	<b>139</b>	<b>783</b>	<b>159</b>	<b>43</b>	<b>878 038</b>	<b>108 054</b>	<b>753 869</b>	<b>91 605</b>
<i>Dép. de Kraków</i>									
Miasta — Villes									
powyżej 100 000	183	87	129	52	12	577 569	86 288	348 155	47 892
<i>au-dessus de</i>									
20 000 — 100 000	110	12	65	15	11	120 561	6 353	34 091	9 006
5 000 — 20 000	144	19	421	71	12	114 219	7 514	285 043	29 768
poniżej 5 000	101	18	147	19	8	46 934	5 967	61 208	3 875
<i>au-dessous de</i>									
Wieś — Campagne . . .	14	3	21	2	—	18 755	1 932	25 372	1 064



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtiments et leur cubature (suite)

## B. Budynki mieszkalne — Bâtiments d'habitation

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Departements Arrondissements Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtiments mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
<b>Powiaty Arrondissements</b>									
Biała . . . . .	15	—	16	1	—	7 901	—	7 903	180
Bochnia . . . . .	13	1	14	—	4	6 692	291	7 334	—
Brzesko . . . . .	6	1	16	—	—	3 114	483	7 937	—
Chrzanów . . . . .	46	3	79	17	—	32 814	2 080	41 169	8 064
Dąbrowa . . . . .	18	—	—	—	—	3 699	—	—	—
Gorlice . . . . .	10	1	22	3	—	17 690	115	19 318	1 000
Grybów . . . . .	—	1	2	1	—	—	130	437	130
Jasło . . . . .	13	—	55	8	1	17 198	—	69 148	6 713
Kraków m.—v. . . . .	183	87	129	52	12	577 569	86 288	348 155	47 892
Kraków . . . . .	15	2	18	1	4	9 578	460	9 864	1 200
Limanowa . . . . .	—	—	9	—	—	—	—	3 220	—
Maków . . . . .	12	3	11	2	—	8 300	690	5 419	210
Mielec . . . . .	2	—	38	—	—	440	—	16 632	—
Myślenice . . . . .	17	2	16	7	—	7 088	298	4 443	872
Nowy Sącz . . . . .	54	6	74	13	1	36 785	2 010	37 822	5 054
Nowy Targ . . . . .	20	11	114	26	1	20 207	2 618	66 606	8 188
Oświęcim . . . . .	12	5	28	7	—	7 599	1 172	18 645	2 088
Pilzno . . . . .	4	—	11	2	—	1 031	—	2 351	300
Ropczyce . . . . .	16	—	2	—	3	4 521	—	273	—
Tarnów . . . . .	67	7	22	4	10	92 943	4 387	14 783	4 268
Wadowice . . . . .	12	4	36	3	—	6 005	2 770	9 490	510
Wieliczka . . . . .	11	—	11	2	—	14 246	—	14 320	1 930
Żywiec . . . . .	6	5	60	10	7	2 618	4 262	48 600	3 006
<i>w tem miasta; dont les villes:</i>									
Nowy Sącz . . . . .	45	6	45	11	1	27 760	2 010	19 620	4 738
Tarnów . . . . .	65	6	20	4	10	92 801	4 343	14 471	4 268
<b>Woj. lwowskié Dép. de Lwów</b>	<b>294</b>	<b>27</b>	<b>919</b>	<b>61</b>	<b>44</b>	<b>206 770</b>	<b>8 290</b>	<b>570 362</b>	<b>13 632</b>
<b>Miasta — Villes</b>									
powyżej 100 000 au-dessus de	40	4	52	3	—	58 952	4 167	71 787	1 788
20 000 — 100 000	67	4	263	22	10	51 155	302	219 992	3 631
5 000 — 20 000	121	9	319	17	18	71 949	2 066	175 719	4 399
poniżej 5 000 au-dessous de	63	10	276	18	16	19 575	1 755	91 645	3 183
Wieś — Campagne . .	3	—	9	1	—	5 139	—	11 219	631
<b>Powiaty Arrondissements</b>									
Bóbrka . . . . .	3	—	59	—	—	775	—	21 540	—
Brzozów . . . . .	2	—	7	—	1	1 636	—	8 899	—
Dobromil . . . . .	1	—	16	—	—	235	—	2 441	—
Drohobycz . . . . .	16	3	104	19	5	11 818	255	38 522	2 541
Gródek Jagielloński . .	—	—	15	—	3	—	—	1 897	—
Jarosław . . . . .	39	3	59	6	9	30 519	1 290	38 469	1 590



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtiments et leur cubature (suite)

## B. Budynki mieszkalne — Bâtiments d'habitation

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Departements Arrondissements Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés		Budynki wycofane z użytko- wania  Bâtiments mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
Jaworów . . . . .	18	1	14	1	1	3 440	110	3 277	80
Kolbuszowa . . . . .	4	—	14	1	—	2 000	—	2 858	110
Krosno . . . . .	19	1	34	3	2	24 460	330	22 096	770
Lesko . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lubaczów . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lwów m.—w. . . . .	40	4	52	3	—	58 952	4 167	71 787	1 788
Lwów . . . . .	—	—	28	3	—	—	—	10 931	928
Łańcut . . . . .	14	1	24	2	1	6 097	150	7 491	330
Mościska . . . . .	2	—	11	1	1	344	—	2 512	195
Nisko . . . . .	14	5	30	2	2	3 224	757	16 357	743
Przemysł . . . . .	21	—	137	4	—	11 460	—	156 399	1 198
Przeworsk . . . . .	10	2	14	1	—	3 474	116	3 938	60
Rawa Ruska . . . . .	15	2	20	1	—	3 411	226	10 347	88
Rudki . . . . .	2	1	13	—	1	330	40	5 954	—
Rzeszów . . . . .	34	1	33	—	12	28 620	47	27 549	—
Sambor . . . . .	6	—	64	3	2	2 412	—	58 254	539
Sanok . . . . .	—	—	6	—	—	—	—	13 116	—
Sokal . . . . .	1	1	66	4	—	42	240	14 943	234
Stary Sambor . . . . .	9	—	26	—	2	2 948	—	8 651	—
Strzyżów . . . . .	2	—	3	—	—	4 940	—	3 356	—
Tarnobrzeg . . . . .	5	1	17	3	2	1 150	512	5 351	657
Turka . . . . .	12	1	18	3	—	2 325	50	3 450	245
Zółkiew . . . . .	5	—	35	1	—	2 158	—	9 977	1 536
w tem miasta: dont les villes:									
Drohobycz . . . . .	16	3	104	19	5	11 818	255	38 522	2 541
Przemysł . . . . .	21	—	134	3	—	11 460	—	155 587	1 090
Rzeszów . . . . .	30	1	25	—	5	27 877	47	25 883	—
Woj. stanisławowskie Dép. de Stanisławów	318	17	546	29	44	196 841	4 119	280 182	8 238
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 au-dessus de	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	188	11	258	15	30	126 950	3 423	167 413	3 530
5 000 — 20 000	121	2	184	7	10	65 234	140	55 214	2 998
poniżej 5 000 au-dessous de	9	4	72	7	4	4 657	556	22 513	1 710
Wieś — Campagne . . . . .	—	—	32	—	—	—	—	35 042	—
Powiaty Arrondissements									
Bohorodzczany . . . . .	4	—	5	—	1	1 755	—	1 061	—
Dolina . . . . .	13	3	54	7	1	5 422	292	18 541	2 050
Horodenka . . . . .	4	—	4	1	—	1 630	—	1 875	1 600
Kałusz . . . . .	55	2	16	—	—	44 730	140	2 890	—
Kołomyja . . . . .	108	5	107	4	29	42 865	552	48 778	1 492
Kośów . . . . .	2	1	15	2	3	716	264	10 231	180



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

## Nombre des bâtiments et leur cubature (suite)

## B. Budynki mieszkalne — Bâtimens d'habitation

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  <i>Groupes de localités Départemens Arrondissemens Villes</i>	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone <i>Bâtimens achevés</i>		Budynki rozpoczęte <i>Bâtimens commencés</i>		Budynki wycofane z użytko- wania  <i>Bâtimens mis hors l'usage</i>	Budynki zakończone <i>Bâtimens achevés</i>		Budynki rozpoczęte <i>Bâtimens commencés</i>	
	nowe <i>neufs</i>	nadbudowy i dobudowy <i>surélévations et agrandis- semens</i>	nowe <i>neufs</i>	nadbudowy i dobudowy <i>surélévations et agrandis- semens</i>		nowe <i>neufs</i>	nadbudowy i dobudowy <i>surélévations et agrandis- semens</i>	nowe <i>neufs</i>	nadbudowy i dobudowy <i>surélévation et agrandis- semens</i>
Nadwórna . . . . .	—	—	74	1	—	—	—	30 011	115
Peczeniżyn . . . . .	4	—	4	—	—	829	—	824	—
Rohatyn . . . . .	16	—	36	1	1	5 714	—	16 464	56
Skole . . . . .	—	—	6	—	—	—	—	8 041	—
Stanisławów . . . . .	65	4	133	9	—	65 026	1 340	99 387	1 697
Stryj . . . . .	28	2	44	2	5	21 699	1 531	24 558	341
Sniatyn . . . . .	2	—	13	—	—	311	—	4 730	—
Tłumacz . . . . .	17	—	7	—	2	6 144	—	6 031	—
Zydaczów . . . . .	—	—	28	2	2	—	—	6 760	707
w tem miasta: <i>dont les villes:</i>									
Kołomyja . . . . .	96	5	83	4	25	40 673	552	45 187	1 492
Stanisławów . . . . .	64	4	133	9	—	64 578	1 340	99 387	1 697
Stryj . . . . .	28	2	42	2	5	21 699	1 531	22 839	341
<b>Woj. tarnopolskie . . .</b> <i>Dép. de Tarnopol</i>	<b>210</b>	<b>14</b>	<b>282</b>	<b>12</b>	<b>41</b>	<b>75 735</b>	<b>2 899</b>	<b>93 388</b>	<b>1 603</b>
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	7	—	38	5	9	8 829	—	26 821	634
5 000 — 20 000	102	5	87	3	27	47 964	1 213	28 533	275
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	101	9	157	4	5	18 942	1 686	38 034	694
Wieś — Campagne . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Powiaty <i>Arrondissemens</i>									
Borszczów . . . . .	3	1	8	—	—	546	245	4 532	—
Brody . . . . .	—	—	26	2	7	—	—	10 154	48
Brzeżany . . . . .	18	—	44	—	—	3 804	—	10 223	—
Buczacz . . . . .	42	2	48	—	1	10 742	68	6 786	—
Czortków . . . . .	38	—	—	—	6	21 420	—	—	—
Kamionka Strumił . . .	32	—	16	—	—	7 276	—	3 679	—
Kopyczyńce . . . . .	15	3	—	—	15	2 825	330	—	—
Podhajce . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Przemysły . . . . .	6	4	19	2	—	2 617	982	12 210	254
Radziechów . . . . .	1	—	17	1	—	800	—	4 400	280
Skałat . . . . .	5	—	12	—	—	1 334	—	3 748	—
Tarnopol . . . . .	7	—	39	5	9	8 829	—	27 663	634
Trembowła . . . . .	20	—	17	—	—	10 361	—	3 350	—
Zaleszczyki . . . . .	7	3	2	—	—	1 583	636	241	—
Zbaraż . . . . .	5	—	—	—	—	1 292	—	—	—
Zborów . . . . .	—	—	20	1	—	—	—	2 944	160
Złoczów . . . . .	11	1	14	1	3	2 306	638	3 458	227
w tem miasto <i>dont la ville</i>									
Tarnopol . . . . .	7	—	38	5	9	8 829	—	26 821	634



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtimens et leur cubature (suite)

## C. Budynki niemieszkalne — Bâtimens non habitables

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départemens Arrondissemens Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtimens mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens
<b>Polska — Pologne</b>	<b>1 224</b>	<b>161</b>	<b>1 833</b>	<b>155</b>	<b>103</b>	<b>919 168</b>	<b>131 788</b>	<b>1 409 065</b>	<b>102 463</b>
<b>Miasta — Villes</b>									
powyżej 100 000 au-dessus de	291	50	422	38	7	411 344	81 250	337 086	45 469
20 000 — 100 000	220	37	421	38	15	184 707	25 352	449 906	21 945
5 000 — 20 000	405	38	505	44	60	217 003	18 336	235 116	23 123
poniżej 5 000 au-dessous de	263	28	298	20	21	56 194	4 103	80 930	3 856
Wieś — Campagne . . .	45	8	187	15	—	49 920	2 747	306 027	8 070
M. st. Warszawa Ville de Warszawa	75	14	183	19	1	180 465	31 587	176 873	17 160
Woj. warszawskie Dép. de Warszawa	120	11	157	6	13	51 077	10 669	250 351	11 377
<b>Miasta — Villes</b>									
powyżej 100 000 au-dessus de	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	19	—	17	—	2	4 011	—	21 179	—
5 000 — 20 000	62	11	61	5	3	21 920	10 669	13 776	11 231
poniżej 5 000 au-dessous de	27	—	8	1	8	4 904	—	3 315	146
Wieś — Campagne . . .	12	—	71	—	—	20 242	—	212 081	—
<b>Powiaty Arrondissemens</b>									
Błonie . . . . .	9	—	6	—	—	2 531	—	1 912	—
Ciechanów . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Gostynin . . . . .	1	—	—	—	—	243	—	—	—
Grójec . . . . .	4	—	1	—	—	9 578	—	165	—
Kutno . . . . .	20	10	4	4	—	2 464	10 501	2 418	10 824
Lipno . . . . .	1	—	1	—	—	600	—	72	—
Łowicz . . . . .	—	—	32	2	1	—	—	5 035	553
Maków . . . . .	3	—	—	—	—	170	—	—	—
Mińsk Mazowiecki . . . . .	1	—	9	—	—	127	—	1 095	—
Mława . . . . .	8	—	11	—	—	2 283	—	4 523	—
Nieszawa . . . . .	2	—	—	—	—	173	—	—	—
Płock . . . . .	1	—	1	—	—	180	—	2 340	—
Płońsk . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Przasnysz . . . . .	1	—	3	—	—	325	—	659	—
Pułtusk . . . . .	1	—	—	—	—	861	—	—	—
Radzymin . . . . .	12	1	—	—	—	3 652	168	—	—
Rawa . . . . .	1	—	5	—	—	175	—	3 036	—
Rypin . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sierpc . . . . .	1	—	3	—	—	144	—	775	—
Skierniewice . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sochaczew . . . . .	—	—	1	—	—	—	—	320	—
Warszawa . . . . .	13	—	65	—	2	1 526	—	209 524	—
Włocławek . . . . .	41	—	15	—	10	26 045	—	18 477	—



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtiments et leur cubature (suite)

## C. Budynki niemieszkalne — Bâtiments non habitables

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départements Arrondissements Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtiments mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
w tem miasta <sup>a</sup> : dont les villes <sup>a</sup> :									
Żyrardów (Błonie) . . . . .	—	—	2	—	—	—	—	1 138	—
Płock . . . . .	—	—	1	—	—	—	—	2 340	—
Włocławek . . . . .	19	—	14	—	2	4 011	—	17 701	—
<b>Woj. łódzkie . . . . .</b> <i>Dép. de Łódź</i>	<b>86</b>	<b>4</b>	<b>116</b>	<b>6</b>	<b>13</b>	<b>51 297</b>	<b>1 918</b>	<b>79 442</b>	<b>13 547</b>
<b>Miasta — Villes</b>									
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i> 100 000	14	—	17	2	—	14 383	—	13 246	12 741
20 000 — 100 000	25	1	53	2	6	28 814	223	49 435	350
5 000 — 20 000	15	3	26	1	—	2 795	1 695	7 648	248
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i> 5 000	22	—	8	—	7	3 499	—	4 131	—
Wieś — Campagne . . . . .	10	—	12	1	—	1 806	—	4 982	208
<b>Powiaty</b> <i>Arrondissements</i>									
Brzeziny . . . . .	10	—	10	—	—	1 965	—	3 435	—
Kalisz . . . . .	11	—	16	1	—	831	—	5 135	208
Koło . . . . .	1	—	—	—	—	140	—	—	—
Konin . . . . .	3	—	4	—	—	206	—	1 247	—
Łask . . . . .	17	—	13	—	—	27 390	—	15 920	—
Łęczyca . . . . .	—	—	3	1	—	—	—	807	248
Łódź m. — o. . . . .	14	—	17	2	—	14 383	—	13 246	12 741
Łódź . . . . .	5	1	6	1	—	690	223	968	223
Piotrków . . . . .	3	—	18	1	6	499	—	27 558	127
Radomsko . . . . .	2	—	11	—	—	760	—	4 022	—
Sieradz . . . . .	8	1	2	—	—	2 000	1 144	2 226	—
Słupca . . . . .	10	1	11	—	7	2 160	34	2 854	—
Turek . . . . .	—	1	—	—	—	—	517	—	—
Wieluń . . . . .	2	—	5	—	—	273	—	2 024	—
w tem miasta <sup>a</sup> : dont les villes <sup>a</sup> :									
Tomaszów . . . . .	2	—	6	—	—	108	—	1 457	—
Kalisz . . . . .	1	—	10	—	—	168	—	3 147	—
Pabjanice (Łask.) . . . . .	17	—	12	—	—	27 390	—	15 844	—
Piotrków . . . . .	1	—	12	1	6	40	—	26 488	127
Radomsko . . . . .	2	—	9	—	—	760	—	1 881	—
Zgierz (Łódź) . . . . .	2	1	4	1	—	348	223	618	223

<sup>a</sup> W nawiasie podano nazwę powiatu, o ile nazwa ta nie jest identyczna z nazwą miasta.

<sup>a</sup> Entre parenthèses est donné le nom de l'arrondissement dans le cas, où il n'est pas identique avec le nom de la ville.



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtiments et leur cubature (suite)

## C. Budynki niemieszkalne — Bâtiments non habitables

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départements Arrondissements Villes	Liczba — Nombre				Budynki wycofane z użytko- wania  Bâtiments mis hors l'usage	Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés			Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
Woj. kieleckie . . . Dép. de Kielce	39	4	140	14	1	10 710	1 193	156 526	10 279
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	24	1	99	9	1	4 656	92	133 662	6 875
5 000 — 20 000	13	2	20	3	—	5 037	98	11 837	460
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	—	—	11	—	—	—	—	2 301	—
Wieś — Campagne . .	2	1	10	2	—	1 017	1 003	8 726	2 944
Powiaty <i>Arrondissements</i>									
Będzin . . . . .	8	—	31	4	1	945	—	10 259	1 601
Częstochowa m.—v. . .	—	—	11	3	—	—	—	7 720	4 870
Częstochowa	—	—	2	—	—	—	—	688	—
Iłża . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Jędrzejów . . . . .	—	—	1	—	—	—	—	1 818	—
Kielce . . . . .	2	—	9	—	—	354	—	2 859	—
Końskie . . . . .	2	1	15	1	—	846	21	14 745	1 944
Kozienice . . . . .	5	—	—	—	—	3 636	—	—	—
Miechów . . . . .	1	—	2	2	—	806	—	453	380
Olkusz . . . . .	—	—	8	—	—	—	—	1 912	—
Opatów . . . . .	1	1	17	2	—	821	1 003	2 936	1 300
Opoczno . . . . .	—	—	3	—	—	—	—	447	—
Pińczów . . . . .	2	1	—	1	—	59	77	—	80
Radom . . . . .	7	—	13	—	—	1 333	—	41 488	—
Sandomierz . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sosnowiec m.—v. . . .	8	1	16	—	—	1 564	92	67 693	—
Stopnica . . . . .	2	—	4	—	—	238	—	841	—
Włoszczowa . . . . .	1	—	2	—	—	108	—	688	—
Zawiercie . . . . .	—	—	6	1	—	—	—	1 979	104
w tem miasta <sup>a</sup> : <i>dont les villes<sup>a</sup>:</i>									
Będzin . . . . .	3	—	17	1	1	349	—	7 706	44
Dąbrowa Górna.(Będzin)	4	—	14	3	—	446	—	2 553	1 557
Zawiercie . . . . .	—	—	6	1	—	—	—	1 979	104
Kielce . . . . .	1	—	5	—	—	143	—	1 587	—
Ostrowiec (Opatów) .	1	—	17	1	—	821	—	2 936	300
Radom . . . . .	7	—	13	—	—	1 333	—	41 488	—
Woj. lubelskie . . . . . Dép. de Lublin	90	5	111	7	11	19 535	454	46 741	1 508
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	17	1	12	3	—	2 369	35	1 568	1 007
5 000 — 20 000	65	3	88	3	11	11 494	185	32 454	267
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	2	—	9	—	—	316	—	12 263	—
Wieś — Campagne . . .	6	1	2	1	—	5 356	234	456	234

<sup>a</sup> W nawiasie podano nazwę powiatu, o ile nazwa ta nie jest identyczna z nazwą miasta.<sup>a</sup> Entre parenthèses est donné le nom de l'arrondissement dans le cas, o il n'est pas identique avec le nom de la ville.



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtimens et leur cubature (suite)

## C. Budynki niemieszkalne — Bâtimens non habitables

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départemens Arrondissemens Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés		Budynki wycofane z użytko- wania  Bâtimens mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens
<b>Powiaty</b> Arrondissemens									
Biała Podlaska . . . . .	13	1	11	1	—	4 158	59	1 519	119
Biłgoraj . . . . .	2	—	4	—	—	170	—	396	—
Chełm . . . . .	—	—	1	2	—	—	—	66	972
Garwolin . . . . .	3	—	3	—	—	2 134	—	587	—
Hrubieszów . . . . .	2	—	1	—	—	677	—	168	—
Janów . . . . .	—	—	1	—	—	—	—	365	—
Konstantynów . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Krasnystaw . . . . .	35	1	21	—	—	7 454	48	5 332	—
Lubartów . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lublin m.—v. . . . .	5	—	3	—	—	1 061	—	691	—
Lublin . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Łuków . . . . .	12	1	—	1	4	1 789	78	—	234
Puławy . . . . .	2	1	3	—	—	316	234	10 566	—
Radzyń . . . . .	—	—	2	—	—	—	—	11 520	—
Siedlce . . . . .	12	1	9	1	—	1 308	35	902	35
Sokołów . . . . .	4	—	1	—	—	468	—	4 173	—
Tomaszów . . . . .	—	—	4	—	—	—	—	1 029	—
Węgrów . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Włodawa . . . . .	—	—	31	2	7	—	—	6 428	148
Zamość . . . . .	—	—	16	—	—	—	—	2 999	—
w tem miasta: dont les villes:									
Chełm . . . . .	—	—	1	2	—	—	—	66	972
Siedlce . . . . .	12	1	8	1	—	1 308	35	811	35
<b>Woj. białostockie</b> <b>Dép. de Białystok</b>	<b>67</b>	<b>3</b>	<b>72</b>	<b>3</b>	<b>35</b>	<b>16 843</b>	<b>133</b>	<b>57 582</b>	<b>253</b>
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 au-dessus de	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	3	—	12	1	—	4 042	—	45 062	21
5 000 — 20 000	38	—	6	1	35	5 787	—	1 355	107
poniżej 5 000 au-dessous de	24	3	54	1	—	5 064	133	11 165	125
Wieś — Campagne . . .	2	—	—	—	—	1 950	—	—	—
Powiaty Arrondissemens									
Augustów . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Białystok m.—v. . . . .	1	—	1	1	—	120	—	20	21
Białystok . . . . .	2	—	11	—	—	350	—	1 746	—
Bielsk . . . . .	27	1	39	1	—	5 174	59	7 581	125
Grodno . . . . .	24	—	12	—	35	7 671	—	45 106	—
Kolno . . . . .	1	—	—	—	—	1 635	—	—	—
Łomża . . . . .	—	—	1	—	—	—	—	279	—
Ostrołęka . . . . .	4	—	—	—	—	306	—	—	—



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtimens et leur cubature (suite)

## C. Budynki niemieszkalne — Bâtimens non habitables

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départemens Arrondissemens Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés		Budynki wycofane z użytko- wania  Bâtimens mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
Ostrów . . . . .	1	—	1	1	—	315	—	180	107
Sokółka . . . . .	5	—	4	—	—	832	—	638	—
Suwałki . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Szczuczyn . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wołkowysk . . . . .	—	2	—	—	—	—	74	—	—
Wysokie Maz. . . . .	2	—	3	—	—	440	—	2 032	—
w tem miasta: dont les villes:									
Grodno . . . . .	2	—	10	—	—	3 922	—	44 763	—
Łomża . . . . .	—	—	1	—	—	—	—	279	—
<b>Woj. wileńskie . . . . .</b> <i>Dép. de Wilno</i>	<b>88</b>	<b>3</b>	<b>153</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>20 608</b>	<b>2 716</b>	<b>24 670</b>	<b>2 906</b>
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 au-dessus de	76	2	125	2	2	18 180	2 658	18 339	2 658
20 000 — 100 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5 000 — 20 000	—	—	3	—	—	—	—	408	—
poniżej 5 000 au-dessous de	12	1	24	2	3	2 428	58	4 712	248
Wieś — Campagne . . .	—	—	1	—	—	—	—	1 211	—
Powiaty Arrondissemens									
Brasław . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Dzisna . . . . .	5	—	5	1	3	995	—	1 829	165
Mołodeczno . . . . .	1	—	1	—	—	104	—	252	—
Oszmiana . . . . .	2	—	11	1	—	706	—	2 876	83
Postawy . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Święciany . . . . .	4	1	3	—	—	623	58	218	—
Wilejka . . . . .	—	—	5	—	—	—	—	748	—
Wilno m.—v. . . . .	76	2	125	2	2	18 180	2 658	18 339	2 658
Wilno - Troki . . . . .	—	—	3	—	—	—	—	408	—
<b>Woj. nowogródzkie . . . . .</b> <i>Dép. de Nowogródek</i>	<b>48</b>	<b>—</b>	<b>27</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>67 561</b>	<b>—</b>	<b>11 758</b>	<b>570</b>
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 au-dessus de	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5 000 — 20 000	34	—	16	—	4	53 982	—	10 419	—
poniżej 5 000 au-dessous de	10	—	11	4	—	1 763	—	1 339	570
Wieś — Campagne . . .	4	—	—	—	—	11 816	—	—	—



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtiments et leur cubature (suite)

## C. Budynki niemieszkalne — Bâtiments non habitables

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départements Arrondissements Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtiments mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés	
	nowe	nadbudowy i dobudowy	nowe	nadbudowy i dobudowy		nowe	nadbudowy i dobudowy	nowe	nadbudowy i dobudowy
	neufs	surélévations et agrandis- sements	neufs	surélévations et agrandis- sements	neufs	surélévations et agrandis- sements	neufs	surélévations et agrandis- sements	
<b>Powiaty</b> <i>Arrondissements</i>									
Baranowicze . . . . .	—	—	1	—	—	—	—	291	—
Lida . . . . .	19	—	—	—	—	22 384	—	—	—
Nieśwież . . . . .	11	—	2	—	—	31 289	—	592	—
Nowogródek . . . . .	8	—	20	4	4	12 126	—	10 256	570
Słonim . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stołpce . . . . .	7	—	—	—	—	1 464	—	—	—
Szczuczyn . . . . .	1	—	—	—	—	34	—	—	—
Wołóżyn . . . . .	2	—	4	—	—	264	—	619	—
<b>Woj. poleskie</b> . . . . . <i>Dép. de Polesie</i>	<b>31</b>	<b>3</b>	<b>56</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>40 282</b>	<b>351</b>	<b>17 803</b>	<b>566</b>
<b>Miasta — Villes</b>									
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	6	3	5	1	—	32 416	351	2 043	116
5 000 — 20 000	15	—	30	—	1	2 592	—	4 239	—
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	8	—	19	—	—	1 212	—	2 498	—
Wieś — Campagne . . .	2	—	2	1	—	4 062	—	9 023	450
<b>Powiaty</b> <i>Arrondissements</i>									
Brześć n/B. . . . .	10	3	10	2	—	8 898	351	7 793	566
Drohiczyn . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kamień Koszyrski . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kobryń . . . . .	—	—	1	—	—	—	—	974	—
Kosów . . . . .	5	—	4	—	—	792	—	389	—
Łuniniec . . . . .	4	—	23	—	—	527	—	2 526	—
Pińsk . . . . .	1	—	—	—	—	28 000	—	—	—
Prużana . . . . .	4	—	1	—	1	1 305	—	3 619	—
Stolin . . . . .	7	—	17	—	—	760	—	2 502	—
<b>w tem miasta:</b> <i>dont les villes:</i>									
Brześć n/B. . . . .	5	3	5	1	—	4 416	351	2 043	116
Pińsk . . . . .	1	—	—	—	—	28 000	—	—	—
<b>Woj. wołyńskie</b> . . . . . <i>Dép. de Wołyń</i>	<b>41</b>	<b>1</b>	<b>105</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>7 194</b>	<b>101</b>	<b>37 426</b>	<b>—</b>
<b>Miasta — Villes</b>									
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	17	—	21	—	—	4 322	—	8 044	—
5 000 — 20 000	12	1	57	—	—	1 410	101	9 154	—
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	11	—	19	—	—	1 126	—	2 507	—
Wieś — Campagne . . .	1	—	8	—	—	336	—	17 721	—



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtimens et leur cubature (suite)

## C. Budynki niemieszkalne — Bâtimens non habitables

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départemens Arrondissemens Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtimens mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens
<b>Powiaty</b> <i>Arrondissemens</i>									
Dubno . . . . .	3	—	35	—	—	183	—	4 653	—
Horochów . . . . .	1	—	1	—	—	337	—	52	—
Kostopol . . . . .	10	—	1	—	—	743	—	343	—
Kowel . . . . .	1	—	5	—	—	201	—	5 156	—
Krzemieniec . . . . .	1	—	20	—	—	153	—	19 647	—
Luboml . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Łuck . . . . .	17	—	17	—	—	4 240	—	2 958	—
Równe . . . . .	2	—	—	—	—	662	—	—	—
Sarny . . . . .	1	—	18	—	—	40	—	2 911	—
Włodzimierz . . . . .	—	—	1	—	—	—	—	128	—
Zdobunów . . . . .	5	1	7	—	—	635	101	1 578	—
<b>w tem miasta:</b> <i>dont les villes:</i>									
Kowel . . . . .	1	—	5	—	—	201	—	5 156	—
Łuck . . . . .	15	—	16	—	—	3 795	—	2 888	—
Równe . . . . .	1	—	—	—	—	326	—	—	—
<b>Woj. poznańskie . . . . .</b> <i>Dép. de Poznań</i>	<b>217</b>	<b>43</b>	<b>156</b>	<b>26</b>	<b>6</b>	<b>110 995</b>	<b>12 369</b>	<b>73 413</b>	<b>8 537</b>
<b>Miasta — Villes</b>									
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	56	8	36	—	2	60 679	2 930	37 608	—
20 000 — 100 000	55	8	32	4	1	16 423	4 338	9 218	3 101
5 000 — 20 000	36	5	61	13	1	16 944	742	15 057	3 039
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	68	17	24	9	2	16 521	3 031	5 769	2 397
Wieś — <i>Campagne</i> . . . . .	2	5	3	—	—	428	1 328	5 761	—
<b>Powiaty</b> <i>Arrondissemens</i>									
Bydgoszcz m.—v. . . . .	42	1	14	—	—	12 166	112	5 826	—
Bydgoszcz . . . . .	5	1	1	2	—	2 037	30	80	1 176
Chodzież . . . . .	—	1	—	—	—	—	202	—	—
Czarnków . . . . .	2	—	2	1	—	149	—	550	80
Gniezno m.—v. . . . .	11	7	21	4	—	3 157	4 226	4 102	3 101
Gniezno . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Gostyń . . . . .	6	—	3	—	—	577	—	718	—
Grodzisk . . . . .	6	—	—	—	—	1 815	—	—	—
Inowrocław m.—v. . . . .	2	—	2	—	1	1 100	—	1 100	—
Inowrocław . . . . .	—	2	1	—	—	—	228	5 500	—
Jarocin . . . . .	1	1	9	2	—	222	80	1 736	222
Kępno . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kościan . . . . .	1	—	2	—	—	110	—	349	—
Koźmin . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Krotoszyn . . . . .	11	3	6	1	—	2 622	405	1 967	162



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtimens et leur cubature (suite)

## C. Budynki niemieszkalne — Bâtimens non habitables

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Departemens Arrondissemens Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés			Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	Budynki wycofane z użytko- wania Bâtimens mis hors l'usage	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens
Leszno . . . . .	—	1	33	7	1	—	135	6 663	2 009
Międzychód . . . . .	3	2	2	3	—	545	396	377	564
Mogilno . . . . .	1	—	2	—	—	422	—	541	—
Nowy Tomyśl . . . . .	6	2	1	—	—	1 091	328	132	—
Oborniki . . . . .	12	1	—	—	—	8 369	126	—	—
Odolanów . . . . .	9	1	—	—	1	1 942	221	—	—
Ostrów . . . . .	1	—	4	—	—	630	—	577	—
Ostrzeszów . . . . .	—	—	7	3	—	—	—	1 799	646
Pleszew . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Poznań m.—v . . . . .	56	8	38	—	2	60 679	2 930	37 735	—
Poznań . . . . .	2	3	—	—	—	428	1 100	—	—
Rawicz . . . . .	5	2	—	—	—	1 550	498	—	—
Strzelno . . . . .	2	—	4	1	—	480	—	1 084	200
Szamotuły . . . . .	3	2	1	—	—	3 200	685	1 475	—
Szubin . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Śmigiel . . . . .	—	—	—	1	—	—	—	—	227
Śrem . . . . .	3	—	—	—	—	1 648	—	—	—
Środa . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wągrowiec . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wolsztyn . . . . .	—	4	1	—	1	—	561	365	—
Września . . . . .	14	—	1	—	—	3 204	—	50	—
Wyrzysk . . . . .	11	1	1	1	—	2 409	106	687	150
Żnin . . . . .	2	—	—	—	—	443	—	—	—
<b>Woj. pomorskie . . . . .</b>	<b>32</b>	<b>7</b>	<b>128</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>15 806</b>	<b>1 838</b>	<b>74 047</b>	<b>4 129</b>
<i>Dép. de Pomorze</i>									
<b>Miasta — Villes</b>									
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	11	2	43	5	2	7 402	591	39 489	1 458
5 000 — 20 000	6	2	14	—	—	1 245	813	4 930	—
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	15	3	19	1	—	7 159	434	9 430	117
Wieś — <i>Campagne</i> . . . . .	—	—	52	8	—	—	—	20 198	2 554
<b>Powiaty</b> <b>Arrondissemens</b>									
Brodnica . . . . .	4	—	5	—	—	2 281	—	4 288	—
Chełmno . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Chojnice . . . . .	—	—	6	—	—	—	—	1 052	—
Działdowo . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Gdynia m.—v. . . . .	2	—	13	—	2	1 672	—	4 467	—
Gniew . . . . .	1	—	2	—	—	117	—	3 046	—
Grudziądz m.—v. . . . .	1	2	5	3	—	75	591	9 061	1 313
Grudziądz . . . . .	1	—	2	—	—	72	—	394	—
Kartuzy . . . . .	—	—	1	—	—	—	—	377	—
Kościerzyna . . . . .	3	—	—	—	—	835	—	—	—
Lubawa . . . . .	2	—	8	—	—	343	—	2 768	—
Morski . . . . .	6	1	59	8	—	3 476	220	21 218	2 554
Sępólno . . . . .	—	—	—	1	—	—	—	—	117



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtimens et leur cubature (suite)

## C. Budynki niemieszkalne — Bâtimens non habitables

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départemens Arrondissemens Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtimens mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
Starogard . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Świecie . . . . .	1	—	—	—	—	529	—	—	—
Tczew . . . . .	—	—	1	—	—	—	—	1 273	—
Toruń m.—v. . . . .	8	—	25	2	—	5 655	—	25 961	145
Toruń . . . . .	1	1	1	—	—	142	185	142	—
Tuchola . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wąbrzeźno . . . . .	2	3	—	—	—	609	842	—	—
<b>Woj. śląskie</b> . . . . .	<b>75</b>	<b>32</b>	<b>37</b>	<b>23</b>	<b>2</b>	<b>99 953</b>	<b>31 155</b>	<b>114 577</b>	<b>14 135</b>
<i>Dép. de Śląsk</i>									
Miasta — Villes									
powyżej 100 000	47	19	17	7	2	70 675	25 275	24 100	6 346
<i>au-dessus de</i>									
20 000 — 100 000	15	10	11	10	—	18 718	4 759	83 657	6 764
5 000 — 20 000	13	3	9	6	—	10 560	1 121	6 820	1 025
poniżej 5 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>au-dessous de</i>									
Wies — Campagne . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Powiaty									
<i>Arrondissemens</i>									
Bielsko . . . . .	2	3	1	3	—	2 630	1 121	95	717
Cieszyn . . . . .	5	—	8	3	—	2 001	—	6 725	308
Katowice . . . . .	47	19	17	7	2	70 675	25 275	24 100	6 346
Królewska Huta . . . .	21	10	11	10	—	24 647	4 759	83 657	6 764
Lubliniec . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pszczyna . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rybnik . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Świętochłowice . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tarnowskie Góry . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
W tem miasto <i>dont la ville</i>									
Katowice . . . . .	47	19	17	7	2	70 675	25 275	24 100	6 346
<b>Woj. krakowskie</b> . . . .	<b>89</b>	<b>23</b>	<b>113</b>	<b>21</b>	<b>4</b>	<b>158 803</b>	<b>33 439</b>	<b>157 684</b>	<b>13 253</b>
<i>Dép. de Kraków</i>									
Miasta — Villes									
powyżej 100 000	19	7	37	8	—	61 474	18 800	42 038	6 564
<i>au-dessus de</i>									
20 000 — 100 000	18	7	13	2	1	41 578	11 809	15 690	1 459
5 000 — 20 000	31	6	32	8	3	50 571	2 502	85 829	3 350
poniżej 5 000	20	2	21	1	—	4 937	146	3 378	200
<i>au-dessous de</i>									
Wies — Campagne . . .	1	1	10	2	—	243	182	10 749	1 680



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtimens et leur cubature (suite)

## C. Budynki niemieszkalne — Bâtimens non habitables

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Départemens Arrondissemens Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtimens mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtimens achevés		Budynki rozpoczęte Bâtimens commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- semens
<b>Powiaty</b> <i>Arrondissemens</i>									
Biała . . . . .	1	1	4	1	—	243	182	3 204	1 330
Bochnia . . . . .	5	—	—	—	—	4 190	—	—	—
Brzesko . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Chrzanów . . . . .	8	3	—	2	—	24 996	650	—	720
Dąbrowa . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Gorlice . . . . .	1	—	—	—	—	560	—	—	—
Grybów . . . . .	1	2	2	1	—	135	146	595	350
Jasło . . . . .	8	1	4	—	—	1 853	118	20 400	—
Kraków m.—v. . . . .	19	7	37	8	—	61 474	18 800	42 038	6 564
Kraków . . . . .	—	—	1	—	—	—	—	650	—
Limanowa . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Maków . . . . .	2	—	—	—	—	930	—	—	—
Mielec . . . . .	—	—	5	—	—	—	—	1 587	—
Myślenice . . . . .	—	—	3	—	—	—	—	480	—
Nowy Sącz . . . . .	3	3	8	1	1	360	1 815	1 647	220
Nowy Targ . . . . .	8	—	13	1	—	2 615	—	19 579	216
Oświęcim . . . . .	7	1	10	5	—	8 334	46	49 804	2 414
Pilzno . . . . .	4	—	10	—	—	620	—	1 292	—
Ropczyce . . . . .	2	—	—	—	—	347	—	—	—
Tarnów . . . . .	15	4	9	1	—	41 218	9 994	14 804	1 239
Wadowice . . . . .	1	—	—	1	—	1 080	—	—	200
Wieliczka . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Żywiec . . . . .	4	1	7	—	3	9 848	1 688	1 604	—
w tem miasta: <i>dont les villes:</i>									
Nowy Sącz . . . . .	3	3	7	1	1	360	1 815	1 507	220
Tarnów . . . . .	15	4	6	1	—	41 218	9 994	14 183	1 239
<b>Woj. lwowskie</b> . . . . . <i>Dép. de Lwów</i>	<b>78</b>	<b>6</b>	<b>100</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>37 538</b>	<b>846</b>	<b>84 973</b>	<b>3 863</b>
Miasta — <i>Villes</i>									
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	4	—	7	—	—	5 488	—	24 882	—
20 000 — 100 000	6	2	20	1	2	10 797	135	29 698	794
5 000 — 20 000	41	2	38	2	—	15 032	410	13 245	3 016
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	25	2	29	1	1	3 873	301	6 596	53
Wieś — <i>Campagne</i> . . .	2	—	6	—	—	2 348	—	10 552	—
<b>Powiaty</b> <i>Arrondissemens</i>									
Bóbrka . . . . .	2	—	7	—	—	296	—	1 178	—
Brzozów . . . . .	4	—	11	—	—	505	—	3 019	—
Dobromil . . . . .	—	—	2	—	—	—	—	96	—
Drohobycz . . . . .	2	—	7	1	—	1 426	—	13 988	794
Gródek Jagiell. . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Jarosław . . . . .	3	—	—	—	—	792	—	—	—



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (c. d.)

Nombre des bâtiments et leur cubature (suite)

## C. Budynki niemieszkalne — Bâtiments non habitables

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  Groupes de localités Departements Arrondissements Villes	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtiments mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
Jaworów . . . . .	20	1	2	—	—	2 600	30	330	—
Kolbuszowa . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Krosno . . . . .	8	1	4	—	—	10 140	126	306	—
Lesko . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lubaczów . . . . .	1	—	2	—	—	2 168	—	5 078	—
Lwów m.—v. . . . .	4	—	7	—	—	5 488	—	24 882	—
Lwów . . . . .	—	—	3	—	—	—	—	5 064	—
Łańcut . . . . .	—	1	—	2	—	—	380	—	3 016
Mościska . . . . .	7	—	2	1	—	862	—	658	53
Nisko . . . . .	8	1	1	—	—	1 547	175	264	—
Przemysł . . . . .	1	—	13	—	—	4 600	—	6 632	—
Przeworsk . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rawa Ruska . . . . .	6	—	—	—	—	750	—	—	—
Rudki . . . . .	1	—	—	—	—	270	—	—	—
Rzeszów . . . . .	7	2	4	—	3	5 344	135	10 097	—
Sambor . . . . .	—	—	2	—	—	—	—	1 037	—
Sanok . . . . .	—	—	2	—	—	—	—	524	—
Sokal . . . . .	—	—	9	—	—	—	—	2 491	—
Stary Sambor . . . . .	—	—	1	—	—	—	—	1 000	—
Strzyżów . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tarnobrzeg . . . . .	—	—	2	—	—	—	—	140	—
Turka . . . . .	4	—	—	—	—	750	—	—	—
Żółkiew . . . . .	—	—	19	—	—	—	—	8 189	—
w tem miasta: dont les villes:									
Drohobycz . . . . .	1	—	4	1	—	1 246	—	13 161	794
Przemysł . . . . .	1	—	13	—	—	4 600	—	6 632	—
Rzeszów . . . . .	4	2	3	—	2	4 951	135	9 905	—
<b>Woj. stanisławowskie .</b> <i>Dép. de Stanisławów</i>	<b>13</b>	<b>2</b>	<b>108</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>11 684</b>	<b>3 019</b>	<b>23 063</b>	<b>380</b>
Miasta — Villes									
powyżej 100 000 au-dessus de	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	2	2	68	—	—	5 047	3 019	8 163	—
5 000 — 20 000	6	—	26	2	—	5 685	—	11 335	380
poniżej 5 000 au-dessous de	5	—	12	—	—	952	—	2 801	—
Wieś — Campagne . .	—	—	2	—	—	—	—	764	—
Powiaty Arrondissements									
Bohorodczany . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Dolina . . . . .	1	—	1	—	—	322	—	161	—
Horodenka . . . . .	1	—	1	2	—	4 700	—	600	380
Kałusz . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kołomyja . . . . .	2	—	2	—	—	294	—	195	—
Kosów . . . . .	—	—	1	—	—	—	—	400	—



Tabl. 1. Liczba budynków i ich kubatura (obudowana przestrzeń) (dok.)

*Nombre des bâtimens et leur cubature (fin)*C. Budynki niemieszkalne — *Bâtimens non habitables*

1931

Grupy miejscowości Województwa Powiaty Miasta  <i>Groupes de localités Départemens Arrondissemens Villes</i>	Liczba — <i>Nombre</i>					Kubatura — <i>Cubature</i>			
	Budynki zakończone <i>Bâtimens achevés</i>		Budynki rozpoczęte <i>Bâtimens commencés</i>		Budynki wycofane z użytko- wania  <i>Bâtimens mis hors l'usage</i>	Budynki zakończone <i>Bâtimens achevés</i>		Budynki rozpoczęte <i>Bâtimens commencés</i>	
	nowe <i>neufs</i>	nadbudowy i dobudowy <i>surélévations et agrandis- semens</i>	nowe <i>neufs</i>	nadbudowy i dobudowy <i>surélévations et agrandis- semens</i>		nowe <i>neufs</i>	nadbudowy i dobudowy <i>surélévations et agrandis- semens</i>	nowe <i>neufs</i>	nadbudowy i dobudowy <i>surélévations et agrandis- semens</i>
Nadwórna . . . . .	—	—	14	—	—	—	—	1 140	—
Peczeniżyn . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rohatyn . . . . .	4	—	14	—	—	538	—	3 962	—
Skole . . . . .	—	—	1	—	—	—	—	364	—
Stanisławów . . . . .	1	2	67	—	—	4 865	3 019	7 980	—
Stryj . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Śniatyn . . . . .	3	—	2	—	—	623	—	7 211	—
Tłumacz . . . . .	—	—	2	—	—	—	—	151	—
Zydaczów . . . . .	1	—	3	—	—	342	—	899	—
w tem miasta: <i>dont les villes:</i>									
Kołomyja . . . . .	1	—	1	—	—	182	—	183	—
Stanisławów . . . . .	1	2	67	—	—	4 865	3 019	7 980	—
Stryj . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Woj. tarnopolskie . . . . .	35	—	71	—	2	18 817	—	22 136	—
<i>Dép. de Tarnopol</i>									
Miasta — <i>Villes</i>									
powyżej <i>au-dessus de</i> 100 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20 000 — 100 000	2	—	15	—	—	4 112	—	2 998	—
5 000 — 20 000	18	—	18	—	2	11 949	—	6 610	—
poniżej <i>au-dessous de</i> 5 000	14	—	30	—	—	2 440	—	8 725	—
Wieś — <i>Campagne</i> . . . . .	1	—	8	—	—	316	—	3 803	—
Powiaty <i>Arrondissemens</i>									
Borszczów . . . . .	1	—	2	—	—	5 000	—	524	—
Brody . . . . .	—	—	18	—	2	—	—	5 988	—
Brzeżany . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Buczacz . . . . .	2	—	—	—	—	214	—	—	—
Czortków . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kamionka Strumił . . . . .	4	—	10	—	—	599	—	1 420	—
Kopyczyńce . . . . .	3	—	—	—	—	3 632	—	—	—
Podhajce . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Przemysły . . . . .	9	—	11	—	—	1 971	—	6 615	—
Radziechów . . . . .	1	—	10	—	—	42	—	1 726	—
Skałat . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tarnopol . . . . .	2	—	15	—	—	4 112	—	2 998	—
Trembowła . . . . .	2	—	1	—	—	704	—	748	—
Zaleszczyki . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Zbaraż . . . . .	11	—	2	—	—	2 543	—	1 537	—
Zborów . . . . .	—	—	2	—	—	—	—	580	—
Złoczów . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
w tem miasto <i>dont la ville</i>									
Tarnopol . . . . .	2	—	15	—	—	4 112	—	2 998	—



Tabl. 2. Liczba budynków i ich kubatura według miesięcy

Nombre des bâtiments et leur cubature d'après les mois

Wszystkie budynki — Tous les bâtiments

1931

Miesiące Mois	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés		Budynki wycofane z użytko- wania Bâtiments mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandis- sements
Ogółem—Total	6 280	935	11683	1 285	540	5 264 460	526 804	8 073 264	623 015
I	187	49	101	16	13	336 618	40 454	71 980	3 873
II	165	36	216	8	6	168 716	26 979	185 425	1 787
III	198	23	721	67	20	254 053	17 710	442 904	21 682
IV	271	38	1 318	147	25	259 096	33 023	891 537	55 701
V	403	45	1 829	184	76	219 897	26 371	1 318 081	107 144
VI	708	86	1 843	189	123	355 121	51 499	1 248 553	77 683
VII	523	88	1 548	190	79	368 035	33 124	1 066 916	107 638
VIII	640	86	1 365	163	51	415 914	32 324	982 039	86 042
IX	1 015	153	1 146	147	54	986 368	60 523	851 022	77 796
X	834	126	861	107	48	673 349	80 306	554 502	54 661
XI	712	109	516	47	21	585 239	58 401	332 279	24 498
XII	624	96	219	20	24	642 054	66 090	128 026	4 510

Miasta powyżej 100 000 mieszkańców — Villes au-dessus de 100 000 habitants

Ogółem—Total	1 126	276	1 536	239	40	2 258 956	268 272	2 062 734	211 060
I	81	27	35	—	2	227 913	18 992	24 918	—
II	46	28	61	4	—	81 644	24 031	83 593	837
III	49	10	111	15	—	149 643	7 896	94 207	9 442
IV	95	20	145	26	—	150 756	21 604	208 127	20 831
V	60	18	176	29	9	46 614	17 384	185 961	24 770
VI	77	13	153	28	5	105 052	30 217	219 301	17 681
VII	54	17	220	43	—	100 607	9 594	396 716	54 920
VIII	98	13	191	27	3	136 630	7 810	273 291	38 063
IX	132	32	136	25	5	454 076	24 017	288 801	12 867
X	160	36	120	24	7	304 875	47 901	113 085	19 016
XI	140	30	129	13	4	191 776	19 603	125 253	11 740
XII	134	32	59	5	5	309 370	39 223	49 481	893

Miasta od 20 000 do 100 000 mieszkańców — Villes de 20 000 à 100 000 habitants

Ogółem—Total	1 887	228	3 488	405	144	1 506 178	111 635	2 635 097	195 578
I	67	10	31	2	3	85 410	9 925	19 545	1 392
II	74	5	26	1	4	51 782	913	20 799	546
III	71	9	129	16	4	42 540	5 610	132 219	2 478
IV	80	7	389	35	9	55 462	5 330	239 566	10 987
V	156	14	582	52	24	63 957	3 893	543 215	31 314
VI	165	19	533	43	26	76 585	7 993	411 418	15 297
VII	151	17	465	67	20	120 160	9 482	282 283	28 686
VIII	166	27	416	52	16	128 021	12 700	332 439	23 069
IX	230	26	374	57	16	290 027	13 163	288 807	47 068
X	282	36	303	47	13	195 303	15 843	238 749	21 384
XI	262	34	151	24	2	237 304	14 851	77 480	10 771
XII	183	24	89	9	7	159 627	11 932	48 577	2 586



Tabl. 2. Liczba budynków i ich kubatura według miesięcy (dok.)

Nombre des bâtiments et leur cubature d'après les mois (fin)

Wszystkie budynki — Tous les bâtiments

1931

Miesiące Mois	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature			
	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés		Budynki wycofane z użytkowania Bâtiments mis hors l'usage	Budynki zakończone Bâtiments achevés		Budynki rozpoczęte Bâtiments commencés	
	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandissements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandissements		nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandissements	nowe neufs	nadbudowy i dobudowy surélévations et agrandissements
Miasta od 5 000 do 20 000 mieszkańców — Villes de 5 000 à 20 000 habitants									
Ogółem — Total	2 049	239	3 702	379	233	1 006 779	93 378	1 783 939	135 950
I	19	3	12	1	5	16 332	9 319	6 106	545
II	37	2	64	1	2	28 699	1 825	31 117	112
III	46	2	239	17	11	19 063	987	88 232	3 854
IV	68	7	448	57	11	41 143	3 570	204 141	15 002
V	106	4	590	57	24	77 799	3 000	304 576	39 804
VI	261	24	648	62	67	89 369	5 373	356 417	28 739
VII	195	30	449	48	41	101 445	9 655	199 068	11 249
VIII	220	28	435	62	22	93 148	8 519	225 349	17 340
IX	397	49	371	44	22	156 395	11 470	154 953	10 781
X	278	35	260	22	14	127 900	8 671	119 785	6 882
XI	215	27	148	4	7	122 514	19 417	85 203	941
XII	207	28	38	4	7	132 972	11 572	8 992	701
Miasta poniżej 5 000 mieszkańców — Villes au-dessous de 5 000 habitants									
Ogółem — Total	979	142	1 807	157	116	305 207	33 095	637 534	40 164
I	11	3	2	1	2	2 424	943	605	160
II	5	1	39	1	—	2 857	210	11 764	80
III	18	1	102	4	4	8 583	480	32 594	800
IV	23	3	238	24	5	7 377	2 069	89 038	6 006
V	72	8	325	36	19	20 426	2 045	113 129	7 821
VI	179	19	364	38	25	54 730	3 037	134 508	7 799
VII	109	20	250	19	18	36 462	4 001	79 607	6 715
VIII	114	13	178	16	9	35 972	2 263	61 491	6 444
IX	224	40	139	9	9	66 316	8 356	58 995	2 652
X	99	12	112	6	12	31 073	4 514	38 965	1 294
XI	78	14	46	3	8	21 685	2 799	12 312	393
XII	47	8	12	—	5	17 302	2 378	4 526	—
Wies — Campagne									
Ogółem — Total	239	50	1 150	105	7	187 340	20 424	953 960	40 263
I	9	6	21	12	1	4 539	1 275	20 806	1 776
II	3	—	26	1	—	3 734	—	38 152	212
III	14	1	140	15	1	34 224	2 737	95 652	5 108
IV	5	1	98	5	—	4 358	450	150 665	2 875
V	9	1	156	10	—	11 101	49	171 200	3 435
VI	26	11	145	18	—	29 385	4 879	126 909	8 167
VII	14	4	164	13	—	9 361	392	109 242	6 068
VIII	42	5	145	6	1	22 143	1 032	89 469	1 126
IX	32	6	126	12	2	19 554	3 517	59 466	4 428
X	15	7	66	8	2	14 198	3 377	43 918	6 085
XI	17	4	42	3	—	11 960	1 731	32 031	653
XII	53	4	21	2	—	22 783	985	16 450	330



Tabl. 3. Liczba budynków i ich kubatura według przeznaczenia i właścicieli  
*Nombre des bâtiments et leur cubature d'après la destination et les propriétaires*

A. Budynki zakończone — *Bâtiments achevés*

1931

Grupy miejscowości Właściciele budynków  <i>Groupes de localités Propriétaires des bâtiments</i>	Liczba — <i>Nombre</i>					Kubatura — <i>Cubature</i>				
	Budynki mieszkalne  <i>Bâtiments d'habitation</i>	Budynki niemieszkalne <i>Autres bâtiments</i>				Budynki mieszkalne  <i>Bâtiments d'habitation</i>	Budynki niemieszkalne <i>Autres bâtiments</i>			
		ogółem <i>total</i>	przemysłowe i handlowe industriels et commerciaux	użyteczności publicznej <i>d'utilité publique</i>	inne <i>autres</i>		ogółem <i>total</i>	przemysłowe i handlowe <i>industriels et commerciaux</i>	użyteczności publicznej <i>d'utilité publique</i>	inne <i>autres</i>
<b>Polska — Pologne . . . . .</b>	<b>5830</b>	<b>1385</b>	<b>421</b>	<b>116</b>	<b>848</b>	<b>4 740 308</b>	<b>1 050 956</b>	<b>392 634</b>	<b>462 024</b>	<b>196 298</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	53	40	4	23	13	102 223	109 973	4 712	93 420	11 841
Samorządy . . . . .	34	89	23	50	16	172 903	244 585	85 655	148 626	10 304
<i>Administrations autonomes</i>										
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	174	48	22	7	19	754 427	73 129	40 815	24 804	7 510
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	5569	1208	372	36	800	3 710 755	623 269	261 452	195 174	166 643
<b>Miasta — Villes . . . . .</b>										
<b>powyżej au-dessus de 100 000 . . . . .</b>	<b>1061</b>	<b>341</b>	<b>137</b>	<b>38</b>	<b>166</b>	<b>2 034 634</b>	<b>492 594</b>	<b>216 469</b>	<b>234 612</b>	<b>41 513</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	5	9	3	5	1	26 300	33 579	4 444	28 703	432
Samorządy . . . . .	9	17	6	9	2	123 927	115 764	72 117	42 791	856
<i>Administrations autonomes</i>										
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	118	30	18	4	8	456 128	56 983	36 365	16 376	4 242
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	929	285	110	20	155	1 428 279	286 268	103 543	146 742	35 983
<b>20 000 — 100 000 . . . . .</b>	<b>1858</b>	<b>257</b>	<b>106</b>	<b>23</b>	<b>128</b>	<b>1 407 754</b>	<b>210 059</b>	<b>98 916</b>	<b>82 549</b>	<b>28 594</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	11	6	—	4	2	41 878	32 840	—	32 569	271
Samorządy . . . . .	9	18	3	10	5	15 936	40 207	2 825	33 059	4 323
<i>Administrations autonomes</i>										
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	43	6	1	1	4	274 956	10 175	3 311	4 500	2 364
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	1795	227	102	8	117	1 074 984	126 837	92 780	12 421	21 636
<b>5 000 — 20 000 . . . . .</b>	<b>1845</b>	<b>443</b>	<b>116</b>	<b>20</b>	<b>307</b>	<b>864 818</b>	<b>235 339</b>	<b>61 736</b>	<b>96 930</b>	<b>76 673</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	6	8	1	3	4	23 303	38 529	268	28 100	10 161
Samorządy . . . . .	7	22	5	10	7	16 284	42 594	8 187	29 855	4 552
<i>Administrations autonomes</i>										
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	11	10	3	1	6	21 738	5 278	1 139	3 400	739
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	1821	403	107	6	290	803 493	148 938	52 142	35 575	61 221
<b>poniżej au-dessous de 5 000 . . . . .</b>	<b>830</b>	<b>291</b>	<b>53</b>	<b>6</b>	<b>232</b>	<b>278 005</b>	<b>60 297</b>	<b>12 435</b>	<b>1 563</b>	<b>46 299</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	—	4	—	2	2	—	839	—	316	523
Samorządy . . . . .	2	9	7	1	1	824	2 647	2 158	283	206
<i>Administrations autonomes</i>										
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	1	2	—	1	1	345	693	—	528	165
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	827	276	46	2	228	276 836	56 118	10 277	436	45 405
<b>Wieś — Campagne . . . . .</b>	<b>236</b>	<b>53</b>	<b>9</b>	<b>29</b>	<b>15</b>	<b>155 097</b>	<b>52 667</b>	<b>3 078</b>	<b>46 370</b>	<b>3 219</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	31	13	—	9	4	10 742	4 186	—	3 732	454
Samorządy . . . . .	7	23	2	20	1	15 932	43 373	368	42 638	367
<i>Administrations autonomes</i>										
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	1	—	—	—	—	1 260	—	—	—	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	197	17	7	—	10	127 163	5 108	2 710	—	2 398



Tabl. 3. Liczba budynków i ich kubatura według przeznaczenia i właścicieli (c. d.)  
 Nombre des bâtiments et leur cubature d'après la destination et les propriétaires (suite)

## A. Budynki zakończone — Bâtimens achevés

1931

Województwa Właściciele budynków <i>Départemens Propriétaires des bâtimens</i>	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature				
	Budyn- ki miesz- kalne <i>Bâti- mens d'habi- tation</i>	Budynki niemieszkalne <i>Autres bâtimens</i>				Budyn- ki miesz- kalne <i>Bâti- mens d'habi- tation</i>	Budynki niemieszkalne <i>Autres bâtimens</i>			
		ogółem <i>total</i>	prze- mysło- we i han- dlowe <i>industriels et com- merciaux</i>	użytecz- ności publicz- nej <i>d'utilité publique</i>	inne <i>autres</i>		ogółem <i>total</i>	prze- mysło- we i han- dlowe <i>industriels et com- merciaux</i>	użytecz- ności publicz- nej <i>d'utilité publique</i>	inne <i>autres</i>
<b>M. st. Warszawa (ville)</b>	253	89	47	14	28	664 414	212 052	82 842	120 807	8 403
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	1	—	—	—	—	474	—	—	—	—
Samorządy <i>Administrations autonomes</i>	1	5	4	1	—	80	57 876	46 319	11 557	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	65	3	1	—	2	342 188	4 382	696	—	3 686
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	186	81	42	13	26	321 672	149 794	35 827	109 250	4 717
<b>Warszawa</b> . . . . .	555	131	38	11	82	222 538	61 746	8 711	28 791	24 244
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	2	9	1	2	6	525	11 581	268	775	10 538
Samorządy <i>Administrations autonomes</i>	6	11	2	8	1	14 976	28 925	939	27 836	150
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	1	2	2	—	—	4 178	620	620	—	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	546	109	33	1	75	202 859	20 620	6 884	180	13 556
<b>Łódź</b> . . . . .	516	90	34	4	52	271 385	53 215	35 600	5 924	11 691
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	2	5	—	1	4	448	499	—	57	442
Samorządy <i>Administrations autonomes</i>	—	2	1	1	—	—	1 196	52	1 144	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	8	1	—	1	—	19 290	4 500	—	4 500	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	506	82	33	1	48	251 647	47 020	35 548	223	11 249
<b>Kielce</b> . . . . .	497	43	22	4	17	421 044	11 903	4 342	4 457	3 104
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	12	1	—	1	—	13 745	211	—	211	—
Samorządy <i>Administrations autonomes</i>	1	2	—	2	—	2 298	4 103	—	4 103	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	13	—	—	—	—	104 707	—	—	—	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	471	40	22	1	17	300 294	7 589	4 342	143	3 104
<b>Lublin</b> . . . . .	295	95	14	11	70	108 492	19 989	2 288	6 256	11 445
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	10	6	—	6	—	1 757	2 954	—	2 954	—
Samorządy <i>Administrations autonomes</i>	2	6	—	5	1	648	3 530	—	3 302	228
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	2	—	—	—	—	4 145	—	—	—	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	281	83	14	—	69	101 942	13 505	2 288	—	11 217
<b>Białystok</b> . . . . .	450	70	4	4	62	135 175	16 976	580	5 442	10 954
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	—	1	—	1	—	—	315	—	315	—
Samorządy <i>Administrations autonomes</i>	—	3	—	3	—	—	5 127	—	5 127	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	1	—	—	—	—	4 627	—	—	—	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	449	66	4	—	62	130 548	11 534	580	—	10 954
<b>Wilno</b> . . . . .	240	91	6	2	83	130 328	23 324	4 046	7 049	12 229
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	—	1	—	1	—	—	2 158	—	2 158	—
Samorządy <i>Administrations autonomes</i>	1	1	1	—	—	14 501	2 549	2 549	—	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	3	1	—	1	—	27 994	4 891	—	4 891	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	236	88	5	—	83	87 833	13 726	1 497	—	12 229



Tabl. 3. Liczba budynków i ich kubatura według przeznaczenia i właścicieli (c. d.)  
 Nombre des bâtiments et leur cubature d'après la destination et les propriétaires

## A. Budynki zakończone — Bâtiments achevés

1931

Województwa Właściciele budynków <i>Départemens Propriétaires des bâtiments</i>	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature				
	Budynki mieszkalne <i>Bâti- ments d'habi- tation</i>	Budynki niemieszkalne <i>Autres bâtiments</i>				Budynki mieszkalne <i>Bâti- ments d'habi- tation</i>	Budynki niemieszkalne <i>Autres bâtiments</i>			
		ogółem <i>total</i>	prze- mysło- we i han- dlowe <i>industriels et com- merciaux</i>	użytecz- ności publicz- nej <i>d'utilité publique</i>	inne <i>autres</i>		ogółem <i>total</i>	prze- mysło- we i han- dlowe <i>industriels et com- merciaux</i>	użytecz- ności publicz- nej <i>d'utilité publique</i>	inne <i>autres</i>
<b>Nowogródek . . . . .</b>	<b>110</b>	<b>48</b>	<b>21</b>	<b>6</b>	<b>21</b>	<b>41 667</b>	<b>67 561</b>	<b>4 288</b>	<b>57 449</b>	<b>5 824</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	1	2	—	2	—	7 237	27 500	—	27 500	—
Samorządy . . . . .	—	6	2	3	1	—	12 080	264	11 449	367
<i>Administrations autonomes</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	109	40	19	1	20	34 430	27 981	4 024	18 500	5 457
<b>Polesie . . . . .</b>	<b>226</b>	<b>34</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>25</b>	<b>85 416</b>	<b>40 633</b>	<b>4 482</b>	<b>32 062</b>	<b>4 089</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	—	1	—	1	—	—	28 000	—	28 000	—
Samorządy . . . . .	—	2	—	2	—	—	4 062	—	4 062	—
<i>Administrations autonomes</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	—	1	1	—	—	—	3 311	3 311	—	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	226	30	5	—	25	85 416	5 260	1 171	—	4 089
<b>Wołyń . . . . .</b>	<b>239</b>	<b>42</b>	<b>16</b>	<b>5</b>	<b>21</b>	<b>79 733</b>	<b>7 295</b>	<b>1 982</b>	<b>2 712</b>	<b>2 601</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	4	3	—	3	—	796	863	—	863	—
Samorządy . . . . .	—	3	1	2	—	—	2 499	650	1 849	—
<i>Administrations autonomes</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	8	—	—	—	—	5 822	—	—	—	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	227	36	15	—	21	73 115	3 933	1 332	—	2 601
<b>Poznań . . . . .</b>	<b>566</b>	<b>260</b>	<b>74</b>	<b>11</b>	<b>175</b>	<b>577 454</b>	<b>123 364</b>	<b>62 137</b>	<b>20 650</b>	<b>40 577</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	6	2	—	—	2	10 163	630	—	—	630
Samorządy . . . . .	7	19	5	6	8	97 010	23 497	1 894	18 701	2 902
<i>Administrations autonomes</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	32	7	2	2	3	38 993	1 212	200	632	380
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	521	232	67	3	162	431 288	98 025	60 043	1 317	36 665
<b>Pomorze . . . . .</b>	<b>160</b>	<b>39</b>	<b>9</b>	<b>—</b>	<b>30</b>	<b>244 187</b>	<b>17 644</b>	<b>8 119</b>	<b>—</b>	<b>9 525</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	2	—	—	—	—	19 366	—	—	—	—
Samorządy . . . . .	5	1	—	—	1	4 315	134	—	—	134
<i>Administrations autonomes</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	5	—	—	—	—	92 169	—	—	—	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	148	38	9	—	29	128 337	17 510	8 119	—	9 391
<b>Śląsk . . . . .</b>	<b>152</b>	<b>107</b>	<b>48</b>	<b>11</b>	<b>48</b>	<b>277 729</b>	<b>131 108</b>	<b>81 888</b>	<b>30 252</b>	<b>18 968</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	—	3	—	2	1	—	10 485	—	10 254	231
Samorządy . . . . .	2	3	1	2	—	11 969	26 439	23 249	3 190	—
<i>Administrations autonomes</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	26	26	15	2	9	76 218	49 498	35 469	11 381	2 648
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	124	75	32	5	38	189 542	44 686	23 170	5 427	16 089
<b>Kraków . . . . .</b>	<b>691</b>	<b>112</b>	<b>49</b>	<b>20</b>	<b>43</b>	<b>986 092</b>	<b>192 242</b>	<b>64 240</b>	<b>114 705</b>	<b>13 297</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	10	5	3	2	—	36 885	20 735	4 444	16 291	—
Samorządy . . . . .	4	16	3	9	4	16 400	58 856	3 863	48 470	6 523
<i>Administrations autonomes</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	6	2	—	1	1	24 363	3 518	—	3 400	118
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	671	89	43	8	38	908 444	109 133	55 933	46 544	6 656



Tabl. 3. Liczba budynków i ich kubatura według przeznaczenia i właścicieli (c. d.)  
 Nombre des bâtiments et leur cubature d'après la destination et les propriétaires (suite)

A. Budynki zakończone — Bâtimens achevés

1931

Województwa Właściciele budynków <i>Départemens Propriétaires des bâtimens</i>	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature				
	Budyn- ki miesz- kalne <i>Bâti- mens d'habi- tation</i>	Budynki niemieszkalne* <i>Autres bâtimens</i>				Budyn- ki miesz- kalne <i>Bâti- mens d'habi- tation</i>	Budynki niemieszkalne <i>Autres bâtimens</i>			
		ogółem <i>total</i>	prze- mysło- we i han- dlowe <i>industriels et com- merciaux</i>	użytecz- ności publicz- nej <i>d'utilité publique</i>	inne <i>autres</i>		ogółem <i>total</i>	prze- mysło- we i han- dlowe <i>industriels et com- merciaux</i>	użytecz- ności publicz- nej <i>d'utilité publique</i>	inne <i>autres</i>
<b>Lwów . . . . .</b>	<b>321</b>	<b>84</b>	<b>18</b>	<b>7</b>	<b>59</b>	<b>215 060</b>	<b>38 384</b>	<b>13 413</b>	<b>16 102</b>	<b>8 869</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	3	—	—	—	—	10 827	—	—	—	—
Samorządy . . . . .	—	6	—	6	—	—	7 836	—	7 836	—
<i>Administrations autonomes</i>										
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	3	5	1	—	4	9 388	1 197	519	—	678
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	315	73	17	1	55	194 845	29 351	12 894	8 266	8 191
<b>Stanisławów . . . . .</b>	<b>335</b>	<b>15</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>200 960</b>	<b>14 703</b>	<b>3 615</b>	<b>5 324</b>	<b>5 764</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Samorządy . . . . .	5	—	—	—	—	10 706	—	—	—	—
<i>Administrations autonomes</i>										
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	330	15	6	2	7	190 254	14 703	3 615	5 324	5 764
<b>Tarnopol . . . . .</b>	<b>224</b>	<b>35</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	<b>25</b>	<b>78 634</b>	<b>18 817</b>	<b>10 061</b>	<b>4 042</b>	<b>4 714</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	—	1	—	1	—	—	4 042	—	4 042	—
Samorządy . . . . .	—	3	3	—	—	—	5 876	5 876	—	—
<i>Administrations autonomes</i>										
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	1	—	—	—	—	345	—	—	—	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	223	31	6	—	25	78 289	8 899	4 185	—	4 714



Tabl. 3. Liczba budynków i ich kubatura według przeznaczenia i właścicieli (c. d.)  
 Nombre des bâtiments et leur cubature d'après la destination et les propriétaires (suite)

## B. Budynki rozpoczęte — Bâtimens commencés

1931

Grupy miejscowości Właściciele budynków  Groupes de localités Propriétaires des bâtiments	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature				
	Budynki mieszkalne Bâtimens d'habitation	Budynki niemieszkalne Autres bâtimens				Budynki mieszkalne Bâtimens d'habitation	Budynki niemieszkalne Autres bâtimens			
		ogółem total	przemysłowe i handlowe industriels et commerciaux	użyteczności publicznej d'utilité publique	inne autres		ogółem total	przemysłowe i handlowe industriels et commerciaux	użyteczności publicznej d'utilité publique	inne autres
<b>Polska — Pologne . . . . .</b>	<b>10 980</b>	<b>1 988</b>	<b>554</b>	<b>162</b>	<b>1 272</b>	<b>7 184 751</b>	<b>1 511 528</b>	<b>619 277</b>	<b>624 929</b>	<b>267 322</b>
Państwo — Etat . . . . .	24	53	12	20	21	47 919	164 852	104 189	45 231	15 432
Samorządy . . . . .	52	101	17	76	8	118 428	279 235	15 115	257 546	6 574
Administrations autonomes										
Spółdzielnie — Coopératives	132	55	26	15	14	540 219	161 637	67 232	85 279	9 126
Inni — Autres . . . . .	10 772	1 779	499	51	1 229	6 478 185	905 804	432 741	236 873	236 190
<b>Miasta — Villes . . . . .</b>										
<b>powyżej 100 000 au-dessus de</b>	<b>1 315</b>	<b>460</b>	<b>171</b>	<b>25</b>	<b>264</b>	<b>1 891 239</b>	<b>382 555</b>	<b>206 777</b>	<b>126 791</b>	<b>48 987</b>
Państwo — Etat . . . . .	5	11	3	2	6	13 733	17 421	4 572	5 899	6 950
Samorządy . . . . .	7	13	6	4	3	61 325	39 919	5 846	29 612	4 461
Administrations autonomes										
Spółdzielnie — Coopératives	64	16	9	4	3	334 760	27 824	19 201	4 595	4 028
Inni — Autres . . . . .	1 239	420	153	15	252	1 481 421	297 391	177 158	86 685	33 548
<b>20 000 — 100 000 . . . . .</b>	<b>3 434</b>	<b>459</b>	<b>194</b>	<b>29</b>	<b>236</b>	<b>2 358 824</b>	<b>471 851</b>	<b>244 877</b>	<b>179 441</b>	<b>47 533</b>
Państwo — Etat . . . . .	3	8	2	5	1	18 027	67 522	40 480	26 811	231
Samorządy . . . . .	6	12	4	8	—	16 282	49 943	2 346	47 597	—
Administrations autonomes										
Spółdzielnie — Coopératives	39	14	7	4	3	180 726	85 563	34 894	48 724	1 945
Inni — Autres . . . . .	3 386	425	181	12	232	2 143 789	268 823	167 157	56 309	45 357
<b>5 000 — 20 000 . . . . .</b>	<b>3 532</b>	<b>549</b>	<b>108</b>	<b>25</b>	<b>416</b>	<b>1 661 650</b>	<b>258 239</b>	<b>62 153</b>	<b>108 919</b>	<b>87 167</b>
Państwo — Etat . . . . .	3	5	2	—	3	5 929	17 373	11 992	—	5 381
Samorządy . . . . .	2	14	2	8	4	8 408	30 546	1 903	26 649	1 994
Administrations autonomes										
Spółdzielnie — Coopératives	19	14	3	4	7	14 554	37 194	11 277	24 170	1 747
Inni — Autres . . . . .	3 508	516	101	13	402	1 632 759	173 126	36 981	58 100	78 045
<b>poniżej 5 000 au-dessous de</b>	<b>1 646</b>	<b>318</b>	<b>51</b>	<b>13</b>	<b>254</b>	<b>592 912</b>	<b>84 786</b>	<b>15 473</b>	<b>19 612</b>	<b>49 701</b>
Państwo — Etat . . . . .	—	3	—	—	3	—	641	—	—	641
Samorządy . . . . .	6	10	1	8	1	6 736	16 666	468	16 079	119
Administrations autonomes										
Spółdzielnie — Coopératives	4	4	2	1	1	2 215	1 971	425	140	1 406
Inni — Autres . . . . .	1 636	301	48	4	249	583 961	65 508	14 580	3 393	47 535
<b>Wieś — Campagne . . . . .</b>	<b>1 053</b>	<b>202</b>	<b>30</b>	<b>70</b>	<b>102</b>	<b>680 126</b>	<b>314 097</b>	<b>89 997</b>	<b>190 166</b>	<b>33 934</b>
Państwo — Etat . . . . .	13	26	5	13	8	10 230	61 895	47 145	12 521	2 229
Samorządy . . . . .	31	52	4	48	—	25 677	142 161	4 552	137 609	—
Administrations autonomes										
Spółdzielnie — Coopératives	6	7	5	2	—	7 964	9 085	1 435	7 650	—
Inni — Autres . . . . .	1 003	117	16	7	94	636 255	100 956	36 865	32 386	31 705



Tabl. 3. Liczba budynków i ich kubatura według przeznaczenia i właścicieli (c. d.)  
 Nombre des bâtiments et leur cubature d'après la destination et les propriétaires (suite)

## B. Budynki rozpoczęte — Bâtiments commencés

1931

Województwa Właściciele budynków <i>Départements Propriétaires des bâtiments</i>	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature				
	Budynki mieszkalne <i>Bâtiments d'habitation</i>	Budynki niemieszkalne <i>Autres bâtiments</i>				Budynki mieszkalne <i>Bâtiments d'habitation</i>	Budynki niemieszkalne <i>Autres bâtiments</i>			
		ogółem <i>total</i>	przemysłowe i handlowe <i>industriels et commerciaux</i>	użyteczności publicznej <i>d'utilité publique</i>	inne <i>autres</i>		ogółem <i>total</i>	przemysłowe i handlowe <i>industriels et commerciaux</i>	użyteczności publicznej <i>d'utilité publique</i>	inne <i>autres</i>
<b>M. st. Warszawa (ville)</b>	<b>387</b>	<b>202</b>	<b>75</b>	<b>12</b>	<b>115</b>	<b>744 951</b>	<b>194 033</b>	<b>113 424</b>	<b>52 591</b>	<b>28 018</b>
Państwo — <i>Etat</i>	1	7	—	1	6	4 036	11 010	—	4 060	6 950
Samorządy	4	6	1	2	3	24 921	31 026	600	25 965	4 461
<i>Administrations autonomes</i>										
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	23	6	1	3	2	211 749	8 873	696	4 491	3 686
Inni — <i>Autres</i>	359	183	73	6	104	504 245	143 124	112 128	18 075	12 921
<b>Warszawa</b>	<b>1 283</b>	<b>163</b>	<b>42</b>	<b>26</b>	<b>95</b>	<b>667 379</b>	<b>261 728</b>	<b>106 872</b>	<b>136 626</b>	<b>18 230</b>
Państwo — <i>Etat</i>	2	14	8	2	4	8 275	64 092	60 217	2 706	1 169
Samorządy	5	21	5	16	—	11 368	83 924	4 804	79 120	—
<i>Administrations autonomes</i>										
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	3	1	—	1	—	1 372	7 560	—	7 560	—
Inni — <i>Autres</i>	1 273	127	29	7	91	646 364	106 152	41 851	47 240	17 061
<b>Łódź</b>	<b>1 070</b>	<b>122</b>	<b>57</b>	<b>6</b>	<b>59</b>	<b>654 601</b>	<b>92 989</b>	<b>52 166</b>	<b>25 966</b>	<b>14 857</b>
Państwo — <i>Etat</i>	1	3	1	1	1	112	2 332	1 982	98	252
Samorządy	2	—	—	—	—	2 642	—	—	—	—
<i>Administrations autonomes</i>										
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	12	—	—	—	—	41 170	—	—	—	—
Inni — <i>Autres</i>	1 055	119	56	5	58	610 677	90 657	50 184	25 868	14 605
<b>Kielce</b>	<b>1 295</b>	<b>154</b>	<b>78</b>	<b>15</b>	<b>61</b>	<b>835 417</b>	<b>166 805</b>	<b>97 932</b>	<b>51 910</b>	<b>16 963</b>
Państwo — <i>Etat</i>	8	13	—	7	6	6 142	14 233	—	7 953	6 280
Samorządy	—	5	—	4	1	—	36 808	—	36 308	500
<i>Administrations autonomes</i>										
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	5	5	4	1	—	19 250	11 267	10 854	413	—
Inni — <i>Autres</i>	1 282	131	74	3	54	810 025	104 497	87 078	7 236	10 183
<b>Lublin</b>	<b>674</b>	<b>118</b>	<b>25</b>	<b>6</b>	<b>87</b>	<b>306 286</b>	<b>48 249</b>	<b>13 817</b>	<b>16 636</b>	<b>17 796</b>
Państwo — <i>Etat</i>	1	4	—	1	3	655	641	—	91	550
Samorządy	—	7	—	5	2	—	17 953	—	16 545	1 408
<i>Administrations autonomes</i>										
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	4	1	1	—	—	13 986	10 250	10 250	—	—
Inni — <i>Autres</i>	669	106	24	—	82	291 645	19 405	3 567	—	15 838
<b>Białystok</b>	<b>722</b>	<b>75</b>	<b>16</b>	<b>5</b>	<b>54</b>	<b>251 725</b>	<b>57 835</b>	<b>42 264</b>	<b>5 819</b>	<b>9 752</b>
Państwo — <i>Etat</i>	—	1	1	—	—	—	39 400	39 400	4 797	—
Samorządy	2	4	—	3	1	777	4 916	—	915	119
<i>Administrations autonomes</i>										
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	1	1	—	1	—	1 000	915	—	107	—
Inni — <i>Autres</i>	719	69	15	1	53	249 948	12 604	2 864	—	9 633
<b>Wilno</b>	<b>386</b>	<b>157</b>	<b>23</b>	<b>—</b>	<b>134</b>	<b>262 850</b>	<b>27 576</b>	<b>10 498</b>	<b>—</b>	<b>17 078</b>
Państwo — <i>Etat</i>	—	1	1	—	—	—	2 158	2 158	—	—
Samorządy	—	1	1	—	—	—	2 549	2 549	—	—
<i>Administrations autonomes</i>										
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	3	1	—	—	1	14 578	1 406	—	—	1 406
Inni — <i>Autres</i>	383	154	21	—	133	248 272	21 463	5 791	—	15 672



Tabl. 3. Liczba budynków i ich kubatura według przeznaczenia i właścicieli (c. d.)  
 Nombre des bâtimens et leur cubature d'après la destination et les propriétaires (suite)

## B. Budynki rozpoczęte — Bâtimens commencés

1931

Województwa Właściciele budynków <i>Départemens Propriétaires des bâtimens</i>	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature				
	Budynki mieszkalne <i>Bâtimens d'habitation</i>	Budynki niemieszkalne <i>Autres bâtimens</i>				Budynki mieszkalne <i>Bâtimens d'habitation</i>	Budynki niemieszkalne <i>Autres bâtimens</i>			
		ogółem <i>total</i>	przemysłowe i handlowe industriels et commerciaux	użyteczności publicznej <i>d'utilité publique</i>	inne <i>autres</i>		ogółem <i>total</i>	przemysłowe i handlowe <i>industriels et commerciaux</i>	użyteczności publicznej <i>d'utilité publique</i>	inne <i>autres</i>
<b>Nowogródek . . . . .</b>	197	31	2	—	29	60 913	12 328	237	—	12 091
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Samorządy . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Administrations autonomes</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	197	31	2	—	29	60 913	12 328	237	—	12 091
<b>Polesie . . . . .</b>	385	58	7	6	45	142 729	18 369	898	12 148	5 323
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Samorządy . . . . .	—	7	—	6	1	—	12 234	—	12 148	86
<i>Administrations autonomes</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	1	—	—	—	—	330	—	—	—	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	384	51	7	—	44	142 399	6 135	898	—	5 237
<b>Wolyń . . . . .</b>	505	105	18	9	78	196 605	37 426	4 981	22 361	10 084
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	—	3	—	3	—	—	5 111	—	5 111	—
Samorządy . . . . .	1	6	—	6	—	2 200	17 250	—	17 250	—
<i>Administrations autonomes</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	9	3	2	—	1	8 068	1 084	969	—	115
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	495	93	16	—	77	186 337	13 981	4 012	—	9 969
<b>Poznań . . . . .</b>	650	182	45	11	126	465 217	81 950	34 136	19 641	28 173
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	6	1	1	—	—	13 091	432	432	—	—
Samorządy . . . . .	2	6	2	4	—	1 186	10 466	2 402	8 064	—
<i>Administrations autonomes</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	27	12	3	2	7	21 816	2 373	658	194	1 521
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	615	163	39	5	119	429 124	68 679	30 644	11 383	26 652
<b>Pomorze . . . . .</b>	481	142	32	—	110	508 692	78 176	38 895	—	39 281
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Samorządy . . . . .	25	2	2	—	—	20 477	1 265	1 265	—	—
<i>Administrations autonomes</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	8	1	1	—	—	81 214	250	250	—	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	448	139	29	—	110	407 001	76 661	37 380	—	39 281
<b>Śląsk . . . . .</b>	154	60	32	6	22	274 507	128 712	56 219	66 240	6 253
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	—	1	—	—	1	—	231	—	—	231
Samorządy . . . . .	1	2	1	1	—	6 283	11 031	2 180	8 851	—
<i>Administrations autonomes</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	24	13	8	3	2	98 747	95 105	41 605	51 318	2 182
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	129	44	23	2	19	169 477	22 345	12 434	6 071	3 840
<b>Kraków . . . . .</b>	942	134	47	33	54	845 474	170 937	19 050	142 380	9 507
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	1	3	—	3	—	4 100	4 408	—	4 408	—
Samorządy . . . . .	4	18	4	14	—	39 071	32 402	577	31 825	—
<i>Administrations autonomes</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	3	4	—	3	1	8 003	20 324	—	20 108	216
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	934	109	43	13	53	794 300	113 803	18 473	86 039	9 291



Tabl. 3. Liczba budynków i ich kubatura według przeznaczenia i właścicieli (dok.)  
 Nombre des bâtimens et leur cubature d'après la destination et les propriétaires (fin)

B. Budynki rozpoczęte — Bâtimens commencés

1931

Województwa Właściciele budynków <i>Départemens Propriétaires des bâtimens</i>	Liczba — Nombre					Kubatura — Cubature				
	Budynki mieszkalne <i>Bâtimens d'habitation</i>	Budynki niemieszkalne <i>Autres bâtimens</i>				Budynki mieszkalne <i>Bâtimens d'habitation</i>	Budynki niemieszkalne <i>Autres bâtimens</i>			
		ogółem <i>total</i>	przemysłowe i handlowe <i>industriels et commerciaux</i>	użyteczności publicznej <i>d'utilité publique</i>	inne <i>autres</i>		ogółem <i>total</i>	przemysłowe i handlowe <i>industriels et commerciaux</i>	użyteczności publicznej <i>d'utilité publique</i>	inne <i>autres</i>
<b>Lwów . . . . .</b>	<b>980</b>	<b>104</b>	<b>31</b>	<b>11</b>	<b>62</b>	<b>583 994</b>	<b>88 836</b>	<b>18 726</b>	<b>55 038</b>	<b>15 072</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	2	2	—	2	—	9 789	20 804	—	20 804	—
Samorządy . . . . . <i>Administrations autonomes</i>	2	4	—	4	—	2 488	9 921	—	9 921	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	8	5	4	1	—	18 366	1 385	1 105	280	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	968	93	27	4	62	553 351	56 726	17 621	24 033	15 072
<b>Stanisławów . . . . .</b>	<b>575</b>	<b>110</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>92</b>	<b>288 420</b>	<b>23 443</b>	<b>3 907</b>	<b>9 283</b>	<b>10 253</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	2	—	—	—	—	1 719	—	—	—	—
Samorządy . . . . . <i>Administrations autonomes</i>	4	3	—	3	—	7 045	2 524	—	2 524	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	1	—	—	—	—	540	—	—	—	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	568	107	12	3	92	279 116	20 919	3 907	6 759	10 253
<b>Tarnopol . . . . .</b>	<b>294</b>	<b>71</b>	<b>12</b>	<b>10</b>	<b>49</b>	<b>94 991</b>	<b>22 136</b>	<b>5 255</b>	<b>8 290</b>	<b>8 591</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Samorządy . . . . . <i>Administrations autonomes</i>	—	9	1	8	—	—	4 966	738	4 228	—
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	—	2	2	—	—	—	845	845	—	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	294	60	9	2	49	94 991	16 325	3 672	4 062	8 591



Tabl. 4. Budynki mieszkalne według liczby mieszkań i właścicieli  
*Bâtiments d'habitation d'après les propriétaires et le nombre des logements*

1931

Właściciele budynków <i>Propriétaires des bâtiments</i>	Budynki <i>Bâtiments</i>	Kubatura <i>Cubature</i>	Liczba budynków mieszkalnych o <i>Nombre des bâtiments d'habitation ayant</i>									Mieszkania <i>Logements</i>
			1	2	3	4	5 — 8	9 — 12	13 — 20	20 i więcej et plus		
			mieszkaniach — logements									
<b>I. Budynki zakończone . . .</b> <i>Bâtiments achevés</i>	<b>5 830</b>	<b>4 740 308</b>	<b>2 733</b>	<b>1 539</b>	<b>476</b>	<b>349</b>	<b>431</b>	<b>138</b>	<b>77</b>	<b>87</b>	<b>17 987</b>	
Nowe budynki — <i>Bâtiments neufs</i>	5 056	4 345 292	2 310	1 393	410	299	367	128	69	80	16 066	
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	50	101 201	25	3	—	1	6	7	6	2	307	
Samorządy . . . . .	31	169 954	4	—	—	1	10	5	4	7	520	
<i>Administrations autonomes</i>												
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	168	749 652	21	53	16	13	10	17	11	27	2 244	
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	4 807	3 324 485	2 260	1 337	394	284	341	99	48	44	12 995	
Nadbudowy i dobudowy . . . . . <i>Surélévations et agrandissements</i>	774	395 016	423	146	66	50	64	10	8	7	1 921	
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	3	1 022	2	1	—	—	—	—	—	—	4	
Samorządy . . . . .	3	2 949	1	—	—	1	—	1	—	—	14	
<i>Administrations autonomes</i>	6	4 775	2	2	1	1	—	—	—	—	13	
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>												
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	762	386 270	418	143	65	48	64	9	8	7	1 890	
<b>II. Budynki rozpoczęte . . .</b> <i>Bâtiments commencés</i>	<b>10 980</b>	<b>7 184 751</b>	<b>5 173</b>	<b>3 029</b>	<b>779</b>	<b>867</b>	<b>770</b>	<b>170</b>	<b>118</b>	<b>74</b>	<b>28 533</b>	
Nowe budynki — <i>Bâtiments neufs</i>	9 850	6 664 199	4 500	2 814	700	804	702	157	108	65	26 009	
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	24	47 919	8	2	—	3	6	3	1	1	136	
Samorządy . . . . .	49	105 245	18	9	2	5	7	2	2	4	410	
<i>Administrations autonomes</i>	124	534 633	23	21	5	14	9	17	15	20	1 658	
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>												
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	9 653	5 976 402	4 451	2 782	693	782	680	135	90	40	23 805	
Nadbudowy i dobudowy . . . . . <i>Surélévations et agrandissements</i>	1 130	520 552	673	215	79	63	68	13	10	9	2 524	
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Samorządy . . . . .	3	13 183	1	1	—	—	—	—	—	1	43	
<i>Administrations autonomes</i>	8	5 586	2	3	—	2	—	—	1	—	30	
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>												
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	1 119	501 783	670	211	79	61	68	13	9	8	2 451	
<b>III. Budynki wycofane z użytkowania . . . . .</b> <i>Bâtiments mis hors l'usage</i>	<b>437</b>	<b>—</b>	<b>256</b>	<b>96</b>	<b>30</b>	<b>29</b>	<b>21</b>	<b>4</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>857</b>	
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	—	—	3	—	—	—	2	—	—	—	18	
Samorządy . . . . .	—	—	2	1	1	—	1	—	—	—	13	
<i>Administrations autonomes</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>												
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	427	—	251	95	29	29	18	4	—	1	826	



Tabl. 5. Budynki mieszkalne według liczby mieszkań, grup miejscowości i województw  
*Bâtiments d'habitation d'après le nombre de logements, les groupes de localités et les départements*

1931

Grupy miejscowości Województwa <i>Groupes de localités Départements</i>	Budynki <i>Bâtiments</i>	Kubatura <i>Cubature</i>	Liczba budynków mieszkalnych o <i>Nombre des bâtiments d'habitation ayant</i>								Mieszka- kania <i>Loge- ments</i>
			1	2	3	4	5 - 8	9 - 12	13-20	20 i więcej et plus	
			mieszkaniach — logements								
<b>Zakończone — Achevés</b>											
Polska — <i>Pologne</i> . . . . .	5 830	4 740 308	2 733	1 539	476	349	431	138	77	87	17 987
Miasta — <i>Villes</i>											
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	1 061	2 034 634	265	262	104	100	163	57	49	61	6 540
20 000 — 100 000	1 858	1 407 754	800	549	165	117	138	55	16	18	5 706
5 000 — 20 000	1 845	864 818	986	495	155	91	92	15	7	4	3 716
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	830	278 005	568	182	37	23	11	5	3	1	1 322
Wieś — <i>Campagne</i> . . . . .	236	155 097	114	51	15	18	27	6	2	3	703
M. st. Warszawa ( <i>ville</i> ) . . . . .	253	664 414	62	53	24	18	31	18	14	33	2 384
Warszawa . . . . .	555	222 538	294	147	45	22	31	10	3	3	1 252
Łódź . . . . .	516	271 385	236	151	36	39	34	13	5	2	1 293
Kielce . . . . .	497	421 044	219	134	40	35	39	16	7	7	1 824
Lublin . . . . .	295	108 492	162	98	9	9	13	3	—	1	575
Białystok . . . . .	450	135 175	297	86	36	16	12	3	—	—	742
Wilno . . . . .	240	130 328	99	98	10	19	9	2	1	2	594
Nowogródek . . . . .	110	41 667	65	37	3	1	3	—	1	—	188
Polesie . . . . .	226	85 416	115	68	20	20	3	—	—	—	407
Wołyń . . . . .	239	79 733	135	86	7	7	4	—	—	—	379
Poznań . . . . .	566	577 454	251	142	63	42	52	7	4	5	1 674
Pomorze . . . . .	160	244 187	44	51	16	23	14	4	—	8	865
Śląsk <sup>a</sup> . . . . .	152	277 729	33	27	20	16	38	10	7	1	684
Kraków . . . . .	691	986 092	222	142	82	50	103	40	29	23	3 308
Lwów . . . . .	321	215 060	164	78	25	14	28	8	2	2	812
Stanisławów . . . . .	335	200 960	170	106	29	12	11	3	4	—	667
Tarnopol . . . . .	224	78 634	165	35	11	6	6	1	—	—	339
<b>Rozpoczęte — Commencés</b>											
Polska — <i>Pologne</i> . . . . .	10 980	7 184 751	5 173	3 029	779	867	770	170	118	74	28 533
Miasta — <i>Villes</i>											
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	1 315	1 891 239	326	351	102	158	205	67	58	48	7 035
20 000 — 100 000	3 434	2 358 824	1 574	992	261	292	212	52	35	16	8 577
5 000 — 20 000	3 532	1 661 650	1 864	1 001	252	226	161	22	3	3	6 818
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	1 646	592 912	1 061	390	64	56	63	4	5	3	2 863
Wieś — <i>Campagne</i> . . . . .	1 053	680 126	348	295	100	135	129	25	17	4	3 240
M. st. Warszawa ( <i>ville</i> ) . . . . .	387	744 951	85	63	39	49	69	22	25	35	3 103
Warszawa . . . . .	1 283	667 379	513	335	129	134	132	28	10	2	3 428
Łódź . . . . .	1 070	654 601	488	302	52	92	100	18	13	5	2 841
Kielce . . . . .	1 295	835 417	603	384	74	125	71	17	16	5	3 135

<sup>a</sup> Tylko miasta powyżej 20 000 mieszkańców.

<sup>a</sup> Seulement les villes comptant au-dessus de 20 000 habitants.



Tabl. 5. Budynki mieszkalne według liczby mieszkań, grup miejscowości i województw (dok.)  
 Bâtiments d'habitation d'après le nombre de logements, les groupes de localités et les départements (fin)

Grupy miejscowości Województwa <i>Groupes de localités Départements</i>	Budynki <i>Bâtiments</i>	Kubatura <i>Cubature</i>	Budynki mieszkalne o — <i>Nombre des bâtiments d'habitation ayant</i>								Mieszka- nia <i>Loge- ments</i>
			1	2	3	4	5 — 8	9 — 12	13 — 20	20 i więcej et plus	
			mieszkaniach — <i>logements</i>								
Lublin . . . . .	674	306 286	320	212	46	47	41	7	—	1	1 426
Białystok . . . . .	722	251 725	429	174	52	40	21	3	1	2	1 304
Wilno . . . . .	386	262 850	162	148	16	30	17	5	4	4	1 053
Nowogródek . . . . .	197	60 913	119	73	3	1	1	—	—	—	286
Polesie . . . . .	385	142 729	212	109	30	28	6	—	—	—	670
Wołyń . . . . .	505	196 605	320	141	13	21	9	1	—	—	789
Poznań . . . . .	650	465 217	256	218	57	65	47	5	2	—	1 497
Pomorze . . . . .	481	508 692	156	156	40	57	49	12	3	8	1 680
Śląsk <sup>a</sup> . . . . .	154	274 507	32	27	22	14	33	15	10	1	772
Kraków . . . . .	942	845 474	413	205	98	76	97	25	20	8	2 920
Lwów . . . . .	980	583 994	507	283	66	57	49	7	9	2	2 086
Stanisławów . . . . .	575	288 420	367	115	37	23	23	5	4	1	1 097
Tarnopol . . . . .	294	94 991	191	84	5	8	5	—	1	—	446
<b>Wycofane z użytkowania — <i>Mis hors l'usage</i></b>											
Polska — <i>Pologne</i> . . . . .	437	—	256	96	30	29	21	4	—	1	857
Miasta — <i>Villes</i>											
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	33	—	14	9	2	5	2	1	—	—	81
20 000 — 100 000	129	—	60	39	13	10	7	—	—	—	258
5 000 — 20 000	173	—	109	31	11	8	11	3	—	—	336
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	95	—	67	16	4	6	1	—	—	1	174
Wieś — <i>Campagne</i> . . . . .	7	—	6	1	—	—	—	—	—	—	8
M. st. Warszawa ( <i>ville</i> ) . . . . .	6	—	—	—	2	2	1	1	—	—	32
Warszawa . . . . .	32	—	9	10	3	5	3	2	—	—	101
Łódź . . . . .	23	—	13	4	—	5	1	—	—	—	47
Kielce . . . . .	36	—	22	6	3	1	3	1	—	—	76
Lublin . . . . .	41	—	24	7	1	4	5	—	—	—	88
Białystok . . . . .	46	—	33	9	2	1	1	—	—	—	67
Wilno . . . . .	22	—	9	10	—	2	—	—	—	1	68
Nowogródek . . . . .	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	2
Polesie . . . . .	4	—	3	1	—	—	—	—	—	—	5
Wołyń . . . . .	11	—	6	4	1	—	—	—	—	—	17
Poznań . . . . .	18	—	8	5	2	1	2	—	—	—	40
Pomorze . . . . .	20	—	9	8	1	1	1	—	—	—	37
Śląsk <sup>a</sup> . . . . .	5	—	3	—	1	1	—	—	—	—	10
Kraków . . . . .	43	—	29	7	3	2	2	—	—	—	70
Lwów . . . . .	44	—	32	6	3	3	—	—	—	—	65
Stanisławów . . . . .	44	—	31	8	4	1	—	—	—	—	63
Tarnopol . . . . .	41	—	25	10	4	—	2	—	—	—	69

<sup>a</sup> Tylko miasta powyżej 20 000 mieszkańców.

<sup>a</sup> Seulement les villes comptant au-dessus de 20 000 habitants.



Tabl. 6. Mieszkania w budynkach mieszkalnych według liczby izb i właścicieli  
 Logements dans les bâtiments d'habitation d'après le nombre de pièces et les propriétaires  
 1931

Właściciele budynków <i>Propriétaires des bâtiments</i>	Budy- ki <i>Bâti- ments</i>	Mieszkania ogółem <i>Logements total</i>	W tem mieszkań o — <i>Dont les logements ayant</i>								Izby <i>Pièces</i>
			1	2	3	4	5	6	7	8 i więcej et plus	
			izbach — <i>pièces</i>								
<b>I. Budynki zakończone . . .</b> <i>Bâtiments achevés</i>	<b>5 830</b>	<b>17 987</b>	<b>3 605</b>	<b>6 416</b>	<b>4 463</b>	<b>2 310</b>	<b>792</b>	<b>230</b>	<b>87</b>	<b>84</b>	<b>45 800</b>
Nowe budynki — <i>Bâtiments neufs</i>	5 056	16 066	2 991	5 829	4 024	2 108	749	210	77	78	41 415
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	50	307	57	103	59	71	16	—	—	1	812
Samorządy . . . . .	31	520	182	135	75	88	36	2	2	—	1 235
<i>Administrations autonomes</i>											
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	168	2 244	292	843	511	330	180	43	24	21	6 347
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	4 807	12 995	2 460	4 748	3 379	1 619	517	165	51	56	33 021
Nadbudowy i dobudowy . . . . . <i>Surélévations et agrandissements</i>	774	1 921	614	587	439	202	43	20	10	6	4 385
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	3	4	—	2	1	1	—	—	—	—	11
Samorządy . . . . .	3	14	5	2	5	2	—	—	—	—	32
<i>Administrations autonomes</i>											
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	6	13	1	1	6	3	1	1	—	—	44
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	762	1 890	608	582	427	196	42	19	10	6	4 298
<b>II. Budynki rozpoczęte . . .</b> <i>Bâtiments commencés</i>	<b>10 980</b>	<b>28 533</b>	<b>5 270</b>	<b>11 137</b>	<b>7 055</b>	<b>3 447</b>	<b>1 058</b>	<b>324</b>	<b>122</b>	<b>120</b>	<b>71 637</b>
Nowe budynki — <i>Bâtiments neufs</i>	9 851	26 009	4 440	10 257	6 519	3 258	996	310	114	115	66 192
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	24	136	43	28	38	15	9	2	—	1	338
Samorządy . . . . .	49	410	254	63	34	24	20	6	4	5	800
<i>Administrations autonomes</i>											
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	124	1 658	156	811	313	246	89	29	11	3	4 422
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	9 654	23 805	3 987	9 355	6 134	2 973	878	273	99	106	60 632
Nadbudowy i dobudowy . . . . . <i>Surélévations et agrandissements</i>	1 129	2 524	830	880	536	189	62	14	8	5	5 445
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Samorządy . . . . .	3	43	41	1	1	—	—	—	—	—	46
<i>Administrations autonomes</i>											
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	8	30	15	5	4	6	—	—	—	—	61
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	1 118	2 451	774	874	531	183	62	14	8	5	5 338
<b>III. Budynki wycofane z użyt- kowania . . . . .</b> <i>Bâtiments mis hors l'usage</i>	<b>437</b>	<b>857</b>	<b>345</b>	<b>373</b>	<b>94</b>	<b>31</b>	<b>11</b>	<b>3</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1 570</b>
Państwo — <i>Etat</i> . . . . .	5	18	14	3	1	—	—	—	—	—	23
Samorządy . . . . .	5	13	6	5	—	2	—	—	—	—	24
<i>Administrations autonomes</i>											
Spółdzielnie — <i>Coopératives</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inni — <i>Autres</i> . . . . .	427	826	325	365	93	29	11	3	—	—	1 523



Tabl. 7. Mieszkania w budynkach mieszkalnych według liczby izb, grup miejscowości i województw

Logements dans les bâtiments d'habitation d'après le nombre de pièces, les groupes de localités et les départements

1931

Grupy miejscowości Województwa Groupes de localités Départements	Budynki Bâtiments	Mieszka- nia ogółem Logements total	W tem mieszkania o — Dont les logements ayant								Izby Pièces
			1	2	3	4	5	6	7	8 i więcej et plus	
			izbach — pièces								
<b>I. Budynki zakończone</b> <i>Bâtiments achevés</i>											
Polska — Pologne . . . . .	5 830	17 987	3 605	6 416	4 463	2 310	792	230	87	84	45 800
Miasta — Villes											
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	1 061	6 540	1 420	1 741	1 697	1 037	440	125	42	38	17 762
20 000 — 100 000	1 858	5 706	961	2 475	1 437	586	162	40	26	19	13 970
5 000 — 20 000	1 845	3 716	704	1 521	864	470	108	36	6	7	9 066
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	830	1 322	307	470	302	144	57	20	12	10	3 307
Wieś — Campagne	236	703	213	209	163	73	25	9	1	10	1 695
M. st. Warszawa ( <i>ville</i> ) . . . . .	253	2 384	735	657	416	346	153	39	24	14	5 966
Warszawa . . . . .	555	1 252	341	542	253	85	19	9	1	2	2 711
Łódź . . . . .	516	1 293	264	683	248	60	28	4	3	3	2 827
Kielce . . . . .	497	1 824	444	859	354	125	29	6	5	2	3 956
Lublin . . . . .	295	575	147	264	121	26	14	3	—	—	1 230
Białystok . . . . .	450	742	74	246	228	138	32	14	8	2	2 109
Wilno . . . . .	240	594	112	130	164	134	46	5	2	1	1 682
Nowogródek . . . . .	110	188	6	50	67	55	7	3	—	—	580
Polesie . . . . .	226	407	13	110	178	73	19	3	7	4	1 253
Wołyń . . . . .	239	379	62	120	107	68	19	1	—	2	1 012
Poznań . . . . .	566	1 674	93	495	549	362	105	43	8	19	5 188
Pomorze . . . . .	160	865	146	326	231	113	37	10	2	—	2 202
Śląsk <sup>a</sup> . . . . .	152	684	86	211	169	106	61	27	6	18	2 110
Kraków . . . . .	691	3 308	786	998	925	372	158	43	15	11	8 340
Lwów . . . . .	321	812	138	316	199	108	39	8	1	3	2 078
Stanisławów . . . . .	335	667	111	260	168	95	17	9	5	2	1 706
Tarnopol . . . . .	224	339	47	149	86	44	9	3	—	1	850
<b>II. Budynki rozpoczęte</b> <i>Bâtiments commencés</i>											
Polska — Pologne . . . . .	10 980	28 533	5 270	11 137	7 055	3 447	1 058	324	122	120	71 637
Miasta — Villes											
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	1 315	7 035	1 888	2 302	1 612	792	297	92	31	21	17 005
20 000 — 100 000	3 434	8 577	1 096	3 598	2 167	1 241	328	89	28	30	22 290
5 000 — 20 000	3 532	6 818	895	2 776	1 840	914	257	76	34	26	17 843
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	1 646	2 863	476	1 225	704	287	101	39	15	16	7 163
Wieś — Campagne	1 053	3 240	915	1 236	732	213	75	28	14	27	7 336
M. st. Warszawa ( <i>ville</i> ) . . . . .	387	3 103	1 190	1 024	445	276	106	34	18	10	6 623
Warszawa . . . . .	1 283	3 428	636	1 581	823	263	75	22	18	10	8 060
Łódź . . . . .	1 070	2 841	451	1 564	529	198	65	10	10	14	6 477
Kielce . . . . .	1 295	3 135	559	1 581	593	293	80	11	5	13	7 299
Lublin . . . . .	674	1 426	220	560	402	185	39	14	5	1	3 609

<sup>a</sup> Tylko miasta: Bielsko, Cieszyn, Królewska Huta, Katowice i Mysłowice.

<sup>a</sup> Seulement les villes: Bielsko, Cieszyn, Królewska Huta, Katowice et Mysłowice.



Tabl. 7. Mieszkania w budynkach mieszkalnych według liczby izb, grup miejscowości i województw (dok.)

Logements dans les bâtiments d'habitation d'après le nombre de pièces, les groupes de localités et les départements (fin)

1931

Grupy miejscowości Województwa Groupes de localités Départements	Budynki Bâtiments	Mieszka- nia ogółem Logements total	W tem mieszkania — Dont les logements ayant,								Izby Pièces
			1	2	3	4	5	6	7	8 i więcej et plus	
			izbach — pièces								
Białystok . . . . .	722	1 304	142	365	401	291	73	22	9	1	3 807
Wilno . . . . .	386	1 053	189	197	270	231	126	33	6	1	3 195
Nowogródek . . . . .	197	286	8	53	101	92	25	6	1	—	953
Polesie . . . . .	385	670	39	156	271	150	42	11	—	1	2 048
Wołyń . . . . .	505	789	56	186	301	184	42	15	2	3	2 406
Poznań . . . . .	650	1 497	103	415	509	318	86	50	6	10	4 599
Pomorze . . . . .	481	1 680	322	609	368	237	89	33	10	12	4 403
Śląsk <sup>a</sup> . . . . .	154	772	37	311	273	76	47	14	1	13	2 169
Kraków . . . . .	942	2 920	714	1 066	754	269	76	23	9	9	6 929
Lwów . . . . .	980	2 086	271	867	637	232	43	9	17	10	5 312
Stanisławów . . . . .	575	1 097	282	375	280	103	31	13	4	9	2 633
Tarnopol . . . . .	294	446	51	227	98	49	13	4	1	3	1 115
<b>III. Budynki wycofane z użyt- kowania</b> <i>Bâtiments mis hors l'usage</i>											
Polska — Pologne . . . . .	437	857	345	373	94	31	11	3	—	—	1 570
Miasta — Villes											
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	33	81	43	26	6	3	3	—	—	—	140
20 000 — 100 000	129	258	99	122	26	6	5	—	—	—	470
5 000 — 20 000	173	336	124	152	40	15	3	2	—	—	635
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	95	174	75	71	20	7	—	1	—	—	311
Wieś — Campagne . . . . .	7	8	4	2	2	—	—	—	—	—	14
M. st. Warszawa ( <i>ville</i> ) . . . . .	6	32	30	2	—	—	—	—	—	—	34
Warszawa . . . . .	32	101	38	45	9	5	2	2	—	—	197
Łódź . . . . .	23	47	23	23	1	—	—	—	—	—	72
Kielce . . . . .	36	76	40	32	3	—	1	—	—	—	118
Lublin . . . . .	41	88	53	26	5	3	1	—	—	—	137
Białystok . . . . .	46	67	17	28	17	4	1	—	—	—	145
Wilno . . . . .	22	68	24	31	7	3	3	—	—	—	134
Nowogródek . . . . .	1	2	—	2	—	—	—	—	—	—	4
Polesie . . . . .	4	5	—	2	1	2	—	—	—	—	15
Wołyń . . . . .	11	17	4	1	7	4	1	—	—	—	48
Poznań . . . . .	18	40	16	19	4	1	—	—	—	—	70
Pomorze . . . . .	20	37	11	24	2	—	—	—	—	—	65
Śląsk <sup>a</sup> . . . . .	5	10	—	8	1	1	—	—	—	—	23
Kraków . . . . .	43	70	20	41	8	1	—	—	—	—	130
Lwów . . . . .	44	65	32	26	5	2	—	—	—	—	107
Stanisławów . . . . .	44	63	12	33	10	5	2	1	—	—	144
Tarnopol . . . . .	41	69	25	30	14	—	—	—	—	—	127

<sup>a</sup> Tylko miasta: Bielsko, Cieszyn, Królewska Huta, Katowice i Mysłowice.

<sup>a</sup> Seulement les villes: Bielsko, Cieszyn, Królewska Huta, Katowice et Mysłowice.



Tabl. 8. Budynek według materiału budowy ścian i kubatury  
Bâtiments d'après les matériaux de construction des murs et la cubature

## A. Wszystkie budynki — Tous les bâtimens

1931

Grupy miejscowości Województwa Groupes de localités Départemens	Ogółem — Total		Cegła — Briques		Drzewo — Bois		Inne materiały Autres matériaux	
	Budynki Bâti- ments	Kubatura Cubature	Budynki Bâti- ments	Kubatura Cubature	Budynki Bâti- ments	Kubatura Cubature	Budynki Bâti- ments	Kubatura Cubature
<b>Zakończone — Achevés</b>								
Polska — Pologne . . . . .	7 215	5 791 264	4 414	4 742 385	2 591	645 951	210	402 928
Miasta — Villes								
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	1 402	2 527 228	1 122	2 277 479	253	67 840	27	181 909
20 000 — 100 000	2 115	1 617 813	1 269	1 256 718	816	232 752	30	128 343
5 000 — 20 000	2 288	1 100 157	1 233	803 112	954	220 029	101	77 016
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	1 121	338 302	568	228 423	508	102 266	45	7 613
Wieś — Campagne . . . . .	289	207 764	222	176 653	60	23 064	7	8 047
M. st. Warszawa ( <i>ville</i> ) . . . . .	342	876 466	291	779 328	40	12 091	11	85 047
Warszawa . . . . .	686	284 284	457	225 838	208	52 290	21	6 156
Łódź . . . . .	606	324 600	470	296 660	133	27 084	3	856
Kielce . . . . .	540	432 947	338	296 862	169	42 321	33	93 764
Lublin . . . . .	390	128 481	169	82 992	204	43 009	17	2 480
Białystok . . . . .	520	152 151	109	62 494	401	87 826	10	1 831
Wilno . . . . .	331	153 652	67	69 090	257	66 509	7	18 053
Nowogródek . . . . .	158	109 228	27	67 764	120	33 165	11	8 299
Polesie . . . . .	260	126 049	33	35 615	225	62 254	2	28 180
Wołyń . . . . .	281	87 028	71	37 577	209	49 233	1	218
Poznań . . . . .	826	700 818	788	617 146	28	9 559	10	74 113
Pomorze . . . . .	199	261 831	186	253 821	12	6 445	1	1 565
Śląsk <sup>a</sup> . . . . .	259	408 837	242	382 571	8	3 589	9	22 677
Kraków . . . . .	803	1 178 334	670	1 123 019	122	33 425	11	21 890
Lwów . . . . .	405	253 444	226	213 193	170	38 552	9	1 699
Stanisławów . . . . .	350	215 663	130	131 719	207	63 585	13	20 359
Tarnopol . . . . .	259	97 451	140	66 696	78	15 014	41	15 741
<b>Rozpoczęte — Commencés</b>								
Polska — Pologne . . . . .	12 968	8 696 279	7 614	6 703 704	5 067	1 475 028	287	517 547
Miasta — Villes								
powyżej 100 000 <i>au-dessus de</i>	1 775	2 273 794	1 313	1 939 995	424	114 159	38	219 640
20 000 — 100 000	3 893	2 830 675	2 426	2 233 790	1 401	422 070	66	174 815
5 000 — 20 000	4 081	1 919 889	2 114	1 373 628	1 861	495 949	106	50 312
poniżej 5 000 <i>au-dessous de</i>	1 964	677 698	858	416 234	1 049	248 591	57	12 873
Wieś — Campagne . . . . .	1 255	994 223	903	740 057	332	194 259	20	59 907
M. st. Warszawa ( <i>ville</i> ) . . . . .	589	938 984	503	805 661	75	26 585	11	106 738
Warszawa . . . . .	1 446	929 107	1 026	711 781	400	158 446	20	58 880
Łódź . . . . .	1 192	747 590	874	616 059	280	80 991	38	50 540
Kielce . . . . .	1 449	1 002 222	982	815 374	396	103 945	71	82 903
Lublin . . . . .	792	354 535	315	234 550	463	117 801	14	2 184
Białystok . . . . .	797	309 560	160	91 438	620	174 504	17	43 618
Wilno . . . . .	543	290 426	108	137 039	424	103 352	11	50 035
Nowogródek . . . . .	228	73 241	33	17 381	190	53 063	5	2 797
Polesie . . . . .	443	161 098	56	47 584	387	113 514	—	—
Wołyń . . . . .	610	234 031	151	114 910	454	117 574	5	1 547
Poznań . . . . .	832	547 167	808	516 946	16	20 157	8	10 064
Pomorze . . . . .	623	586 868	567	533 005	48	29 740	8	24 123
Śląsk <sup>a</sup> . . . . .	214	403 219	201	354 030	4	1 132	9	48 057
Kraków . . . . .	1 076	1 016 411	779	921 676	290	87 174	7	7 561
Lwów . . . . .	1 084	672 830	584	522 795	485	133 866	15	16 169
Stanisławów . . . . .	685	311 863	254	174 929	402	128 959	29	7 975
Tarnopol . . . . .	365	117 127	213	88 546	133	24 225	19	4 356

<sup>a</sup> Tylko miasta: Bielsko, Cieszyn, Królewska-Huta, Katowice i Mysłowice.

<sup>a</sup> Seulement les villes: Bielsko, Cieszyn, Królewska Huta, Katowice et Mysłowice.



Tabl. 8. Budynki według materiału budowy ścian i kubatury (c. d.)  
Bâtimens d'après les matériaux de construction des murs et la cubature (suite)

## B. Budynki mieszkalne — Bâtimens d'habitation

1931

Grupy miejscowości Województwa Groupes de localités Départemens	Ogółem — Total		Cegła — Briques		Drzewo — Bois		Inne materiały Autres matériaux	
	Budynki Bâti- ments	Kubatura Cubature	Budynki Bâti- ments	Kubatura Cubature	Budynki Bâti- ments	Kubatura Cubature	Budynki Bâti- ments	Kubatura Cubature
<b>Zakończone — Achevés</b>								
Polska — Pologne . . . . .	5 830	4 740 308	3 567	3 975 873	2 137	555 379	126	209 056
Miasta — Villes								
powyżej 100 000	1 061	2 034 634	892	1 911 910	164	52 043	5	70 681
20 000 — 100 000	1 858	1 407 754	1 075	1 100 432	768	221 124	15	86 198
5 000 — 20 000	1 845	864 818	1 009	639 453	760	180 826	76	44 539
poniżej 5 000	830	278 005	407	190 380	398	83 055	25	4 570
Wieś — Campagne . . . . .	236	155 097	184	133 698	47	18 331	5	3 068
M. st. Warszawa (ville) . . . . .	253	664 414	229	651 039	23	4 955	1	8 420
Warszawa . . . . .	555	222 538	367	171 955	172	45 873	16	4 710
Łódź . . . . .	516	271 385	403	246 190	110	24 339	3	856
Kielce . . . . .	497	421 044	306	286 511	159	40 790	32	93 743
Lublin . . . . .	295	108 492	142	74 231	150	33 197	3	1 064
Białystok . . . . .	450	135 175	103	58 984	345	75 877	2	314
Wilno . . . . .	240	130 328	49	56 140	190	59 687	1	14 501
Nowogródek . . . . .	110	41 667	15	14 742	89	23 681	6	3 244
Polesie . . . . .	226	85 416	26	27 685	200	57 731	—	—
Wołyń . . . . .	239	79 733	51	34 646	187	44 869	1	218
Poznań . . . . .	566	577 454	556	525 547	6	3 030	4	48 877
Pomorze . . . . .	160	244 187	154	241 078	6	3 109	—	—
Śląsk <sup>a</sup> . . . . .	152	277 729	147	266 370	1	1 568	4	9 791
Kraków . . . . .	691	986 092	586	955 444	104	30 308	1	340
Lwów . . . . .	321	215 060	183	180 064	129	33 297	9	1 699
Stanisławów . . . . .	335	200 960	124	122 944	202	62 645	9	15 371
Tarnopol . . . . .	224	78 634	126	62 303	64	10 423	34	5 908
<b>Rozpoczęte — Commencés</b>								
Polska — Pologne . . . . .	10 980	7 184 751	6 460	5 637 768	4 328	1 308 138	192	238 845
Miasta — Villes								
powyżej 100 000	1 315	1 891 239	1 030	1 695 693	269	97 104	16	98 442
20 000 — 100 000	3 434	2 358 824	2 108	1 886 352	1 285	397 893	41	74 579
5 000 — 20 000	3 532	1 661 650	1 823	1 163 583	1 620	451 576	89	46 491
poniżej 5 000	1 646	592 912	741	368 806	867	216 174	38	7 932
Wieś — Campagne . . . . .	1 053	680 126	758	523 334	287	145 391	8	11 401
M. st. Warszawa (ville) . . . . .	387	744 951	346	710 172	38	21 052	3	13 727
Warszawa . . . . .	1 283	667 379	905	532 003	366	123 378	12	11 998
Łódź . . . . .	1 070	654 601	781	530 145	255	76 599	34	47 857
Kielce . . . . .	1 295	835 417	867	672 124	369	101 098	59	62 195
Lublin . . . . .	674	306 286	290	203 024	380	102 020	4	1 242
Białystok . . . . .	722	251 725	141	87 607	576	162 871	5	1 247
Wilno . . . . .	386	262 850	85	124 721	294	89 483	7	48 646
Nowogródek . . . . .	197	60 913	26	11 269	168	47 294	3	2 350
Polesie . . . . .	385	142 729	42	36 154	343	106 575	—	—
Wołyń . . . . .	505	196 605	115	86 650	385	108 408	5	1 547
Poznań . . . . .	650	465 217	642	446 412	6	17 745	2	1 060
Pomorze . . . . .	481	508 692	453	476 825	22	8 353	6	23 514
Śląsk <sup>a</sup> . . . . .	154	274 507	151	270 029	—	—	3	4 478
Kraków . . . . .	942	845 474	692	759 611	247	80 159	3	5 704
Lwów . . . . .	980	583 994	530	456 525	438	123 027	12	4 442
Stanisławów . . . . .	575	288 420	217	160 972	341	122 442	17	5 006
Tarnopol . . . . .	294	94 991	177	73 525	100	17 634	17	3 832

<sup>a</sup> Tylko miasta: Bielsko, Cieszyn, Królewska-Huta, Katowice i Mysłowice.

<sup>a</sup> Seulement les villes: Bielsko, Cieszyn, Królewska Huta, Katowice et Mysłowice.



Tabl. 8. Budynki według materiału budowy ścian i kubatury (dok.)  
Bâtiments d'après les matériaux de construction des murs et la cubature (fin)

## C. Budynki niemieszkalne — Bâtiments non habitables

1931

Grupy miejscowości Województwa Groupes de localités Départements	Ogółem — Total		Cegła — Briques		Drzewo — Bois		Inne materiały Autres matériaux	
	Budynki Bâti- ments	Kubatura Cubature	Budynki Bâti- ments	Kubatura Cubature	Budynki Bâti- ments	Kubatura Cubature	Budynki Bâti- ments	Kubatura Cubature
<b>Zakończone — Achevés</b>								
Polska — Pologne . . . . .	1 385	1 050 956	847	766 512	454	90 572	84	193 872
Miasta — Villes								
powyżej 100 000 au-dessus de	341	492 594	230	365 569	89	15 797	22	111 228
20 000 — 100 000	257	210 059	194	156 286	48	11 628	15	42 145
5 000 — 20 000	443	235 339	224	163 659	194	39 203	25	32 477
poniżej 5 000 au-dessous de	291	60 297	161	38 043	110	19 211	20	3 043
Wieś — Campagne . . . . .	53	52 667	38	42 955	13	4 733	2	4 979
M. st. Warszawa (ville) . . . . .	89	212 052	62	128 289	17	7 136	10	76 627
Warszawa . . . . .	131	61 746	90	53 883	36	6 417	5	1 446
Łódź . . . . .	90	53 215	67	50 470	23	2 745	—	—
Kielce . . . . .	43	11 903	32	10 351	10	1 531	1	21
Lublin . . . . .	95	19 989	27	8 761	54	9 812	14	1 416
Białystok . . . . .	70	16 976	6	3 510	56	11 949	8	1 517
Wilno . . . . .	91	23 324	18	12 950	67	6 822	6	3 552
Nowogródek . . . . .	48	67 561	12	53 022	31	9 484	5	5 055
Polesie . . . . .	34	40 633	7	7 930	25	4 523	2	28 180
Wołyń . . . . .	42	7 295	20	2 931	22	4 364	—	—
Poznań . . . . .	260	123 364	232	91 599	22	6 529	6	25 236
Pomorze . . . . .	39	17 644	32	12 743	6	3 336	1	1 565
Śląsk <sup>a</sup> . . . . .	107	131 108	95	116 201	7	2 021	5	12 886
Kraków . . . . .	112	192 242	84	167 575	18	3 117	10	21 550
Lwów . . . . .	84	38 384	43	33 129	41	5 255	—	—
Stanisławów . . . . .	15	14 703	6	8 775	5	940	4	4 988
Tarnopol . . . . .	35	18 817	14	4 393	14	4 591	7	9 833
<b>Rozpoczęte — Commencés</b>								
Polska — Pologne . . . . .	1 988	1 511 528	1 154	1 065 936	739	166 890	95	278 702
Miasta — Villes								
powyżej 100 000 au-dessus de	460	382 555	283	244 302	155	17 055	22	121 198
20 000 — 100 000	459	471 851	318	347 438	116	24 177	25	100 236
5 000 — 20 000	549	258 239	291	210 045	241	44 373	17	3 821
poniżej 5 000 au-dessous de	318	84 786	117	47 428	182	32 417	19	4 941
Wieś — Campagne . . . . .	202	314 097	145	216 723	45	48 868	12	48 506
M. st. Warszawa (ville) . . . . .	202	194 033	157	95 489	37	5 533	8	93 011
Warszawa . . . . .	163	261 728	121	179 778	34	35 068	8	46 882
Łódź . . . . .	122	92 989	93	85 914	25	4 392	4	2 683
Kielce . . . . .	154	166 805	115	143 250	27	2 847	12	20 708
Lublin . . . . .	118	48 249	25	31 526	83	15 781	10	942
Białystok . . . . .	75	57 835	19	3 831	44	11 633	12	42 371
Wilno . . . . .	157	27 576	23	12 318	130	13 869	4	1 389
Nowogródek . . . . .	31	12 328	7	6 112	22	5 769	2	447
Polesie . . . . .	58	18 369	14	11 430	44	6 939	—	—
Wołyń . . . . .	105	37 426	36	28 260	69	9 166	—	—
Poznań . . . . .	182	81 950	166	70 534	10	2 412	6	9 004
Pomorze . . . . .	142	78 176	114	56 180	26	21 387	2	609
Śląsk <sup>a</sup> . . . . .	60	128 712	50	84 001	4	1 132	6	43 579
Kraków . . . . .	134	170 937	87	162 065	43	7 015	4	1 857
Lwów . . . . .	104	88 836	54	66 270	47	10 839	3	11 727
Stanisławów . . . . .	110	23 443	37	13 957	61	6 517	12	2 969
Tarnopol . . . . .	71	22 136	36	15 021	33	6 591	2	524

<sup>a</sup> Tylko miasta: Bielsko, Cieszyn, Królewska-Huta, Katowice i Mysłowice.

<sup>a</sup> Seulement les villes: Bielsko, Cieszyn, Królewska Huta, Katowice et Mysłowice.



Tabl. 9. Czas znajdowania się budynków w budowie

*Durée de la construction*Budynki zakończone w 1931 r. — *Bâtiments achevés en 1931*

Czas znajdowania się w budowie (miesiące) <i>Durée de la construction (nombre de mois)</i>	Budynki <i>Bâtiments</i>	Kubatura <i>Cubature</i>	Na 1 budynek przypada m <sup>3</sup> <i>Nombre de m<sup>3</sup> par bâtiment</i>	Czas znajdowania się w budowie (miesiące) <i>Durée de la construction (nombre de mois)</i>	Budynki <i>Bâtiments</i>	Kubatura <i>Cubature</i>	Na 1 budynek przypada m <sup>3</sup> <i>Nombre de m<sup>3</sup> par bâtiment</i>
<b>Polska</b>	<b>7 215</b>	<b>5 791 264</b>	<b>803</b>	13 — 15	588	954 085	1 623
<i>Pologne</i>				16 — 18	316	561 443	1 777
1	1 130	243 380	215	19 — 21	176	328 867	1 869
2	905	274 980	304	22 — 24	167	256 050	1 533
3	621	241 642	389	25 — 27	159	216 970	1 365
4	553	271 265	491	28 — 30	108	225 047	2 084
5	413	224 949	545	31 — 33	90	145 595	1 618
6	304	245 036	806	34 — 36	82	79 575	970
7 — 9	601	485 458	808	37 i więcej et plus	449	407 154	907
10 — 12	553	629 768	1 139				

Tab. 10. Mieszkania i izby w przebudowach mieszkalnych

*Logements et pièces dans les bâtiments d'habitation reconstruits*A. Przebudowy zakończone — *Reconstructions achevées*

1931

Grupy miejscowości Województwa <i>Groupes de localités Départements</i>	Przebudowy <i>Reconstructions</i>	Mieszkania <i>Logements</i>	W tem mieszkania o — <i>Dont les logements ayant</i>								Izby <i>Pièces</i>
			1	2	3	4	5	6	7	8 i więcej et plus	
			izbach — <i>pièces</i>								
<b>Polska — Pologne</b>	<b>714</b>	<b>852</b>	<b>249</b>	<b>300</b>	<b>194</b>	<b>83</b>	<b>20</b>	<b>6</b>	—	—	<b>1 899</b>
<i>Miasta — Villes</i>											
powyżej 100 000	226	324	119	92	57	39	12	5	—	—	720
20 000 — 100 000	221	223	46	89	61	21	6	—	—	—	521
5 000 — 20 000	132	154	39	53	44	17	—	1	—	—	351
poniżej 5 000	113	113	38	51	20	4	—	—	—	—	216
<i>Wieś — Campagne</i>	22	38	7	15	12	2	2	—	—	—	91
<i>M. st. Warszawa (ville)</i>	64	99	45	14	8	20	7	5	—	—	242
Warszawa	42	54	36	8	7	3	—	—	—	—	85
Łódź	28	46	12	18	15	1	—	—	—	—	97
Kielce	44	51	15	26	5	5	—	—	—	—	102
Lublin	33	37	10	11	16	—	—	—	—	—	80
Białystok	31	33	2	5	9	12	5	—	—	—	112
Wilno	23	37	3	13	12	8	1	—	—	—	102
Nowogródek	2	2	1	1	—	—	—	—	—	—	3
Polesie	13	14	1	7	6	—	—	—	—	—	33
Wołyń	17	17	5	4	3	5	—	—	—	—	42
Poznań	203	225	40	100	59	20	5	1	—	—	528
Pomorze	37	40	7	15	15	3	—	—	—	—	94
Śląsk <sup>a</sup>	53	59	33	20	3	2	1	—	—	—	95
Kraków	48	54	30	15	8	1	—	—	—	—	88
Lwów	32	35	6	18	10	1	—	—	—	—	76
Stanisławów	18	21	2	8	9	1	1	—	—	—	54
Tarnopol	26	28	1	17	9	1	—	—	—	—	66

<sup>a</sup> Tylko miasta: Bielsko, Cieszyn, Królewska-Huta, Katowice i Mysłowice.<sup>a</sup> Seulement les villes: Bielsko, Cieszyn, Królewska Huta, Katowice et Mysłowice.



Tabl. 10. Mieszkania i izby w przebudowach mieszkalnych (dok.)  
Logements et pièces dans les bâtiments d'habitation reconstruits (fin)

## B. Przebudowy rozpoczęte — Reconstructions commencées

1931

Grupy miejscowości Województwa Groupes de localités Départements	Przebu- dowy Recon- structions	Mieszkania Logements	W tem mieszkania o — Dont les logements ayant								Izby Pièces
			1	2	3	4	5	6	7	8 i więcej et plus	
			izbach — pièces								
Polska — Pologne . . . . .	451	1 001	301	345	225	93	25	4	3	5	2 245
Miasta — Villes											
powyżej 100 000	70	218	112	46	38	13	4	—	2	3	428
<i>au-dessus de</i>											
20 000 — 100 000	137	300	64	126	74	26	6	3	1	—	697
5 000 — 20 000	158	304	57	118	87	31	9	1	—	1	734
poniżej 5 000	71	125	25	48	24	21	6	—	—	1	315
<i>au-dessous de</i>											
5 000	15	54	43	7	2	2	—	—	—	—	71
Wies — Campagne . . . . .	15	54	43	7	2	2	—	—	—	—	71
M. st. Warszawa (ville)	28	136	97	24	8	1	1	—	2	3	216
Warszawa . . . . .	28	71	14	33	23	—	1	—	—	—	154
Łódź . . . . .	21	41	12	20	6	3	—	—	—	—	82
Kielce . . . . .	25	65	32	21	10	2	—	—	—	—	112
Lublin . . . . .	27	77	20	34	21	—	2	—	—	—	161
Białystok . . . . .	41	80	24	20	12	14	6	2	1	1	210
Wilno . . . . .	20	51	4	12	23	11	1	—	—	—	146
Nowogródek . . . . .	4	7	1	1	—	1	3	1	—	—	28
Polesie . . . . .	11	15	3	5	5	—	—	—	—	—	36
Wołyń . . . . .	33	45	3	18	10	13	1	—	—	—	126
Poznań . . . . .	58	116	38	39	29	5	4	—	—	1	251
Pomorze . . . . .	18	44	2	10	26	5	1	—	—	—	125
Śląsk <sup>a</sup> . . . . .	22	44	15	17	3	8	1	—	—	—	95
Kraków . . . . .	23	39	17	15	3	3	1	—	—	—	73
Lwów . . . . .	53	110	12	55	30	11	1	1	—	—	267
Stanisławów . . . . .	21	31	2	10	8	9	2	—	—	—	92
Tarnopol . . . . .	18	29	5	11	8	5	—	—	—	—	71

<sup>a</sup> Tylko miasta: Bielsko, Cieszyn, Królewska-Huta, Katowice i Mysłowice.  
<sup>a</sup> Seulement les villes: Bielsko, Cieszyn, Królewska-Huta, Katowice et Mysłowice.

18365  
G. U. S.





# Wydawnictwa Głównego Urzędu Statystycznego

## I. Rocznik Statystyki Rzeczypospolitej Polskiej

Wychodzi od r. 1922.	Złotych
Rok wydania VII — 1929 . . . . .	14,00 i 15,00
Rok „ VIII — 1930 . . . . .	15,00 i 16,00

## II. Mały Rocznik Statystyczny

Rok II. 1931 wydanie polskie, francuskie i angielskie po . . . . .	2,00
„ III. 1932 „ „ wyczerpany . . . . .	1,20
„ IV. 1933 „ „ . . . . .	1,20

## III. Kwartalnik Statystyczny

Wychodzi od r. 1924.	
Tom IX. 1932. Całość . . . . .	28,00
„ X. 1933.	
Prenumerata roczna w kraju . . . . .	28,00
„ półroczna „ . . . . .	16,00
„ roczna zagranicą . . . . .	32,00

## IV. Wiadomości Statystyczne

Wychodzą od 1923 r.; 1923—1930 dwa razy na miesiąc, od roku 1931 trzy razy na miesiąc	
Rok wydania X. 1932. (bez zeszyt. 1-5, 7-14, 16)	16,00
„ „ XI. 1933.	
Zeszyt oddzielny . . . . .	0,60
Prenumerata roczna w kraju . . . . .	16,00
„ „ zagranicą . . . . .	20,00
Zeszyty specjalne:	
Rok wydania 1931, zeszyt. I, II i III po . . . . .	1,00
Rok wyd. 1932, zeszyt. I — VII od . . . . .	0,60 do 1,00
Komplet 7 zeszyt. specj. wydanych w r. 1932	4,00

## V. Statystyka Pracy — Kwartalnik

Wychodzi od r. 1922.	
Rocznik XI. „ 1932 . . . . .	14,00
„ XII. „ 1933.	
Zeszyt oddzielny . . . . .	4,00
Prenumerata roczna w kraju . . . . .	14,00
„ „ zagranicą . . . . .	16,00

## VI. Handel Zagraniczny

### a) Rocznik

(Ob. Statystyka Polski, serja A)

### b) Miesięcznik

Wychodzi od r. 1927.	
Rok 1931. Całość . . . . .	32,00
„ 1932, „ . . . . .	32,00
„ 1933, „ . . . . .	3,00
Zeszyt oddzielny . . . . .	3,00
Prenumerata roczna w kraju . . . . .	32,00
„ „ zagranicą . . . . .	36,00

## VII. Statystyka Cen

Wychodzi od r. 1929,	
Rok IV 1932. Kwartalnik. Całość. . . . .	12,00
Zeszyt oddzielny . . . . .	3,20
Prenumerata roczna w kraju. . . . .	12,00
„ „ zagranicą . . . . .	16,00

## VIII. Statystyka Polski

### Dawna serja

Wyniki I spisu powszechnego z dnia 30.IX 1921 r.	
Tomy XI—XII. Gospodarstwa wiejskie kompl.	31,00
Tom XIII. Nieruchomości i budyn, zeszyt. 1 analiza zeszyt 2 tablice wyczerpany	6,00
Tom XIV — XXXI. Mieszkania, ludność, stosunki zawodowe. Całość. . . . .	280,00
Oddzielne województwo od zł. 8,00 do zł. . . . .	26,00

Tablice państwowe (tom XXXI) . . . . .	30,00
Tom XXXII. Mieszkania. Analiza wyników spisu mieszkań z 30.IX 1921 . . . . .	6,00
Tom XXXIII. z. 1. Pierwszy powszechny spis Rzp. Polskiej z dn. 30.IX 1921 r. Formularze i instrukcje spisowe . . . . .	1,60
Tom XXXV. Gospodarstwa domowe (tablice) . . . . .	8,00
Tom XXXVI. Zeszyt 2. Miejsce urodzenia, czas pobytu (tablice) . . . . .	10,00
Tom XXXVII. Statystyka finansów komunalnych 1925/26 . . . . .	16,00
Tom XXXVIII. Stat. czynności sądów 1926 . . . . .	3,00
Tom XXXIX. Zesz. 3 Statystyka finansów komunalnych. Wydatki i dochody samorządu powiatowego i wojewódzkiego w 1927/28 . . . . .	10,00
Tom XL. Zesz. 1. Budżety rodzin robotniczych 1927 . . . . .	2,00
Tom XL. Zeszyt 2. „ „ 1928, 1929 . . . . .	3,00
Tom XLI. Zesz. 1. Statystyka finansów komunalnych. Wydatki i dochody gmin wiejskich w 1927/28 . . . . .	4,00

### Nowe serje

#### Serja A.

Tom 1. Drugi powszechny spis ludności z dnia 9.XII 1931 r. Formularze i instrukcje spisowe	6,00
Tom 25. Rocznik Handlu Zagranicznego Rzeczypospolitej Polskiej i W. m. Gdańska r. 1931: Część I . . . . . wyczerpana	
„ II . . . . .	3,00
Tom 26. Rocznik Handlu Zagranicznego Rzeczypospolitej Polskiej i W. m. Gdańska r. 1932. Część I . . . . .	4,00
„ II . . . . .	2,00

#### Serja B.

Zesz. 2. Okręgi zbożowe Polski . . . . .	3,00
„ 3. Statystyka druków . . . . .	1,60
„ 4. Statystyka pocztowa, telegraficzna i telefoniczna za r. 1931 . . . . .	0,60
„ 5. Statystyka przedsiębiorstw handlowych w Polsce w 1932 r. . . . .	6,00
„ 6. Ubój zwierząt gospodarskich w r. 1931	1,20
„ 8-a. Skorowidz gmin Rzplitej Polskiej. Ludność i budynki oraz powierzchnia ogólna i użytki rolne. Część I. Woj. centralne i wschodnie . . . . .	1,60
„ 8-b. Część II. Woj. zachodnie . . . . . (w druku)	
„ 8-c. Część III. Woj. południowe . . . . . (w druku)	
„ 9. Statystyka samorządowa . . . . .	2,00
„ 10. Statystyka rolnicza 1931/32 . . . . .	6,00
„ 11. Okręgi hodowlane, produkcja i spożycie mięsa w Polsce . . . . .	
„ 12. Ruch budowlany w Polsce w 1931 r.	
„ 13. Mieszkania. Dane tymczasowe na podstawie drugiego powsz. spisu . . . . .	1,60
„ 14. Powierzchnia miast . . . . . (w druku)	
„ 15. Produkcja przemysłowa w Polsce w r. 1931 . . . . . (w druku)	
„ 16. Zadłużenie miast i powiatowych związków komunalnych . . . . . (w druku)	

## IX. Rocznik Statystyki Miast Polski

Rok 1928 . . . . .	3,00
„ 1930 . . . . .	4,00

## X. Rzeczpospolita Polska Atlas Statystyczny

Rok 1930 . . . . .	20,00
--------------------	-------

## XI. Skorowidz Miejscowości Rzeczypospolitej Polskiej

Całość tomów 15 (każdy obejmuje oddzielne województwo) . . . . .	67,00
Cena oddzielnego tomu od zł. 2,40 do zł. . . . .	10,00



Ukazały się w druku następujące wydawnictwa Głównego Urzędu Statystycznego:

## Mały Rocznik Statystyczny 1933

Wydanie polskie i francuskie

Cena zł. 1.20

## Rocznik Handlu Zagranicznego

Rzeczypospolitej Polskiej i W. m. Gdańska za rok 1932

Część I Rocznika zawiera szczegółowy przegląd handlu zagranicznego w roku 1932 według poszczególnych pozycji towarowych (około 4000 pozycji) z podaniem dla każdej pozycji Krajów przeznaczenia i pochodzenia towarów oraz z uwzględnieniem obrotów przez porty Gdynia i Gdańsk  
Część II Rocznika zawiera szczegółowy przegląd naszego handlu zagranicznego z każdym z Krajów oddzielnie

Cena — część I zł. 4,00, część II zł. 2,00.

## STATYSTYKA POLSKI, SERJA B

### Zeszyt 8. Skorowidz gmin Rzeczypospolitej Polskiej

Ludność i budynki

na podstawie tymczasowych wyników drugiego powszechnego spisu ludności z dn. 9.XII 1931 r.  
oraz

### Powierzchnia ogólna i użytki rolne

Część I. Województwa centralne i wschodnie.

Cena zł. 1,60.

Część II. Województwa zachodnie (w druku).

Część III. Województwa południowe

### Zeszyt 9. Statystyka samorządowa

Cena zł. 2,00.

„ 10. Statystyka rolnicza 1931/32

Cena zł. 6,00.

„ 11. Stanisław Sliwa mjr. intend. Okręgi hodowlane, produkcja i spożycie mięsa w Polsce

„ 12. Ruch budowlany w Polsce w 1931 r.

„ 13. Mieszkania. Dane tymczasowe na podstawie drugiego powszechnego spisu ludności z dn. 9.XII 1931 r.

Cena zł. 1, 60

„ 14. Powierzchnia miast (w druku)  
Plany. Użytkowania. Własność

KOMITET REDAKCYJNY  
GŁÓWNEGO URZĘDU STATYSTYCZNEGO

Przewodniczący:

*Dyrektor Gł. U. St.* — Edward Szturm de Sztrem

Członkowie:

Stefan Szulc — *Redaktor główny*

Mieczysław Przyppkowski

Tadeusz Szturm de Sztrem

COMITÉ DE REDACTION  
DE L'OFFICE CENTRAL DE STATISTIQUE

Président:

*Directeur de l'Off. Central de Stat.* — Edouard Szturm de Sztrem

Membres:

Stéphane Szulc — *Rédacteur en chef*

Mieczysław Przyppkowski

Thadée Szturm de Sztrem

Sekretariat Komitetu Redakcyjnego tel. 232 — 79

Skład główny, ekspedycja i sprzedaż w Głównym Urzędzie Statystycznym, Al. Jerozolimskie 22

Tel. 610-93. Konto P. K. O. 30.064

DRUKARNIA ROLNICZA. WARSZAWA, ŻŁOTA 24. (9. VIII 1933 — 1050)



G/ 67257

18365



18365

18365

CENTRALNA BIBLIOTEKA  
STATYSTYCZNA - GUS



087434